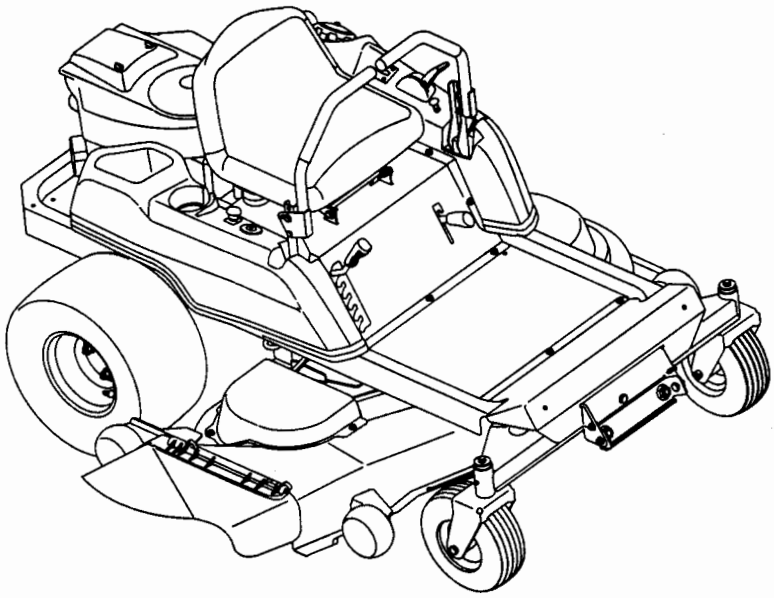
Cub Cadet

MANUEL DE L'OPÉRATEUR



SÉRIE RZT
TONDEUSE AUTOPORTÉE
Modèle RZT 50
Avec tablier de coupe de 50"

IMPORTANT: LIRE LES RÈGLES DE SÉCURITÉ ET LES INSTRUCTIONS ATTENTIVEMENT

Avertissement : Cette unité est équipée d'un moteur à combustion interne et ne devrait pas être utilisée sur des terrains bruts gazonnés, boisés ou couverts de broussailles si le systéme d'échappement n'est pas protégé par un pare-étincelles conforme aux lois applicables (s'il y a lieu). L'opérateur devra assurer le bon fonctionnement du pare-étincelles en question. • Dans l'état de la Californie, les éléments mentionnés ci-dessus sont requis par la loi (Section 4442 du California Public Resources Code). Les lois peuvent être similaires dans d'autres états. La loi fédérale s'applique aux territoires appartenant à l'état fédéral. Il est possible d'obtenir un silencieux pare-étincelles en option chez le dépositaire autorisé le plus près de chez vous ou en contactant LES DISTRIBUTIONS R.V.I, 2955 JEAN BAPTISTE DESCHAMPS, LACHINE, QUEBEC, H8T 1C5

CUB CADET LLC P.O. BOX 361131 CLEVELAND, OHIO 44136-0019
[www.cubcadet.com]

IMPRIMÉ AU CANADA

FORMULAIRE NO. 769-01126A
(11/04)

TABLE DES MATIÈRES

PRÉPARATION DE LA TONDEUSE AUTOPORTÉE 2
CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES 3
DÉCALQUES ET ÉTIQUETTES DE SÉCURITÉ 6
POUR LE PROPRIÉTAIRE 8
COORDONNÉES DU MANUFACTURIER 8
ENREGISTREMENT DES NUMÉROS DE MODÈLE ET DE SÉRIE 8
SECTION 1: COMMANDES ET CARACTÉRISTIQUES 9
SECTION 2: UTILISATION 12
SECTION 3: AJUSTEMENTS 19
SECTION 4: ENTRETIEN 20
SECTION 5: TABLIER DE COUPE 25
INCLINOMÈTRE 30
MANUEL DU MOTEUR 31
GARANTIE 57

PRÉPARATION DE LA TONDEUSE AUTOPORTÉE

Retirer le dessus de l'emballage de la palette d'expédition et sectionner tout type d'attache qui retient la tondeuse autoportée.

Lever le tablier de coupe à sa position la plus haute à l'aide de la manette de levage; embrayer les tiges de dérivation de la transmission (Voir la SECTION 1, COMMANDES ET SPÉCIFICATIONS); faites prudemment avancer le tracteur pour l'enlever de la palette d'expédition. Débrayer les tiges de dérivation.

Retirer l'adaptateur d'embout du système de nettoyage du tablier de coupe et le tuyau de vidange d'huile du sac et conserver pour utilisation future.

BRANCHEMENT DE LA BATTERIE

AVERTISSEMENT

Les bornes de la batterie et les accessoires connexes contiennent du plomb et des composés avec plomb. **Laver vos mains après manipulation**.

La tondeuse autoportée est expédiée avec une batterie sans entretien activée dont le câble positif est branché à l'usine. Le câble négatif doit être branché.

Note: *Assurez-vous que le commutateur d'allumage est à la position "OFF" (fermé) avant de brancher le câble de la batterie.*

1. Retirer le protecteur de la borne négative de la batterie puis retirer le boulon et la vis d'assemblage à tête hexagonale du câble négatif de la batterie.

2. Raccordez le câble négatif de la batterie (noir) à la borne négative (NEG) de la batterie à l'aide du boulon et de la vis d'assemblage à tête hexagonale. Glissez le couvre-borne noir sur la borne négative de la batterie.

AVERTISSEMENT

- Les gaz d'échappement du moteur, certaines de ses composantes et d'autres éléments du véhicule contiennent ou émettent des produits chimiques qui, d'après les représentants de l'état de la Californie, peuvent provoquer le cancer, engendrer des anomalies congénitales et nuire au système reproductif.
- Cette unité est équipée d'un moteur à combustion interne et ne devrait pas être utilisée sur des terrains bruts gazonnés, boisés ou couverts de broussailles si le système d'échappement n'est pas protégé par un pare-étincelles conforme aux lois applicables (s'il y a lieu). L'opérateur devra assurer le bon fonctionnement du pare-étincelles en question.
- Dans l'état de la Californie, les éléments mentionnés ci-dessus sont requis par la loi (Section 4442 du California Public Resources Code). Les lois peuvent être similaires dans d'autres états. La loi fédérale s'applique aux territoires appartenant à l'état fédéral. Il est possible d'obtenir un silencieux pare-étincelles en option.

IMPORTANT

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

CE SYMBOLE ATTIRE VOTRE ATTENTION SUR DES CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES QUI, SI ELLES NE SONT RESPECTÉES, PEUVENT METTRE EN DANGER NON SEULEMENT VOTRE PERSONNE ET VOS BIENS, MAIS AUSSI CEUX D'AUTRUI. VEUILLEZ LIRE ET RESPECTER L'ENSEMBLE DES CONSIGNES DE CETTE NOTICE D'UTILISATION AVANT DE VOUS SERVIR DE CET APPAREIL. LE NON-RESPECT DE CES CONSIGNES PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES CORPORELLLES. LORSQUE VOUS VOYEZ CE SYMBOLE – **FAITES ATTENTION**.

DANGER

Votre tondeuse à gazon doit être utilisée conformément aux consignes de sécurité présentées dans cette notice d'utilisation. Comme avec tout appareil motorisé, une négligence ou une erreur de la part de l'opérateur peut entraîner des blessures graves. Cette tondeuse à gazon peut amputer les mains ou les pieds et peut projeter des débris. Par conséquent, le non-respect de ces consignes peut causer des blessures corporelles graves et même mortelles.

I. UTILISATION EN GÉNÉRAL

1. Assurez-vous de lire et de bien comprendre toutes les instructions présentées sur l'appareil et dans cette notice d'utilisation avant l'utilisation initiale. Conservez ce manuel en lieu sûr pour consultation ultérieure régulière.
2. Défendez à quiconque n'a pas lu ce manuel d'utiliser cet appareil. Familiarisez-vous avec les commandes et apprenez à immobiliser l'appareil rapidement.
3. N'approchez jamais vos mains ou vos pieds du tablier de coupe ou près d'une pièce en mouvement.
4. Nettoyez la zone de travail pour quelle soit exempte d'objets tels des pierres, des jouets, des fils, etc. qui pourraient être ramassés et projetés par les lames. De petits objets peuvent être oubliés et pourraient être projetés accidentellement par la tondeuse dans n'importe quelle direction et causer des blessures à l'opérateur comme à toute autre personne présente. Pour éviter de telles blessures, il est préférable de garder les enfants, les animaux de compagnie, les collègues de travail ou les simples spectateurs à une distance d'au moins 75 pieds (22,9m) de la tondeuse quand elle est en marche. Portez toujours des lunettes de sécurité munies de protection latérale ou des lunettes étanches lors de l'utilisation, le réglage ou la réparation de cet appareil de façon à éviter les blessures aux yeux. Arrêtez les lames lorsque vous traversez une allée gravelée, un trottoir ou une route.
5. Assurez-vous que personne ne pénètre le périmètre de travail. Arrêter l'appareil si quelqu'un entre dans cette zone
6. Ne transportez jamais de passagers.

7. Débrayez les lames avant de passer en marche arrière. Regardez toujours vers le sol et vers l'arrière avant de reculer et en reculant.
8. Vérifiez la direction de la goulotte d'éjection et ne l'orientez jamais vers des personnes. N'utilisez jamais l'appareil sans que le sac de récupération ou le déflecteur ne soient installés.
9. Ralentissez avant de tourner. Conduisez l'appareil sans à-coups. Évitez les excès de vitesse et les manœuvres brusques.
10. Ne laissez jamais l'appareil en marche sans supervision. Immobilisez les lames, débrayez la prise de force, appliquez le , arrêtez le moteur et retirez la clé avant de descendre de l'appareil.
11. Arrêtez le mouvement des lames lorsque vous n'êtes pas en train de tondre.
12. Arrêtez le moteur et attendez que les lames soient complètement arrêtées avant de (a) enlever le ramasse-herbe ou de dégager la bouche d'évacuation, ou (b) de procéder à des réparations, des réglages ou avant d'enlever du gazon ou tout autre débris.
13. Travaillez en plein jour ou avec un éclairage artificiel adéquat.
14. N'utilisez pas cet appareil lorsque vous êtes en état d'ébriété ou sous l'effet de médicaments.
15. Portez une attention particulière à la circulation lorsque vous traversez les routes ou lorsque vous travaillez à proximité de celles-ci.
16. Soyez très prudents lorsque vous chargez ou lorsque vous déchargez cet appareil sur une remorque ou dans un camion. Cet appareil ne devrait pas être conduit mais plutôt être poussé manuellement pour descendre ou monter une rampe lors de son chargement ou de son déchargement car il pourrait basculer et provoquer de sérieuses blessures.
17. Une fois débarqué de l'appareil, l'opérateur ne devrait jamais procéder à un ajustement de la hauteur de coupe pendant que le moteur est en marche.
18. Portez des chaussures de travail solides et à semelles antidérapantes ainsi que des vêtements ajustés afin d'éviter que ces derniers ne se prennent dans les pièces mobiles. Faites aussi attention aux bijoux qui pourraient se prendre dans les pièces mobiles. N'utilisez jamais cet équipement si vous êtes pieds nus, ou si vous portez des sandales ou des souliers de course.
19. Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace au-dessus de votre tête lorsque vous vous engagez sous des fils électriques, des haubans, des ponts ou des branches d'arbre basses, de même lorsque vous entrez ou lorsque vous sortez d'un bâtiment, ou dans toute autre situation où vous risquez de vous frapper, d'être poussé en bas de l'appareil et de vous blesser sérieusement.
20. Placez toujours la prise de force des accessoires au neutre, engagez le et placez l'appareil au neutre avant de faire démarrer le moteur.
21. Votre tondeuse a été conçue pour tondre des pelouses résidentielles normales ne dépassant pas 25 cm. N'essayez pas de tondre de l'herbe très haute, de l'herbe sèche (dans un pré par exemple) ou une pile de feuilles sèches. Les débris peuvent s'accumuler sous le tablier de coupe ou entrer en contact avec le tuyau d'échappement du moteur et, potentiellement, provoquer un incendie.
22. N'utilisez que des accessoires homologués pour cet appareil par *Cub Cadet*. Veuillez lire, bien comprendre et suivre les instructions qui accompagnent l'accessoire homologué en question.

⚠ II. UTILISATION SUR UNE PENTE

Les pentes possèdent un potentiel plus élevé d'accidents, de renversement et de pertes de contrôle pouvant causer de graves blessures corporelles ou même la mort. **TOUTES LES PENTES** demandent une attention particulière de la part de l'opérateur. Si vous ne pouvez pas reculer dans la pente ou si vous n'y êtes pas confortable, ne la tondez pas.
Par mesure de sécurité, utilisez l'inclinomètre fourni dans ce manuel pour mesurer les pentes du terrain avant d'utiliser cet appareil. Si, selon l'inclinomètre, une pente est supérieure à 15 degrés, n'utilisez pas cet appareil car il pourrait en résulter de graves blessures.

VOUS DEVEZ:

Tondre parallèlement à la pente, jamais perpendiculairement.

Vous déplacer **lentement** et **régulièrement** sur les pentes. Ne changez pas brusquement de vitesse ou de direction. Une accélération ou un freinage trop rapide pourrait faire basculer l'appareil et provoquer de sérieuses blessures.

Éviter de démarrer ou d'arrêter dans les pentes. Lors d'une perte de traction, désengagez les lames et descendez lentement la pente **en ligne droite**.

Réduire votre vitesse. Choisissez une vitesse qui vous évitera d'arrêter dans la pente.

Enlever tous les obstacles tels que les roches et les branches, etc.

Faire attention aux trous et aux bosses. Les terrains inégaux peuvent faire verser l'appareil. Les hautes herbes peuvent cacher des obstacles imprévus

Suivre les recommandations du fabricant quant aux contrepoids à utiliser pour améliorer la stabilité.

Être encore plus prudent lorsque vous utilisez des équipements ou un ramasse-herbe qui pourrait compromettre la stabilité de l'appareil.

VOUS NE DEVEZ PAS:

Tourner dans une pente à moins que ce soit nécessaire; le cas échéant, tournez lentement et avec une grande prudence.

Tondre près de précipices, de fossés ou de talus. Une roue dans le vide ou l'affaissement du sol peuvent faire basculer la tondeuse.

Tondre sur de l'herbe mouillée. Le manque de traction peut provoquer un dérapage.

Essayer de stabiliser l'appareil en mettant pied à terre.

Utiliser de ramasse-herbe dans les pentes abruptes.

⚠ III. ENFANTS

Le manque de vigilance de la part de l'opérateur lors de la présence d'enfants peut provoquer de sérieux accidents. Les enfants sont souvent attirés par les appareils et l'activité qui en découle. **N'ASSUMEZ JAMAIS** que les enfants se trouvent au dernier endroit où vous les avez aperçus.

1. Gardez les enfants hors du périmètre de travail et sous le regard attentif d'un adulte autre que l'opérateur.
2. Soyez vigilant et arrêtez l'appareil si des enfants pénètrent le périmètre de travail.
3. Regardez vers l'arrière et **vers le bas**, au niveau des petits enfants, avant et pendant que vous reculez avec l'appareil.
4. Ne transportez jamais d'enfants, ils peuvent tomber et se blesser sérieusement ou causer une interférence dans l'opération de l'appareil et la rendre moins sécuritaire.
5. Ne jamais permettre à des enfants de moins de 14 ans d'utiliser cet appareil. Les enfants de 14 ans et plus doivent apprendre à utiliser l'appareil et s'en servir uniquement sous la surveillance étroite d'un adulte.
6. Portez une attention particulière lorsque vous approchez l'extrémité d'un bâtiment, des arbustes, des arbres ou tout autre objet qui pourrait réduire votre champs de vision et vous empêcher de constater la présence d'un enfant ou de tout autre risque.
7. Retirez la clé lorsque l'appareil n'est pas sous surveillance pour prévenir toute utilisation non-autorisée.

⚠ IV. ENTRETIEN

1. Soyez très prudent avec la gazoline et avec les autres carburants. Ce sont des produits hautement inflammables et leurs vapeurs sont explosives.
   a. N'utilisez que des récipients à carburant approuvés.
   b. N'enlevez jamais le bouchon du réservoir et n'ajoutez jamais de carburant lorsque le moteur est en marche. Laissez le moteur refroidir au moins deux minutes avant de remplir le réservoir.
   c. Assurez-vous de replacer le bouchon du réservoir correctement et essuyez toute trace d'essence avant de faire fonctionner le moteur pour éviter tout risque de feu ou d'explosion.
   d. Éteignez toute cigarette ou pipe, tout cigare ou toute autre chaleur incandescente.
   e. Ne faites jamais le plein de carburant à l'intérieur d'un bâtiment car il pourrait en résulter une accumulation de vapeurs d'essence.

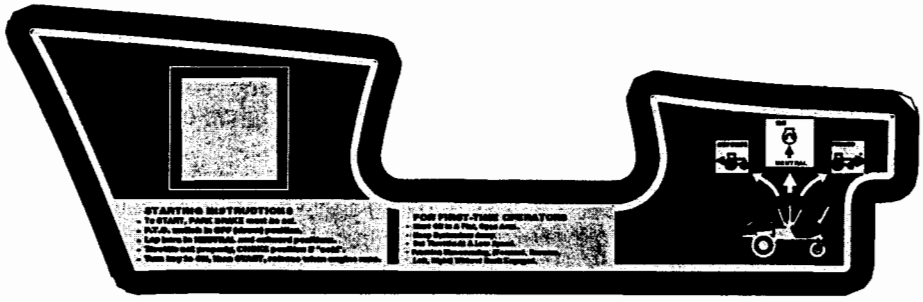
e. Ne faites jamais le plein de carburant à l'intérieur d'un bâtiment car il pourrait en résulter une accumulation de vapeurs d'essence.
f. Ne remisez jamais l'appareil ou un réservoir de carburant à l'intérieur d'un bâtiment alors que les vapeurs sont susceptibles de venir en contact avec des flammes nues ou des étincelles, tel un pilote de chauffe-eau, une chaufferette ou une fournaise.

2. Ne jamais faire fonctionner l'appareil à l'intérieur d'un endroit clos.
3. De façon à réduire les risques d'incendie, assurez-vous qu'il n'y a pas d'accumulation d'herbes, de feuilles ou d'autres débris. Nettoyez tout déversement d'huile ou de carburant. Laissez l'appareil refroidir au moins 5 minutes avant de le remiser.
4. Assurez-vous que les lames ainsi que toutes les autres pièces mobiles soient arrêtées avant de nettoyer, de réparer ou de vérifier l'appareil. Afin d'éviter tout démarrage accidentel, débranchez le fil de bougie et assurez-vous qu'il ne puisse pas toucher à la bougie d'allumage.
5. Vérifiez souvent les lames et les boulons de montage pour assurer qu'ils soient bien serrés. Procédez à un examen visuel des lames pour détecter toute défectuosité (par exemple, une usure excessive, une déformation ou un fendillement). Remplacez les lames avec des lames qui répondent aux spécifications de l'équipement d'origine.
6. Assurez-vous que tous les écrous, les boulons et les vis soient bien serrés pour assurer un état de marche adéquat et sécuritaire.
7. Ne modifiez jamais les dispositifs de sécurité. Vérifiez souvent s'ils fonctionnent correctement. Utilisez tous les protecteurs tel que décrit dans ce manuel.
8. Si vous heurtez un objet, arrêtez immédiatement le moteur, débranchez le fil de bougie et examinez soigneusement la tondeuse. Réparez les dommages éventuels avant de faire fonctionner l'appareil à nouveau.
9. Les éléments du ramasse-herbes peuvent s'user, être endommagés et, par conséquent, exposer des pièces mobiles ou permettre la projection de débris. Par mesure de sécurité, vérifiez souvent ces éléments et remplacez-les, lorsque nécessaire, avec des pièces approuvées par le fabricant.
10. Les lames de tondeuses sont coupantes et peuvent vous blesser. Utilisez des gants ou enroulez des chiffons autour des lames lorsque que vous les manipulez. Manipulez-les en faisant très attention.
11. Vérifiez fréquemment le fonctionnement du frein de stationnement. Ajustez-le et entretenez-le au besoin.
12. Le silencieux, le moteur et les protecteurs de courroies s'échauffent lors de l'utilisation de l'appareil et peuvent causer des brûlures. Laissez-les refroidir avant de les toucher.
13. Ne modifiez jamais le réglage du dispositif de contrôle du régime du moteur et ne faites jamais tourner le moteur à un régime supérieur à celui qui est recommandé par le fabricant car cela représente un danger réel.
14. Observez les lois et règlements concernant la manutention et la mise au rebut des fluides et autres matériaux qui peuvent nuire à l'environnement :
    a. Déterminez toujours quelles sont les méthodes de manutention et de mise au rebut recommandées par les agences de protection de l'environnement locales. Des centres de recyclage ont été instaurés pour vous permettre de vous débarrasser de vos produits toxiques sans endommager l'environnement
    b. Utilisez des contenants appropriés lorsque vous vidangez les fluides. N'utilisez pas de contenants qui auraient déjà contenu des breuvages ou autre produit comestible et qui pourraient induire quelqu'un en erreur et l'inciter à boire d'un de ces contenants. Débarrassez-vous des contenants utilisés de la façon appropriée immédiatement après la vidange des fluides.
    c. NE VIDEZ JAMAIS votre huile ou tout autre fluide sur le sol, dans un égout, un ruisseau, un étang, un lac ou tout autre cours d'eau. Observez les règlements des agences de protection de l'environnement lorsque vous vous débarrassez de l'huile, des carburants, des liquides de refroidissement, des freins, des filtres, des batteries, des pneus et de tout autre déchet dangereux.
15. Nous déconseillons le recours au nettoyage à haute pression ou au nettoyage au boyau d'arrosage à l'exception de l'option de nettoyage du tablier de coupe, car il cela pourrait provoquer une détérioration des composantes électriques, des fusées, des poulies et roulements ou du moteur. L'utilisation de l'eau réduira la durée de vie de l'appareil.

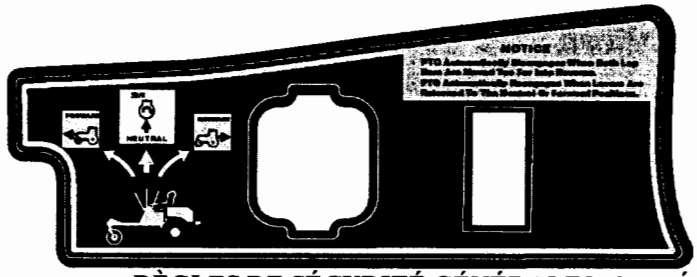
⚠ **AVERTISSEMENT – VOTRE RESPONSABILITÉ:** Ne permettez l'utilisation de cet appareil qu'à des personnes qui ont lu, qui comprennent et qui respectent les avertissements et les instructions présentées dans ce manuel et sur l'appareil même.

ÉTIQUETTES DE SÉCURITÉ

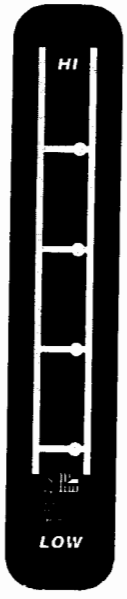
Assurez-vous que les étiquettes autocollantes de sécurité demeurent propres et lisibles. Remplacez-les si elles sont endommagées, détruites, absentes, recouvertes de peinture ou si elles ne sont plus lisibles. Vous pourrez obtenir des étiquettes de remplacement chez votre dépositaire.



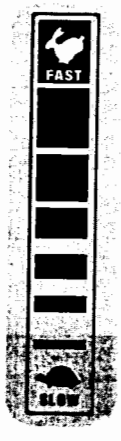
RÈGLES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES -SITUÉES SUR LA GAUCHE DE L'APPAREIL A CÔTÉ DU SIÈGE DE L'OPÉRATEUR



RÈGLES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES -SITUÉES SUR LA DROITE DE L'APPAREIL À CÔTÉ DU SIÈGE DE L'OPÉRATEUR



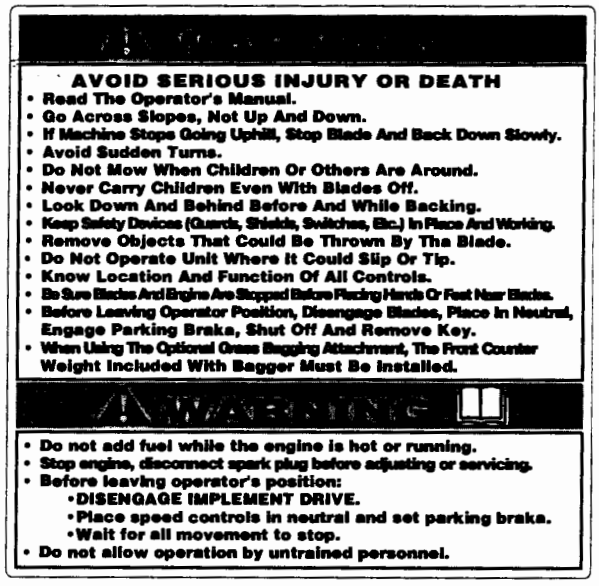
INDICATEUR DE LA HAUTEUR DU PLATEAU DE COUPE SITUE DU COTE DROIT DE LA BASE DU SIEGE



INDICATEUR DE CONTROLE DU PAPILLON DES GAZ SITUE A GAUCHE DU PANNEAU DE CONTROLE

INDICATEUR DU FREIN DE STATIONNEMENT SITUE DU COTE GAUCHE DE LA BASE DU SIEGE

ÉTIQUETTES DE SÉCURITÉ


AVOID SERIOUS INJURY OR DEATH
• Read The Operator's Manual.
• Go Across Slopes, Not Up And Down.
• If Machine Stops Going Uphill, Stop Blade And Back Down Slowly.
• Avoid Sudden Turns.
• Do Not Mow When Children Or Others Are Around.
• Never Carry Children Even With Blades Off.
• Look Down And Behind Before And While Backing.
• Keep Safety Devices (Guards, Shields, Switches, Etc.) In Place And Working.
• Remove Objects That Could Be Thrown By The Blade.
• Do Not Operate Unit Where It Could Slip Or Tip.
• Know Location And Function Of All Controls.
• Be Sure Blades And Engine Are Stopped Before Placing Hands Or Feet Near Blades.
• Before Leaving Operator Position, Disengage Blades, Place In Neutral, Engage Parking Brake, Shut Off And Remove Key.
• When Using The Optional Grass Bagging Attachment, The Front Counter Weight Included With Bagger Must Be Installed.
WARNING
• Do not add fuel while the engine is hot or running.
• Stop engine, disconnect spark plug before adjusting or servicing.
• Before leaving operator's position:
•DISENGAGE IMPLEMENT DRIVE.
•Place speed controls in neutral and set parking brake.
•Wait for all movement to stop.
• Do not allow operation by untrained personnel.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SITUÉES AU MILIEU DE LA BASE DU SIÈGE

TO REDUCE THE RISK OF INJURY, DO NOT OPERATE UNLESS DISCHARGE COVER OR GRASS CATCHER IS IN ITS PROPER PLACE. IF DAMAGED, REPLACE IMMEDIATELY.
DANGER
KEEP HANDS and FEET AWAY

ILLUSTRATION CONCERNANT LA SÉCURITÉ DES MAINS ET DES PIEDS SITUÉE SUR LE DÉFLECTEUR

DANGER
KEEP HANDS AND FEET AWAY.
DO NOT OPERATE MOWER UNLESS CHUTE DEFLECTOR OR ENTIRE GRASS CATCHER IS IN ITS PROPER PLACE.
ASSEMBLE CHUTE DEFLECTOR TO THIS UNIT BEFORE OPERATING.

ILLUSTRATION CONCERNANT LE DÉFLECTEUR ET LA SÉCURITÉ SITUÉE SUR LE CÔTÉ DROIT DU TABLIER DE COUPE

DANGER
AVOID SERIOUS INJURY OR DEATH
• KEEP HANDS AND FEET AWAY FROM ROTATING PARTS.
• REMOVE OBJECTS THAT CAN BE THROWN BY THE BLADE IN ANY DIRECTION. WEAR SAFETY GLASSES.
• DO NOT MOW WHEN CHILDREN OR OTHERS ARE AOUND. NEVER CARRY CHILDREN.
• USE EXTRA CAUTION ON SLOPES. DO NOT MOW SLOPES GREATER THAN 15 . MOW UP AND DOWN, NOT ACROSS. AVOID SUDDEN TURNS. USE LOW GEAR.
MAX 15°
READ OPERATOR'S MANUAL. KEEP SAFETY DEVICES WORKING.

ILLUSTRATION CONCERNANT LA SÉCURITÉ SITUÉE SUR LE CÔTÉ GAUCHE DU TABLIER DE COUPE

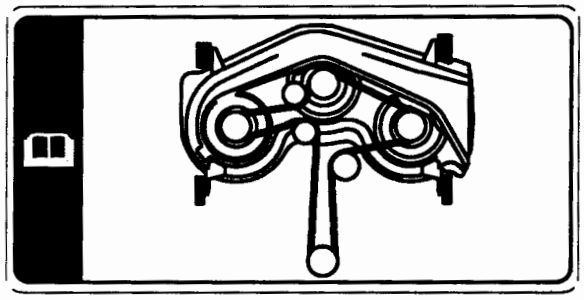


ILLUSTRATION À TITRE INFORMATIF – LE POSITIONNEMENT DE LA COURROIE EST SITUÉ SUR LE CÔTÉ GAUCHE DU TABLIER DE COUPE

POUR LE PROPRIÉTAIRE

Ce manuel de l'opérateur fourni avec votre nouvelle tondeuse autoportée est d'une grande importance. Les renseignements qui y sont présentés ont été préparés de façon à vous aider mieux comprendre toutes les particularités, l'utilisation correcte, les ajustements à apporter et l'entretien de cette tondeuse autoportée. Les performances et la fiabilité de cette tondeuse autoportée dépendront beaucoup de la façon que vous l'utiliserez et que vous l'entretiendrez. Il donc recommandé que tous les utilisateurs de cette tondeuse autoportée lisent attentivement ce manuel et qu'ils comprennent bien son mode d'utilisation. Conservez ce manuel pour référence future, il vous permettra d'optimiser l'utilisation et la bonne condition mécanique de votre appareil puis d'en assurer un entretien approprié selon une cédule prédéterminée.

NOTE: *À moins d'un avis contraire, toute référence à la GAUCHE, à la DROITE, à l'AVANT et à l'ARRIÈRE est établie selon la position de l'utilisateur lorsqu'il est assis sur le siège de l'opérateur et vers l'avant.*

AVERTISSEMENT: NE PAS remorquer votre tondeuse autoportée RZT50. Le remorquage peut endommager la transmission. Placer la tondeuse autoportée sur une SURFACE PLATE avant de tirer les tiges de dérivation de la transmission à la position engagée (transmission débrayée).

Votre dépositaire Cub Cadet autorisé est intéressé par la performance de votre tondeuse autoportée et par l'entretien nécessaire à son bon fonctionnement. Le dépositaire a un personnel qualifié, au fait des plus récentes informations concernant l'entretien, il a les outils à la fine pointe de la technologie et un inventaire de pièces de rechange de grande qualité Cub Cadet conçues spécifiquement pour votre appareil.

COORDONNÉES DU MANUFACTURIER

Le fabricant du moteur est responsable de tout ce a trait à la performance, à la puissance nominale et aux autres caractéristiques du moteur.

Contactez votre dépositaire Cub Cadet autorisé si vous éprouvez des difficultés avec votre tondeuse autoportée et/ ou avec ses accessoires; si vous avez des questions concernant l'utilisation ou l'entretien ou si vous désirez obtenir d'autres renseignements qui ne figurent pas dans ce manuel. Dans le cas où vous avez de la difficulté à localiser un dépositaire dans votre région, appelez la ligne d'aide suivante:

1-877-282-8684

Ou contactez Cub Cadet via Internet par l'entremise du site Web suivant :

www.cubcadet.com

Vous vous assurerez d'obtenir un rendement optimal et économique de votre tondeuse autoportée en visitant votre dépositaire autorisé qui pourra procéder à une inspection de votre appareil sur une base régulière ou annuelle, selon le nombre d'heures d'utilisation. Assurez-vous d'avoir le numéro de modèle et la date de fabrication à portée de main lorsque vous contactez votre dépositaire.

ENREGISTREMENT DES NUMÉROS DE MODÈLE ET DE SÉRIE

Des plaques d'identification de produit sont fournies pour les pièces principales de votre tondeuse autoportée. Ces numéros vous seront utiles dans le cas où vous avez recours aux services de votre dépositaire pour l'entretien ou si vous désirez obtenir plus d'information sur votre tondeuse autoportée. Veuillez noter les numéros des plaques d'identification que vous trouverez aux endroits nommés ci-dessus.

Le numéro d'identification du châssis montrant le numéro d'identification de modèle du fabricant et la date de fabrication (Voir illustration 1) se trouve sous la base du siège ou sur le longeron de cadre de châssis droit près du pneu avant droit.

Les renseignements concernant le moteur sont imprimés sur le dessus du couvercle des soupapes (Voir illustration 2).
Modèle _____ Numéro d'identification de modèle du fabricant _____ Date de fabrication
Date de livraison _____ No. de modèle/marque du moteur _____
No. code du moteur

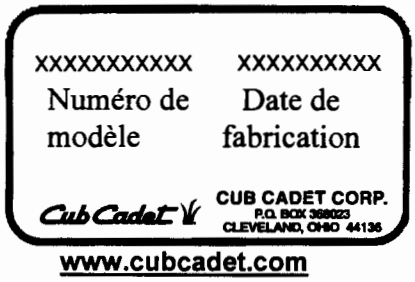


Illustration 1

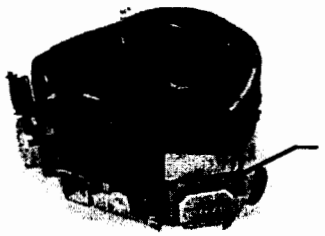


Illustration 2

SECTION 1: COMMANDES ET CARACTÉRISTIQUES

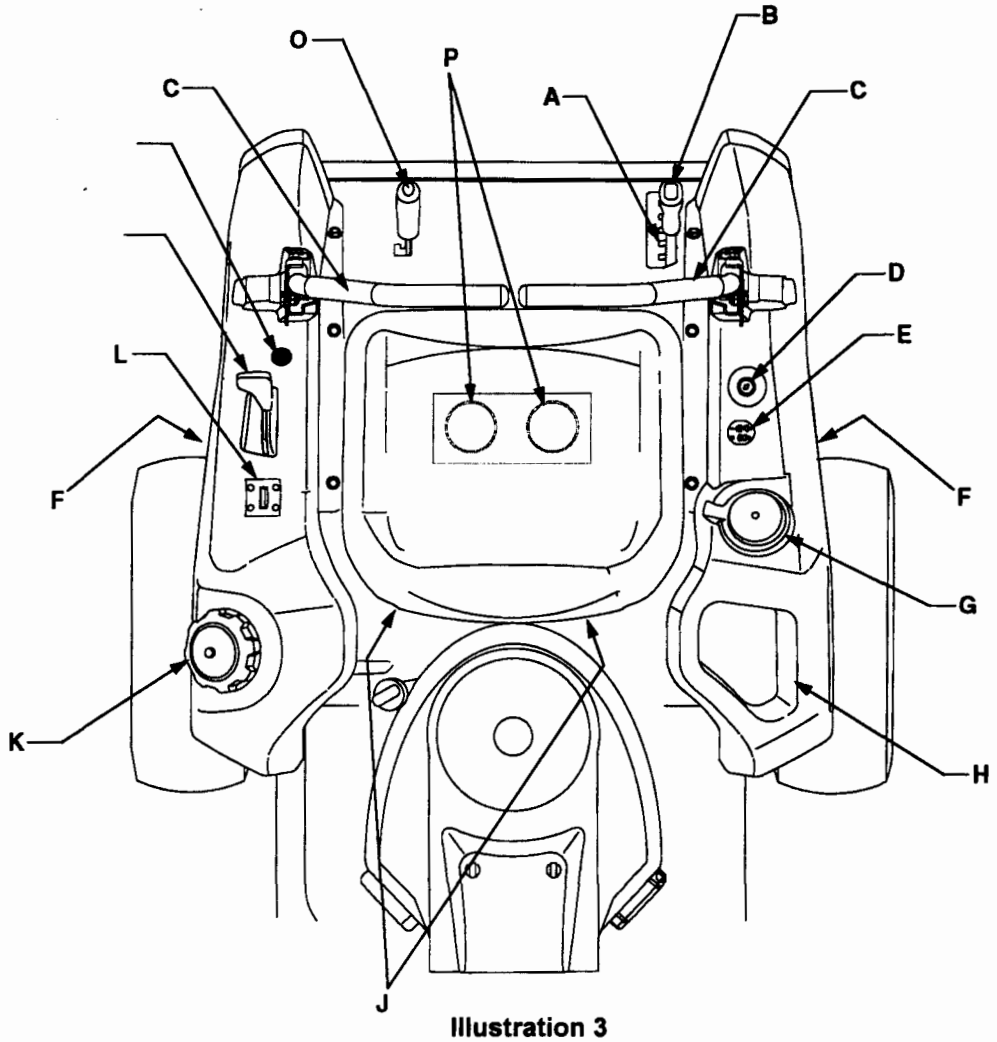


Illustration 3

A. Indicateur de hauteur de coupe
B. Levier d'ajustement de la hauteur de coupe
C. Leviers de direction gauche et droit
D. Commutateur d'allumage
E. Commutateur de PDF
F. Tige de dérivation de la transmission (non montrée)
G. Porte-gobelet
H. Bac de rangement
J. Boutons d'ajustement du siège (non montrés)
K. Bouchon du réservoir de carburant
L. Compteur d'heures/panneau indicateur
M. Commande du papillon des gaz
N. Commande de l'étrangleur
O. Levier du frein de stationnement
P. Réservoir d'expansion de l'huile à transmission (sous le siège)

NOTE: *À moins d'un avis contraire, toute référence à la GAUCHE, à la DROITE, à l'AVANT et à l'ARRIÈRE est établie selon la position de l'utilisateur lorsqu'il est assis sur le siège de l'opérateur et vers l'avant.*

A. Indicateur de hauteur de coupe
L'indicateur de hauteur de coupe est constitué de six encoches indicatrices située sur le côté droit de la partie avant de la base du siège. Chaque encoche correspond à un changement de hauteur d'un demi-pouce (13mm) du tablier de coupe. Ces hauteurs varient de 1-1/2 pouce (3,8cm) à la position la plus basse à 4 pouces (10cm) soit la position la plus haute.

B. Levier d'ajustement de la hauteur de coupe
Le levier d'ajustement de la hauteur de coupe, situé du côté avant droit de la base du siège, sert à lever ou a descendre le tablier de coupe.
Tirer la manette vers la gauche, hors de l'encoche indicatrice et pousser vers le bas pour baisser le tablier de coupe ou tirer vers le haut pour le lever. Une fois la hauteur de coupe désirée obtenue, repousser la manette vers la droite pour l'insérer complètement dans l'encoche indicatrice.

C. Leviers de direction gauche et droit
Les leviers de direction droit et gauche sont situés de chaque côté du siège de l'opérateur. Ces leviers articulés s'ouvrent vers l'extérieur en position neutre pour permettre à l'utilisateur de s'asseoir ou de quitter le siège de la tondeuse autoportée. Le moteur de la tondeuse autoportée ne démarrera pas si les leviers de direction ne sont pas complètement écartés, à la position neutre.
Chaque levier contrôle son côté respectif de la transmission. Conséquemment, ces leviers contrôlent tous les mouvements de la tondeuse autoportée. La conduite assistée par ces leviers de direction s'avère très différente de la conduite d'une tondeuse autoportée conventionnelle et il vous faudra la pratiquer pour bien la maîtriser. Voir **SECTION 2: UTILISATION** pour de plus amples renseignements sur l'utilisation des leviers de direction.

D. Commutateur d'allumage
Le commutateur d'allumage est situé sur la console de droite à la droite du siège de l'opérateur.
Le commutateur d'allumage a trois positions tel que décrit ci-dessous :

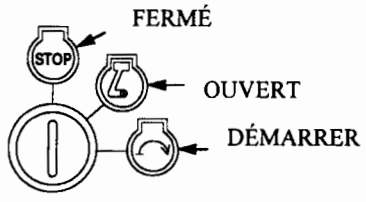


Illustration 4

OFF (fermé) - Le moteur et le système électrique sont fermés.
ON (ouvert) – Le système électrique de la tondeuse autoportée est mis en marche.
START (démarrer)- Le démarreur allume le moteur. Relâcher la clé aussitôt que le moteur est en marche

NOTE: *De façon à prévenir tout risque de démarrage accidentel et/ ou de décharge de la batterie, retirer la clé du commutateur d'allumage lorsque vous n'utilisez pas la tondeuse autoportée.*

E. Commutateur de PDF
Le commutateur de PDF est situé sur la console de droite, à la droite du siège de l'opérateur.

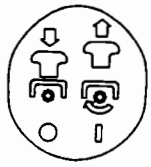


Illustration 5

Le commutateur de PDF active l'embrayage de la PDF qui est assemblé à la base du vilebrequin du moteur. Tirer le bouton du commutateur vers le haut pour embrayer la PDF ou pousser le bouton du commutateur vers le bas pour désembrayer.
Pour démarrer le moteur, le commutateur de PDF doit être à la position de désembrayage.

F. Tiges de dérivation de la transmission (Non montrées)
Les tiges de dérivation de la transmission (une pour la transmission de droite et une pour la transmission de gauche) sont situées sous le châssis de la plate-forme, du côté intérieur de chaque roue arrière.

Une fois engagées, les deux tiges ouvrent une dérivation dans la transmission hydrostatique qui vous permettront de pousser manuellement votre tondeuse autoportée sur de courtes distances. Voir **SECTION 2: UTILISATION** pour de plus amples renseignements sur l'utilisation de la dérivation.

⚠

AVERTISSEMENT: Ne jamais procéder au remorquage de votre tondeuse autoportée. Remorquer votre tondeuse autoportée alors que les roues arrières sont en contact avec le sol peut provoquer de sérieux dommages à la transmission.

G. Porte-gobelet
Le porte-gobelet est situé vers l'arrière de la console, à la droite du siège de l'opérateur.

H. Bac de rangement
Le bac de rangement est situé à l'arrière de la console de droite.

J. Boutons d'ajustement du siège (Non montrés)
Les boutons d'ajustement du siège sont situés sous le support de la charnière du siège. Les boutons permettent d'ajuster la position du siège de l'opérateur sans aucun recours à des outils. Pour plus d'information sur la façon d'ajuster le siège, voir la **SECTION 3: AJUSTEMENTS**.

K. Bouchon de réservoir de carburant
Le bouchon de réservoir de carburant est situé à l'arrière de la console de gauche. Pour dévisser, tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et retirer du réservoir de carburant. Ne jamais oublier de replacer le bouchon de réservoir de carburant et de le serrer adéquatement.

⚠

AVERTISSEMENT: Ne jamais remplir le réservoir de carburant lorsque le moteur est en marche. Laisser le moteur refroidir plusieurs minutes avant de procéder au remplissage du réservoir de carburant. Hautement inflammable, le carburant pourrait entrer en contact avec le moteur et provoquer un incendie.

L. Compteur d'heures/Panneau indicateur
Le compteur d'heures/panneau indicateur est situé sur la console de gauche à la gauche du siège de l'opérateur.

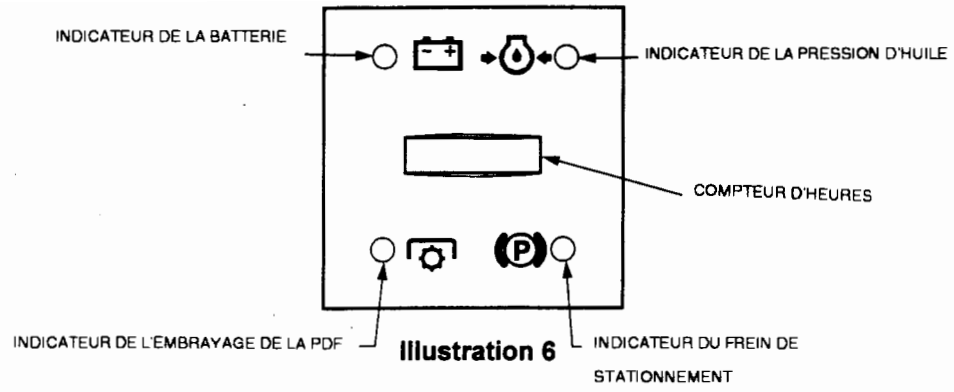

INDICATEUR DE LA BATTERIE
INDICATEUR DE LA PRESSION D'HUILE
COMPTEUR D'HEURES
INDICATEUR DE L'EMBRAYAGE DE LA PDF
INDICATEUR DU FREIN DE STATIONNEMENT

Illustration 6

Compteur d'heures

Le compteur d'heures sert à enregister le nombre d'heures d'utilisation (jusqu'au dixième d'heure) de votre tondeuse autoportée.

- Le compteur d'heures est activé aussitôt que le commutateur d'allumage est à la position 'ON' (marche). Il vous faudra donc enregister le nombre d'heures d'utilisation réel pour vous assurer que l'entretien est effectué selon la cédule d'entretien incluse dans ce manuel.
- L'indicateur de la batterie s'allume brièvement et indique le voltage de la batterie lorsque la clé est tournée à la position 'ON' (marche). L'affichage change ensuite et représente le nombre d'heures d'utilisation.

Panneau indicateur

Indicateur de la batterie (Voir l'illustration 6)

- L'indicateur de la batterie s'allume brièvement et indique le voltage de la batterie lorsque le commutateur d'allumage est à la position 'ON' (marche).
- S'allume pour vous avertir que le voltage de la batterie est passé sous les 11,5 volts (+0,5/-1,0). Le voltage de la batterie est aussi affiché sur le compteur d'heures. Dans le cas où cet indicateur s'allume lors de l'utilisation, vérifier la batterie et le système de charge pour en déterminer la cause et/ ou contactez votre dépositaire Cub Cadet.

Indicateur de la pression d'huile (Voir Illustration 6)

- Cet avertisseur indique que la pression d'huile du moteur est trop basse. Dans le cas où l'indicateur s'allume alors que le moteur est en marche, arrêtez le moteur immédiatement et cherchez à en déterminer les causes possibles. Ne laissez pas le moteur fonctionner lorsque cet indicateur est allumé. Contactez votre dépositaire Cub Cadet qui pourra alors procéder à une inspection de votre tondeuse autoportée et de son moteur.

NOTE: *L'indicateur de la pression d'huile peut s'allumer lorsque le commutateur d'allumage est la position 'ON' (marche), mais devrait s'éteindre lorsque le moteur démarre.*

Indicateur de l'embrayage de la PDF (Voir l'illustration 6)

- Cet indicateur s'allume lorsque le commutateur de PDF est tiré vers le haut à la position "EMBRAYÉ" et lorsque le commutateur d'allumage est tournée à la position «START» (démarrer). Vérifier cet indicateur si le moteur ne démarre pas alors que le commutateur d'allumage est à la position 'START' (démarrer). Si nécessaire, désengager le commutateur de PDF.

Indicateur d'application de la PDF (Voir Illustration 6)

- Cet indicateur s'allume lorsque le frein de stationnement est engagé et que le commutateur d'allumage est tournée à la position 'START' (démarrer). Vérifier cet indicateur si le moteur ne démarre pas alors que le commutateur d'allumage est à la position 'START' (démarrer). Si nécessaire, engager le frein de stationnement. Cet indicateur s'allume aussi lorsque le commutateur d'allumage est à la position 'START'(démarrer) et que les leviers de commande de la direction droit et/ ou gauche ne sont pas complètement repoussés à la position neutre. Pousser les leviers de commande de la direction complètement vers l'extérieur.

M. Commande du papillon des gaz
La commande du papillon des gaz est située sur la console de gauche, à la gauche du siège de l'opérateur. Une position déterminée assure une vitesse de moteur uniforme et constante.

Ce symbole indique la position rapide.

Ce symbole indique la position lente

Illustration 7

- Pour augmenter la vitesse du moteur, pousser le levier de commande vers l'avant. La tondeuse autoportée est conçue pour fonctionner avec le levier de commande à la position rapide (pleins gaz) lorsque le tablier de coupe est engagé.
- Pour réduire la vitesse du moteur, tirer le levier de commande vers l'arrière.

N. Commande de l'étrangleur
Le bouton de l'étrangleur contrôle la position de l'étrangleur du moteur. Tirer le bouton pour étouffer le moteur ; pousser le bouton pour ouvrir l'étrangleur.

O. Levier du frein de stationnement
Le levier du frein de stationnement est situé du côté avant gauche de la base du siège et sert appliquer le frein de stationnement.

- Tirer le levier complètement vers le haut et à la gauche puis abaisser en insérant dans l'encoche en 'J' pour appliquer le .
- Tirer le levier hors de l'encoche en 'J' et vers la droite puis abaisser complètement pour désengager le .

IMPORTANT: *Le moteur arrêtera si les leviers de commande de direction droit et gauche ne sont pas complètement ouverts vers l'extérieur et que vous engagez le . Le doit être engagé lors du démarrage du moteur de la tondeuse autoportée.*

P. Réservoir d'expansion de l'huile de transmission
Les réservoirs d'expansion de l'huile à transmission situés sous le siège sont reliés aux blocs de transmission gauche et droit par des tuyaux. Chaque réservoir sert à contenir l'expansion normale de l'huile de transmission observée lors de l'utilisation. NE PAS REMPLIR LES RÉSERVOIRS.
Dans des conditions normales d'utilisation, il ne devrait pas être nécessaire d'ajouter d'huile à ces réservoirs. Le niveau d'huile lorsque FROIDE ne devrait pas être de plus de 1/4" (6mm).

SECTION 2: UTILISATION

RÈGLES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

- CONSULTER LES INSTRUCTIONS – Lire le manuel de l'opérateur. Apprenez à utiliser cet appareil de façon SÉCURITAIRE. Ne prenez aucun risque qui pourraient provoquer des BLESSURES ou même la MORT. Cette tondeuse autoportée ne devrait être conduite que par ceux qui auront appris à l'utiliser adéquatement.
- Vous devez vous familiariser avec tous les instruments et toutes les commandes de l'appareil.
- Vous devez bien connaître les commandes de l'appareil avant de démarrer le moteur. L'opérateur devrait être assis sur le siège de l'opérateur. Le commutateur de PDF et le frein de stationnement doivent être engagés et les leviers de direction gauche et droit doivent être déplacés complètement vers l'extérieur à la position neutre.
- Tous les protecteurs doivent être en place. Ne pas approcher des pièces en mouvement.
- AUCUN PASSAGER! S'assurer qu'aucune personne et qu'aucun animal ne pénètre le périmètre de travail. Regarder derrière et vers le bas de chaque côté de la tondeuse autoportée avant et pendant que vous reculez.
- NE PAS diriger la goulotte d'éjection vers des personnes.
- Éviter les pentes, si possible. Ne jamais tondre les pentes de plus de 15°. Les pentes dont l'inclinaison dépasse les 15° représentent un risque important. La tondeuse autoportée pourrait faire un tonneau.
- Avant de quitter le siège de l'opérateur: Fermer la PDF, déplacer les leviers de direction gauche et droit complètement vers l'extérieur à la position neutre, appliquer le frein de stationnement, fermer le moteur et retirer la clé de contact. Attendre qu'il n'y ait plus de pièce en mouvement avant de procéder à l'entretien ou au nettoyage de l'appareil.
- Déplacer les leviers de commande de la direction doucement et éviter de les utiliser brusquement lors des démarrages et des arrêts. Les leviers de commandes doivent être tenus fermement; ne pas laisser les leviers retourner à la position neutre d'eux-mêmes.
- Soyez prudent lorsque vous utilisez l'appareil près d'une route. Immobiliser la tondeuse autoportée et porter une attention particulière à la circulation lorsque vous travaillez à proximité de routes.
- Ne pas utiliser la tondeuse autoportée sans le tablier de coupe. Le poids de la tondeuse autoportée n'est plus équilibré lorsque le tablier de coupe est enlevé et ceci pourrait contribuer à lui faire faire des tonneaux.
- Éviter d'utiliser sur des surfaces de traction instables; soyez extrêmement prudent lorsque la surface est glissante.
- Ralentir avant de tourner et arrêter complètement l'appareil avant d'effectuer un braquage zéro.
- Ne pas arrêter ou stationner la tondeuse autoportée sur des matériaux combustibles ; gazon seché, feuilles, débris, etc.
- Ne pas remplir le réservoir de carburant lorsque le moteur est en marche ou lorsque le moteur est chaud. Laisser le moteur refroidir pendant plusieurs minutes avant d'ajouter de l'essence. Refermer le bouchon du réservoir de carburant adéquatement.

AVANT D'UTILISER VOTRE TONDEUSE AUTOPORTÉE

- Vous devez lire ce manuel attentivement pour vous familiariser avec tous les instruments et toutes les commandes de l'appareil avant de l'utiliser. Ce manuel est conçu pour vous aider à bien utiliser et bien entretenir votre tondeuse autoportée.
- Ce moteur est certifié pour une utilisation avec de l'essence sans plomb. Pour obtenir de meilleurs résultats, remplir le réservoir de carburant avec du carburant sans plomb propre et frais dont l'indice d'octane est de 85 ou plus. L'utilisation de l'essence sans plomb est recommandée car elle laisse moins de résidus dans la chambre de combustion.
  Certains types d'essence sont mélangés avec de l'alcool ou de l'éther. Des concentrations importantes de ces derniers peuvent endommager le circuit d'alimentation ou provoquer des défaillances de la performance du moteur. Utiliser de l'essence avec un pourcentage moins important d'alcool ou d'éther si vous observez des problèmes de fonctionnement qui pourraient leur être attribués. Ne pas utiliser d'essence contenant du méthanol.
- Vérifier le niveau de l'huile à moteur.
- Nettoyer le filtre à air, si nécessaire.

- Vérifier la pression des pneus.
- Ajuster le siège de l'opérateur de façon à optimiser le confort, la visibilité et le contrôle lors de l'utilisation de la tondeuse autoportée.

SYSTÈME DE VERROUILLAGE

Cette tondeuse autoportée est munie d'un système de verrouillage pour la sécurité de l'opérateur. Ne pas utiliser la tondeuse autoportée si le système de verrouillage ne fonctionne pas. Contacter votre dépositaire Cub Cadet autorisé.

- Le système de verrouillage assure que le moteur ne pourra tourner ou démarrer si les leviers de direction gauche et droit ne sont pas déplacés complètement vers l'extérieur à la position neutre, si le frein de stationnement n'est pas engagé et si la PDF n'est pas désengagée.
- De façon à éviter tout mouvement brusque lors du désengagement du , le système de verrouillage fermera le moteur si les leviers de commande de la direction droit et/ ou gauche ne sont pas déplacés complètement vers l'extérieur à la position neutre.
- Le système de verrouillage arrêtera le moteur si l'opérateur quitte le siège avant d'engager le .
- Le système de verrouillage arrêtera le moteur si l'opérateur quitte le siège alors que la PDF est engagée, sans égard au fait que le frein soit engagé ou non.

NOTE: *Pour redémarrer le moteur, le commutateur de PDF doit être placé à la position 'OFF' (fermé).*

- Le système de verrouillage fermera la PDF et les lames cesseront leur rotation si les deux leviers de commande de la conduite sont placés à la position de marche arrière.
  La PDF sera engagée à nouveau lorsqu'un (ou deux leviers) sera replacé à la position neutre ou de marche avant.

DÉMARRAGE DU MOTEUR

⚠

AVERTISSEMENT: Cet appareil est muni d'un système de verrouillage conçu pour assurer la protection de l'opérateur. Ne pas utiliser la tondeuse autoportée si un des éléments du système de verrouillage ne fonctionne pas comme il le devrait. Vérifier les fonctions du système de verrouillage (Voir l'information concernant la vérification du système de verrouillage de sécurité à la fin de cette section).

⚠

AVERTISSEMENT: L'opérateur doit, pour assurer sa sécurité, être assis sur le siège de la tondeuse autoportée lorsqu'il fait démarrer le moteur.

- Déplacer les leviers de direction gauche et droit complètement vers l'extérieur à la position neutre. Voir Illustration 8.
- L'utilisateur doit être assis sur le siège de la tondeuse autoportée.
- Appliquer le . Voir Illustration 8.
- Assurez-vous que le commutateur de PDF n'est pas engagé (vers le bas). Voir Illustration 8.
- Tirer le bouton de commande de l'étrangleur vers le haut à la position maximale **NOTE:** *Il ne sera peut-être pas nécessaire d'utiliser l'étrangleur si le moteur est déjà chaud.*
- Déplacer le levier de commande du papillon des gaz complètement vers l'avant à la position rapide.

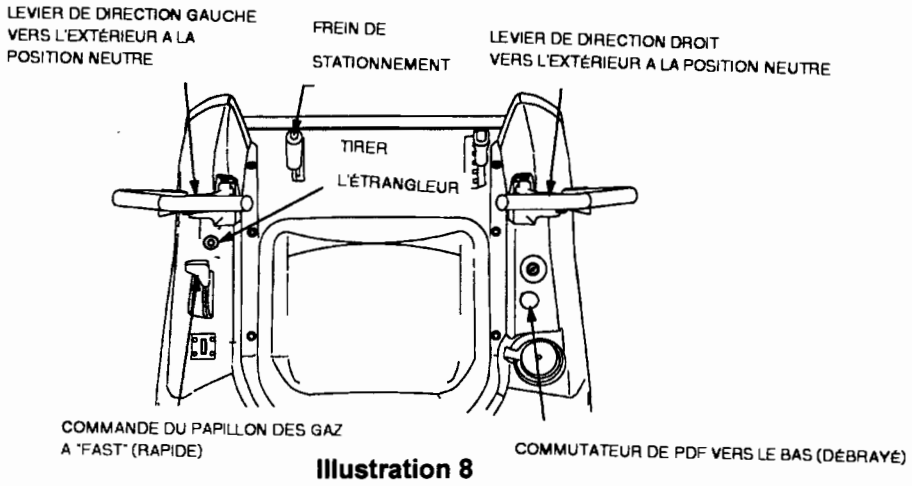

LEVIER DE DIRECTION GAUCHE VERS L'EXTÉRIEUR A LA POSITION NEUTRE
FREIN DE STATIONNEMENT
LEVIER DE DIRECTION DROIT VERS L'EXTÉRIEUR A LA POSITION NEUTRE
TIRER L'ÉTRANGLEUR
COMMANDE DU PAPILLON DES GAZ A "FAST" (RAPIDE)
COMMUTATEUR DE PDF VERS LE BAS (DÉBRAYÉ)

Illustration 8

- Tourner la clé de contact dans le sens des aiguilles d'une montre à la position "START" (démarrer) et relâcher aussitôt que le moteur démarre ; toutefois, n'essayez pas de démarrer le moteur plus de 5 secondes à la fois. Dans le cas où le moteur ne démarre pas à l'intérieur de ce délai, tourner la clé à "OFF" (fermé) et attendre une minute pour permettre au démarreur de se refroidir. Essayer encore après l'attente prescrite. Si le moteur ne démarre toujours pas après plusieurs tentatives, cesser d'essayer avec l'étrangleur fermé car cela pourrait provoquer le noyage du moteur et rendre le démarrage encore plus difficile.
- Pousser le bouton de l'étrangleur vers le bas pour ouvrir l'étrangleur alors que le moteur se réchauffe. Ne pas utiliser l'étrangleur pour enrichir le mélange de carburant sauf tel que nécessaire lors du démarrage du moteur.
- Laisser le moteur fonctionner pendant quelques minutes avec le papillon des gaz en position médiane avant de mettre le moteur à pleine vitesse.
- Consulter le compteur d'heures/panneau indicateur. Arrêter immédiatement le moteur si l'indicateur du niveau de la batterie ou de la pression d'huile s'allume. Faire vérifier la tondeuse autoportée par votre dépositaire Cub Cadet.

DÉMARRAGE PAR TEMPS FROID

Assurez-vous d'utiliser l'huile appropriée aux températures prévues (voir le graphique dans la section consacrée au moteur, à l'arrière de ce manuel). Suivre les instructions pour le démarrage normal du moteur. Laisser toutefois amplement le temps au moteur de se réchauffer avant de mettre la tondeuse autoportée à pleine vitesse.

UTILISATION DES CÂBLES VOLANTS POUR LE DÉMARRAGE DU MOTEUR

⚠

AVERTISSEMENT: les batteries contiennent de l'acide sulfurique et produisent des gaz explosifs. Assurez-vous que l'endroit est bien ventilé, portez des gants et des verres protecteurs et assurez-vous qu'il n'y ait pas d'étincelles ou de flammes près de la batterie.

Recharger la batterie si sa charge ne suffit pas à faire démarrer le moteur. Le recours à une batterie d'appoint pourrait s'avérer nécessaire si aucun chargeur de batterie n'est disponible. Brancher la batterie d'appoint de la façon suivante:

- Brancher un côté du câble à la borne positive de la batterie défectueuse de votre tondeuse autoportée; brancher ensuite l'autre côté de ce même câble à la borne positive de la batterie d'appoint.
- Brancher un côté de l'autre câble à la borne négative de la batterie d'appoint ; brancher l'autre côté de ce câble au châssis de la tondeuse autoportée hors service, aussi loin que possible de la batterie.
- Démarrer la tondeuse autoportée en suivant les instructions normales de démarrage décrites ci-dessus; débrancher ensuite les câbles volants dans l'ordre inverse de leur branchement.
- Faire vérifier et réparer le système électrique de la tondeuse autoportée aussitôt que possible pour éviter d'avoir à la démarrer avec des câbles volants à nouveau.

L'ARRÊT DU MOTEUR

- Placer le commutateur de PDF à la position «OFF" (fermé).
- Appliquer le frein de stationnement.
- Déplacer les leviers de direction gauche et droit complètement vers l'extérieur à la position neutre.
- Placer le levier de commande du papillon des gaz à la position lente (ralenti).
- Tourner la clé de contact à la position «OFF" (fermé) puis retirer la clé du commutateur d'allumage.

NOTE: *De façon à prévenir tout risque de démarrage accidentel et/ ou de décharge de la batterie, retirer la clé du commutateur d'allumage lorsque vous laissez l'équipement sans surveillance.*

LA PRATIQUE NÉCESSAIRE À L'UTILISATION (PREMIÈRE UTILISATION)

L'utilisation d'une tondeuse autoportée à braquage zéro n'est pas comme l'utilisation d'un tondeuse autoportée conventionnelle. La tondeuse autoportée à braquage zéro est plus facile à manoeuvrer mais la maîtrise des leviers de commande demande un peu de pratique.

Pour pratiquer, nous vous recommandons fortement de trouver un endroit assez grand, plat et ouvert sans obstacle, ni piéton ni animaux. Vous devriez vous pratiquer à utiliser votre tondeuse autoportée pour un minimum de 30 minutes.

La tondeuse autoportée doit être déplacée de façon sécuritaire sur les lieux de pratique. La PDF ne devrait pas être engagée lors de la pratique. Vous devez placer l'étrangleur à la position médiane ou au 3/4 et vous ne devriez pas être à pleine vitesse en marche avant ou arrière.

Pratiquer les manœuvres de façon sécuritaire en respectant les consignes de la section "Utilisation de la tondeuse autoportée". Pratiquer jusqu'à ce que vous sentez que vous pouvez utiliser la tondeuse autoportée en toute sécurité.

LA CONDUITE D'UNE TONDEUSE AUTOPORTÉE

⚠

AVERTISSEMENT: Éviter les départs brusques, la vitesse excessive et les arrêts brusques.

⚠

AVERTISSEMENT: Ne pas quitter le siège de la tondeuse autoportée sans désenclencher la PDF en déplaçant les leviers de commande de la direction complètement vers l'extérieur à la position neutre ou sans engager le frein de stationnement. Tourner la clé à la position 'OFF' (fermé) et retirer la clé si la tondeuse autoportée doit être laissée sans surveillance.

- Ajuster le siège de l'opérateur à une position qui vous permet d'utiliser les commandes tout en étant confortable. Voir les renseignements concernant l'ajustement du siège dans la section **AJUSTEMENTS**.
- Désengager le frein de statonnement.
- Déplacer les leviers de direction gauche et droit vers l'intérieur et à la position neutre. Voir illustration 9.

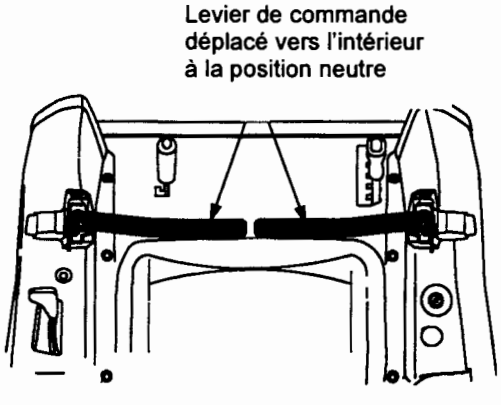


Illustration 9

- Déplacer le levier de commande du papillon des gaz vers l'avant à la position pleins gaz (3500-3600 tr/min.).

NOTE: *La tondeuse autoportée et le moteur sont conçus pour fonctionner à pleins gaz. Il est préférable d'effectuer la pratique à une vitesse inférieure soit environ 2500 à 3000 tr/min. mais ceci ne s'applique qu'à la pratique.*

⚠

AVERTISSEMENT: Vous devez toujours tenir les leviers de commande fermement. NE PAS relâcher les leviers de commande pour ralentir ou arrêter la tondeuse autoportée ; déplacer les leviers manuellement à la position neutre.

Pour conduire la tondeuse autoportée, tenir les leviers de commande de la direction fermement et procéder de la façon suivante:

Conduite en marche avant de la tondeuse autoportée

⚠

AVERTISSEMENT: Tous les mouvements des leviers de commande de la direction doivent être lents et effectués en douceur. Tout déplacement brusque des leviers de commande peut réduire la stabilité de la tondeuse autoportée qui pourrait alors se retourner et provoquer de sérieuses blessures ou même la mort de l'opérateur.

- Déplacer les leviers de commande de la direction lentement et simultanément vers l'avant. La tondeuse autoportée commencera alors à avancer. Voir illustration 10.
- La vitesse de la tondeuse autoportée sera accélérée si les leviers de commande sont poussés plus loin vers l'avant.

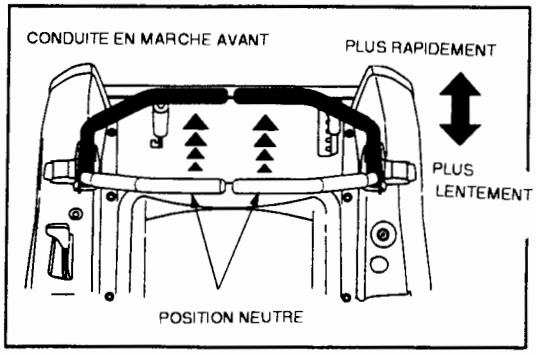


Illustration 10

- Pour ralentir la tondeuse autoportée, déplacer le levier de commande vers l'arrière jusqu'à la vitesse désirée ou déplacer les leviers à la position neutre pour arrêter la tondeuse autoportée.

IMPORTANT: ***Ne relâchez jamais prise des leviers de commande de la direction. Vous ne devez pas relâcher les leviers pour ralentir la tondeuse autoportée ou pour revenir à la position neutre.***

Tourner avec la tondeuse autoportée alors quelle est en marche avant

⚠**AVERTISSEMENT: Nous vous recommandons d'effectuer des virages en U GRADUELS, lorsque possible, quand vous voulez aller dans le sens contraire. Vous pouvez endommager la pelouse si vous effectuez des virages plus serrés en plus de réduire le contrôle que vous avez sur l'appareil. Ralentissez TOUJOURS avant d'effectuer des virages serrés avec votre la tondeuse autoportée.**

- Vous devez, pour tourner avec la tondeuse autoportée alors qu'elle est en marche avant, déplacer les leviers de commande de façon à ce qu'un des deux leviers soit plus reculé que l'autre. La tondeuse autoportée tournera dans la direction du levier de commande le plus reculé.
  - Conséquemment, pour tourner à la gauche il vous faudra déplacer le levier de commande de la direction gauche dans une position plus reculée que celle du levier droit. Voir illustration 11.

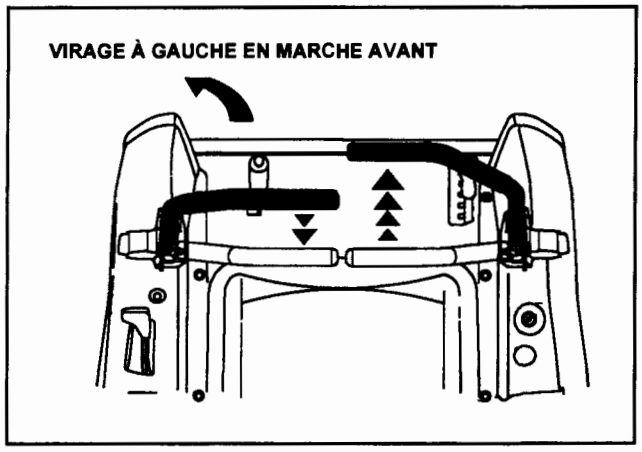


Illustration 11

  - Pour tourner à la droite, déplacer le levier de commande de la direction droit dans une position plus reculée que celle du levier gauche. Voir illustration 12.

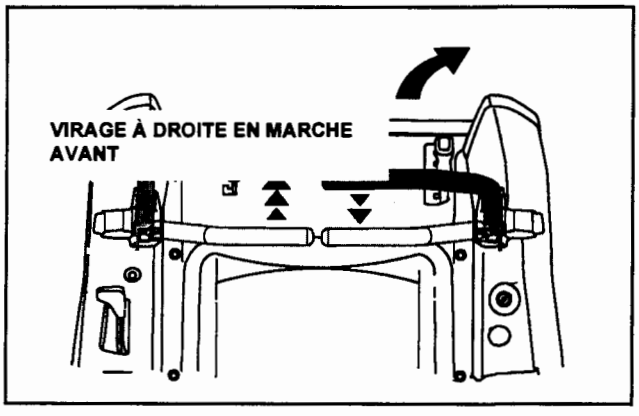


Illustration 12

- Le plus l'écart avant arrière entre les deux leviers est grand, le plus le virage de la tondeuse autoportée sera serré.
- Pour exécuter un braquage zéro, déplacer le levier de commande de la direction du côté du virage à effectuer à la position neutre tout en déplaçant l'autre levier de commande vers l'avant.

IMPORTANT: ***L'exécution d'un braquage zéro sur le gazon augmente beaucoup le risque d'endommager la pelouse.***

Conduite en marche arrière de la tondeuse autoportée

AVERTISSEMENT: Regardez toujours vers l'arrière et vers le bas des deux côtés de la tondeuse autoportée avant de reculer. Regardez toujours vers l'arrière lorsque vous utilisez l'appareil en marche arrière.

- Déplacer lentement et également les deux leviers de commande de la direction vers l'arrière. La tondeuse autoportée amorcera alors sa marche arrière. Voir illustration 13.

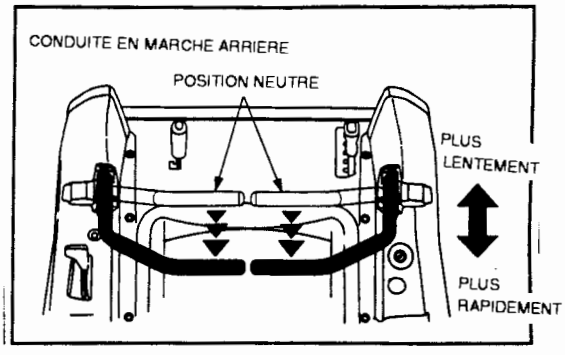


Illustration 13

- La vitesse de la tondeuse autoportée augmentera si les leviers de commande sont tirés plus loin vers l'arrière.
- Si vous voulez ralentir, il faudra déplacer les leviers de commande vers l'avant jusqu'à l'obtention de la vitesse désirée. La tondeuse autoportée pourra être arrêtée en plaçant les deux leviers à la position neutre.

IMPORTANT: ***Ne relâchez jamais prise des leviers de commande de la direction. Vous ne devez pas relâcher les leviers pour ralentir la tondeuse autoportée ou pour revenir à la position neutre.***

Virage en marche arrière

- Vous devez, pour tourner avec la tondeuse autoportée alors qu'elle est en marche arrière, déplacer les leviers de commande de façon à ce qu'un des deux leviers soit plus avancé que l'autre. La tondeuse autoportée tournera dans la direction du levier de commande le plus avancé.
  - Pour tourner à la gauche alors que vous êtes en marche arrière, il vous faudra déplacer le levier de commande de la direction gauche dans une position plus avancée que celle du levier droit. Voir illustration 14.

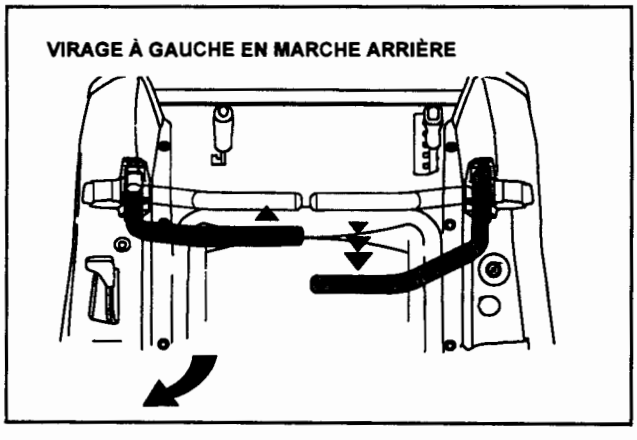


Illustration 14

- Pour tourner à la droite en marche arrière, déplacer le levier de commande de la direction droit dans une position plus avancée que celle du levier gauche. Voir illustration 15.

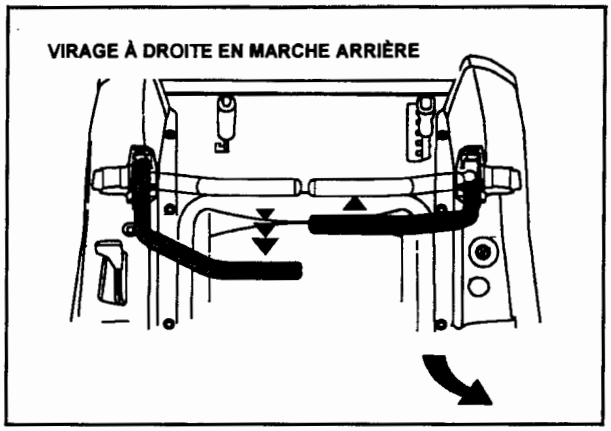


Illustration 15

- Le plus l'écart avant arrière entre les deux leviers est grand, le plus le virage de la tondeuse autoportée sera serré.
- Pour exécuter un braquage zéro, déplacer le levier de commande de la direction du côté du virage à effectuer à la position neutre tout en déplaçant l'autre levier de commande vers l'arrière.

IMPORTANT: ***L'exécution d'un braquage zéro sur le gazon augmente beaucoup le risque d'endommager la pelouse.***

Exécution d'un braquage zéro

AVERTISSEMENT: La tondeuse autoportée DOIT ÊTRE ARRÊTÉE lorsque vous exécutez un braquage zéro. Un braquage zéro exécuté lorsque la tondeuse autoportée est en mouvement peut réduire le contrôle de la conduite et détériorer la pelouse.

- Arrêter tout mouvement arrière ou avant de la tondeuse autoportée en plaçant les deux leviers de commande de la direction à la position neutre.
- Pour tourner dans le sens des aiguilles d'une montre, déplacer lentement le levier de commande gauche vers l'avant tout en déplaçant le levier de commande droit vers l'arrière. Voir illustration 16.

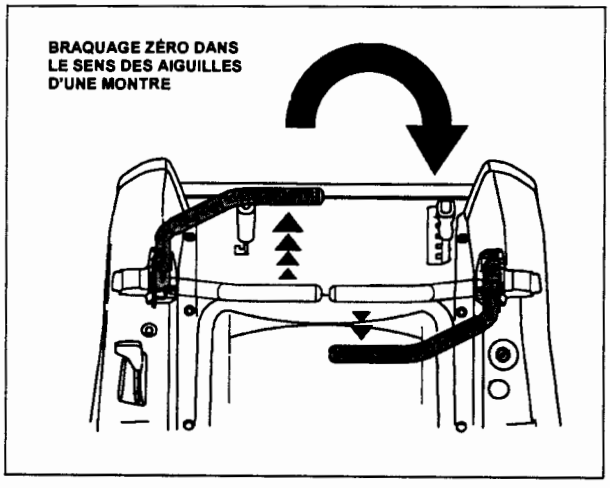


Illustration 16

- Pour tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, déplacer lentement le levier de commande droit vers l'avant tout en déplaçant le levier de commande gauche vers l'arrière. Voir illustration 17.

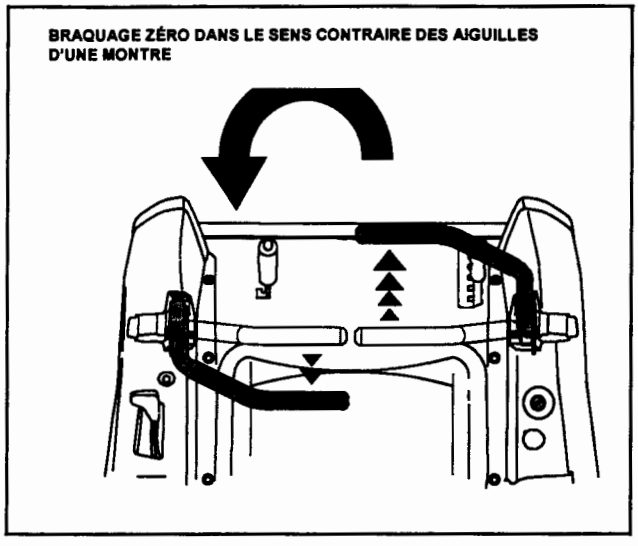


Illustration 17

ARRÊT DE LA TONDEUSE AUTOPORTÉE

- Pour immobiliser la tondeuse autoportée, déplacer les deux leviers de commande de la direction à la position neutre.
- Pousser le commutateur de PDF vers le bas à la position de désembrayage.
- Utiliser la manette de levage du tablier de coupe pour lever le tablier de coupe à sa position la plus haute.
- Si vous devez descendre de la tondeuse autoportée, déplacer le levier de commande de la direction complètement vers l'extérieur à la position neutre, appliquer le , placer le levier de commande du papillon des gaz à la position lente, tourner le commutateur d'allumage à la position "OFF" (fermé) et retirer la clé de l'interrupteur.

UTILISATION SUR UNE PENTE

Consulter l'inclinomètre de la page 30 qui vous aidera à identifier les pentes où il ne vous sera pas possible d'utiliser l'appareil en toute sécurité.

AVERTISSEMENT: Ne pas utiliser sur des pentes dont l'inclinaison dépasse les 15 degrés (une élévation d'environ 2 ½ pieds à tous les 10 pieds (± 75cm tous les 3,05m). Le cas échéant, la tondeuse autoportée pourrait se renverser et provoquer de sérieuses blessures.

- Tondre parallèlement à la pente, jamais perpendiculairement. Contrôler la vitesse et la direction de la tondeuse autoportée en utilisant principalement le levier de commande du côté de la tondeuse autoportée exposé à la pente descendante et en laissant l'autre levier de commande dans une position fixe.
- Éviter de tourner en descendant la pente, si possible. Commencer en bas de la pente puis travailler vers le haut. Il faut toujours ralentir avant d'effectuer un virage.
- User d'une grande prudence et avancer lentement lorsque vous effectuez un virage en descendant une pente.

UTILISATION DE LA PDF

Utiliser l'embrayage de la PDF de la façon suivante:

- Placer le levier de commande du papillon des gaz à la position médiane.
- Tirer le commutateur de PDF vers le haut à la position "EMBRAYÉ".
- Avancer le levier du papillon des gaz à la vitesse d'utilisation recommandée (pleine vitesse du moteur).
- L'opérateur doit rester assis sur le siège de la tondeuse autoportée en tout temps. Le moteur de la tondeuse autoportée arrêtera si l'opérateur quitte son siège sans fermer le commutateur de la PDF.
- L'embrayage de la PDF ne peut être utilisé lorsque la tondeuse autoportée est en marche arrière. La PDF sera désengagée lorsque les deux leviers de commande de la direction seront placés à la position de marche arrière et sera embrayée à nouveau lorsqu'un (ou les deux) levier de commande sera placé à la position neutre ou à la position de marche avant.

UTILISATION DU TABLIER DE COUPE

AVERTISSEMENT: Nettoyez la zone de travail pour quelle soit exempte de débris, de branches, de pierres, de fils ou de tout autre objet pourrait être ramassé et projeté par les lames.

IMPORTANT: *Ne pas engager le tablier de coupe lorsqu'il est abaissé sur le gazon. Ceci pourrait provoquer une usure prématurée ou une défaillance de la courroie en V ou de l'embrayage de la PDF. Lever le tablier de coupe au maximum ou déplacer l'appareil vers une surface non-gazonnée avant d'engager le tablier de coupe.*

- Tondre parallèlement à la pente, jamais perpendiculairement. Si vous devez tondre une pente, commencer en bas de celle-ci et travailler vers le haut, ceci assurera que les virages seront effectués en montant la pente.
- Fixer un point de l'autre côté du périmètre de travail lors du premier passage.
- Engager l'embrayage de PDF à l'aide du commutateur de PDF et placer le papillon des gaz à la position rapide (pleins gaz).
- Abaisser le tablier de coupe à la hauteur désirée avec la manette de relevage.
- Pousser les leviers de direction gauche et droit lentement et sans à coups vers l'avant pour amorcer la marche avant de la tondeuse autoportée tout en vous dirigeant vers votre point de repère.

NOTE: *La vitesse de la tondeuse autoportée affectera la qualité de la tonte. Tondre alors que l'appareil est à pleins gaz affectera donc la qualité de la coupe. Contrôler la vitesse avec les leviers de commande.*

- Lorsque vous vous approchez de l'autre bout de la bande à tondre, ralentissez ou arrêtez-vous avant d'effectuer le virage. Le virage en U est recommandé à moins qu'un braquage zéro ne s'avère nécessaire.
- Aligner l'appareil avec le bord de la bande tondue tout en la chevauchant d'environ 3 pouces (6 à 7cm).
- Aligner la tondeuse autoportée sur une bande déjà tondue lors de chaque passage subséquent.
- De façon à éviter de faire des ornières ou sillons sur la pelouse, changer la direction des bandes à tondre d'environ 45° à chacun des passages subséquents.

AVERTISSEMENT: Faites attention avant de traverser des passages ou des entrées gravelés. Désengager la PDF et lever le tablier de coupe à sa position la plus élevée avant de traverser.

IMPORTANT: *Lorsque vous arrêtez la tondeuse autoportée sur le gazon, et ce sans égard à la raison de cette démarche, vous devez:*

- Placer les leviers de direction à la position neutre,
- Appliquer le frein de stationnement,
- Fermer le moteur et retirer la clé.

Vous vous assurerez ainsi de réduire le risque que les gaz d'échapement de votre tondeuse autoportée endommagent votre pelouse.

VÉRIFICATION DES CIRCUITS DU SYSTÈME DE VERROUILLAGE DE SÉCURITÉ

Vous devez vérifier le bon ordre de fonctionnement des circuits du système de verrouillage de sécurité de façon périodique. Contacter votre dépositaire Cub Cadet et faire inspecter votre tondeuse autoportée si un des circuits du système de verrouillage de sécurité ne fonctionne pas comme il le devrait. Ne pas utiliser la tondeuse autoportée si un des circuits du système de verrouillage de sécurité ne fonctionne pas comme il le devrait. Pour vérifier les circuits du système de verrouillage de sécurité, vous devez :

- Assis sur le siège de la tondeuse autoportée avec les deux leviers de commande de la direction ouverts complètement vers l'extérieur, désengager le et tourner momentanément le commutateur d'allumage à la position de démarrage. Le moteur ne devrait pas démarrer.
- Appliquer le et tirer le commutateur de PDF vers le haut à la position d'embrayage. tourner momentanément le commutateur d'allumage à la position de démarrage; le moteur ne devrait pas démarrer.
- Pousser le commutateur de PDF vers le bas à la position de désembrayage et appliquer le . Démarrer le moteur et déplacer un des leviers de commande de la direction complètement vers l'extérieur position neutre. Le moteur devrait cesser de fonctionner. Répéter la même opération avec l'autre levier de commande.
- Déplacer les deux leviers de commande complètement vers l'extérieur à la position neutre et désengager le ; levez-vous ensuite du siège de l'opérateur. Le moteur devrait arrêter.
- Engager la PDF alors que les deux leviers de commande sont complètement vers l'extérieur à la position neutre et que le est engagé; le moteur devrait arrêter.
- Démarrer la tondeuse autoportée, désengager le , et placer les leviers de commande vers l'intérieur, à la position neutre. Engager la PDF et déplacer les deux leviers de commande lentement à la position de marche arrière lente; la PDF devrait se désengager et le tablier de coupe devrait cesser de fonctionner jusqu'à ce qu'un levier de commande (ou les deux) soit déplacé à la position neutre ou de marche avant.

SECTION 3: AJUSTEMENTS

AJUSTEMENT DU SIÈGE DE L'OPÉRATEUR

Le siège peut être ajusté vers l'avant ou vers l'arrière pour favoriser le confort de l'opérateur. Pour ajuster le siège vous devez:

- Faire pivoter le siège un peu à l'avant et l'immobiliser dans une position qui permet d'avoir accès aux boutons d'ajustement situés sous le siège.
- Desserrer les deux boutons d'ajustement et glisser le siège vers l'avant ou vers l'arrière, selon la position désirée, dans les encoches d'ajustement puis resserrer les boutons. Voir illustration 18.

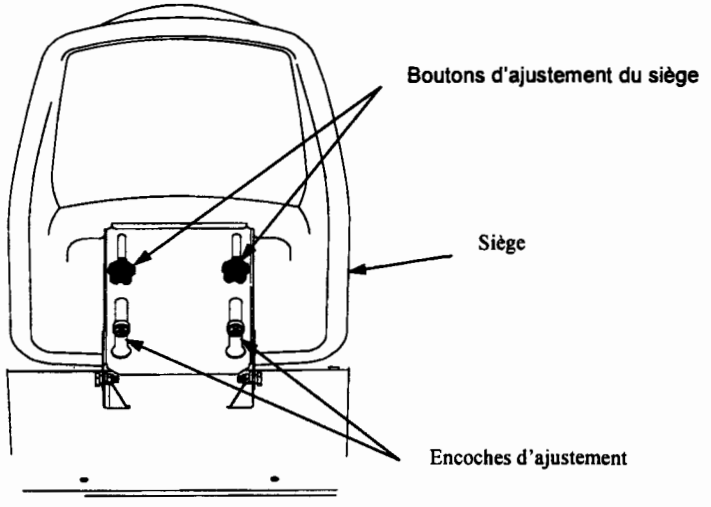


Illustration 18

AJUSTEMENT DES LEVIERS DE COMMANDE DE LA DIRECTION

Les leviers de direction gauche et droit peuvent être ajustés vers le haut, le bas, l'avant ou l'arrière pour assurer le confort de l'utilisateur. Les leviers peuvent être positionnés à deux hauteurs différentes ou peuvent être déplacés vers l'avant ou vers l'arrière selon les encoches des supports de fixation de chaque levier de commande.

Pour ajuster la hauteur du levier de commande de la direction, vous devez :

- Retirer les contre-écrous hexagonaux des vis d'assemblage à tête hexagonales qui retiennent le levier de commande au support du pivot des commandes. Voir Illustration 19.
- Tout en tenant les vis d'assemblage à tête hexagonales dans le support de fixation du levier de commande, enlever le levier de commande et repositionner en insérant les vis dans une autre paire de trous.
- Fixer le levier de commande avec les deux contre-écrous hexagonaux. **NOTE:** *Ne pas fixer les contre-écrous hexagonaux immédiatement si vous voulez aussi procéder à l'ajustement avant-arrière des leviers de commande, les fixer plutôt à la fin de la prochaine étape.*

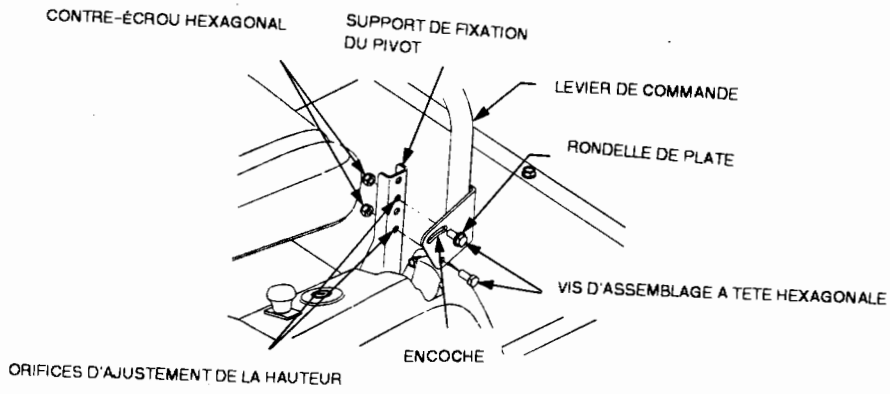


Illustration 19

Pour ajuster les leviers de commande de la direction vers l'avant ou vers l'arrière, vous devez :

- Desserrer, sans toutefois les retirer, les deux contre-écrous hexagonaux et les vis d'assemblage à tête hexagonales qui fixent le levier de commande au support de fixation du pivot des commandes. Voir Illustration 19.
- Déplacer le levier de commande vers l'avant ou vers l'arrière à la position désirée.
- Serrer les deux contre-écrous hexagonaux et les vis d'assemblage à tête hexagonales fixer ler levier de commande.

SECTION 4: ENTRETIEN

ENTRETIEN DU MOTEUR

Vous retrouverez les procédures et la cédude d'entretien du moteur à la fin de ce manuel. Veuillez suivre la cédule d'entretien du moteur.

Utilisation de la soupape de vidage de l'huile à moteur

- Localiser la soupape de vidage de l'huile situé sur le côté gauche du moteur.
- Ouvrir le bouchon protecteur qui se trouve au bout de la soupape de vidage d'huile pour exposer l'orifice de vidange d'huile. Voir illustration 20.
- Connecter le tuyau de vidange d'huile (inclus avec ce manuel) à l'orifice de vidange d'huile. Placer l'autre bout du tuyau dans un contenant approprié, assez grand pour amasser l'huile usée (64 oz.; 1,9 litre).

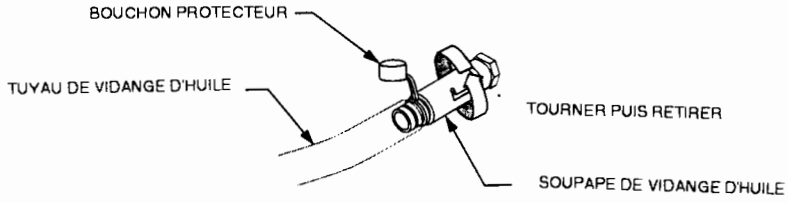


Illustration 20

- Pousser légèrement la soupape de vidange d'huile, tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre puis tirer pour commencer de vidanger l'huile. Voir illustration 20.

ENTRETIEN DE LA TRANSMISSION HYDROSTATIQUE

La tondeuse autoportée à braquage zéro est munie d'un moteur à pompes intégré et d'une transaxe scellés à l'usine qui n'exigent aucun entretien.
Dans des conditions normales d'utilisation, le niveau d'huile des réservoirs d'expansion n'a pas à être vérifié et il n'est pas nécessaire d'ajouter d'huile.
Pour vérifier le niveau d'huile d'un réservoir, vous devez:

IMPORTANT: ***Vérifier le niveau UNIQUEMENT avant de faire démarrer la tondeuse autoportée, alors que l'huile à transmission est complètement refroidie.***

- Faire pivoter le siège de l'opérateur vers l'avant
- Nettoyer les bouchons du réservoir et leur contour pour éviter de contaminer l'huile à transmission. Voir Illustration 21.
- Tourner le bouchon du réservoir dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour le retirer et pour vérifier le niveau d'huile du réservoir. Vous devriez voir de l'huile au fond mais cette huile ne devrait pas être à plus de 1/4" (6mm) du fond. NE PAS REMPLIR LE RÉSERVOIR.
- Si nécessaire, utiliser une huile à moteur de qualité (20W50) et ajouter juste assez d'huile pour amener le niveau à 1/4" (6mm) du fond du réservoir.
- Remettre le bouchon et serrer adéquatement.

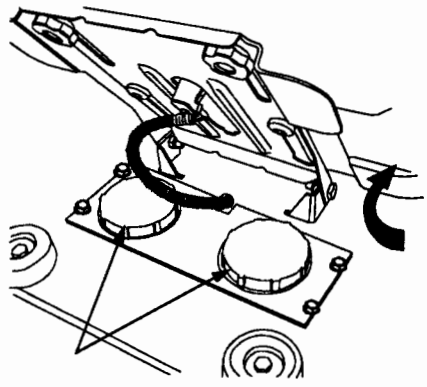


Illustration 21

L'entretien ou la réparation de la transmission hydrostatique doit être assuré par votre dépositaire Cub Cadet.

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX SUR LA BATTERIE

AVERTISSEMENT:

- Les bornes de la batterie et les accessoires connexes contiennent du plomb et des composés avec plomb. Laver vos mains après manipulation.
- Si l'acide à batterie entre accidentellement en contact avec les yeux ou la peau, rinser immédiatement avec de l'eau froide. Contacter un médecin sans délai si les symptômes persistent.
- Si l'acide entre en contact avec vos vêtements, diluer avec de l'eau propre puis neutraliser avec une solution d'eau et d'ammoniac ou d'eau et de bicarbonate de soude.
- NE JAMAIS brancher (ou débrancher) les pinces du chargeur à batterie lorsque le chargeur est allumé car cela pourrait provoquer des étincelles.
- Éloigner toute source de combustion de la batterie (cigarettes, allumettes, briquets). Le gaz hydrogéné généré durant le chargement de la batterie peut être combustible.
- Comme mesure de précaution additionnelle, ne charger la batterie que dans des endroits bien aérés.
- Toujours protéger les yeux, la peau et les vêtements lorsque vous travaillez près de batteries.

AVERTISSEMENT: Les batteries contiennent de l'acide sulfurique et peuvent émettre des gaz explosifs. Manipuler les batteries en faisant extrêmement attention. Garder les batteries hors de la portée des enfants.

COMMENT ENLEVER LA BATTERIE

AVERTISSEMENT: Les bornes de la batterie et les accessoires connexes contiennent du plomb et des composés avec plomb. Laver vos mains après manipulation.

La batterie est située du côté droit arrière de la tondeuse autoportée sous la base du siège.
Pour enlever la batterie:

- Saisir la base de la courroie de retenue de la batterie puis la tirer vers le bas et vers l'arrière pour la sortir de ce qui la rattache au châssis.
- Enlever la vis d'assemblage à tête hexagonale et l'écrou sems qui fixent le câble négatif noir de la batterie à la borne négative de la batterie (NEG). Éloigner le câble de la borne négative de la batterie.
- Enlever la vis d'assemblage à tête hexagonale et l'écrou sems qui fixent le câble positif rouge de la batterie à la borne positive de la batterie (POS).
- Retirer la batterie de la tondeuse autoportée avec prudence.

Réinstaller la batterie en répétant les étapes élaborées ci-dessus mais dans l'ordre inverse.

⚠

AVERTISSEMENT: Toujours brancher le fil positif de la batterie avant de brancher le fil négatif. Vous préviendrez ainsi tout risque d'étincelles ou de blessures causées par un court-circuit électrique provoqué par le contact entre le châssis de la tondeuse autoportée et un outil utilisé pour brancher les câbles.

CHARGEMENT DE LA BATTERIE

Tester puis, si nécessaire, recharger la batterie lorsque la tondeuse autoportée a été entreposée pour une période de temps prolongée.

- Le voltmètre ou le vérificateur de pile devrait indiquer une charge de 12,6 volts (DC) ou plus pour chaque borne de batterie.
- Charger la batterie avec un chargeur à batterie de 12 volts à un taux **MAXIMUM** de 10 ampères.

Lecture du voltmètre	État de la charge	Durée du chargement
12,7	100%	Pleine charge
12,4	75%	90 min.
12,2	50%	180 min.
12,0	25%	280 min.

ENTRETIEN DE LA BATTERIE

La batterie est remplie d'acide à batterie puis scellée à l'usine. Toutefois, même les batteries 'sans entretien' nécessitent un minimum d'entretien pour en assurer une durée de vie maximale.

- Protéger les bornes et les fils à découvert de la batterie contre la corrosion avec un scellant approprié ou avec une couche mince de graisse ou de gelée de pétrole.
- S'assurer que les câbles et les bornes de la batterie sont toujours propres et qu'ils ne démontrent aucun signe de corrosion.
- Ne pas renverser. Même une batterie sans entretien peut perdre des électrolytes si elle renversée.

ENTREPOSAGE DE LA BATTERIE

- Débrancher le câble négatif de la batterie lorsque vous entreposez la tondeuse autoportée pour une période de temps prolongée. Il n'est pas nécessaire d'enlever la batterie.
- Toutes les batteries perdent leur charge lorsqu'elles sont entreposées. Assurez-vous que l'extérieur de la batterie reste propre, surtout le dessus. Une batterie malpropre perd sa charge plus rapidement.
- On doit s'assurer que la charge de la batterie est chargée au maximum lorsqu'on l'entrepose. Une batterie qui n'est pas chargée peut geler plus rapidement qu'une batterie chargée. Une batterie dont la charge est à son maximum se conservera entreposée plus longtemps au froid qu'à la chaleur.

- Recharger la batterie avant de l'envoyer pour son entretien. Le système de chargement du moteur ne chargera pas nécessairement complètement la batterie, même si la tondeuse autoportée peut démarrer.

ENTRETIEN DU SYSTÈME ÉLECTRIQUE

Un fusible protège le système électrique de la tondeuse autoportée contre les dommages qui pourraient être causés par un ampérage excessif. Toujour remplacer le fusible avec un autre fusible ayant la même capacité. Vérifier le fusible si le système électrique ne fonctionne pas. Voir illustration 22
Faire vérifier le système électrique de votre tondeuse autoportée chez votre dépositaire Cub Cadet si avez des problèmes de fusibles à répétition.

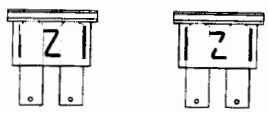


Illustration 22

Le système électrique est muni de plusieurs interrupteurs de sécurité. Dans le cas où un des éléments du système de verrouillage décrit ci-dessus ne fonctionne pas comme il le devrait, faites vérifier le système électrique par votre dépositaire Cub Cadet.

LUBRIFICATION

- À toutes les 10 heures d'utilisation, lubrifier les axes des roues pivotantes avant avec de la graisse Cub Cadet 251H EP à l'aide d'une pompe à graissage.
- Localiser la poulie folle de la courroie de transmission et le support de fixation de la roue folle située sous le flanc arrière gauche de la tondeuse autoportée. À toutes les 10 heures d'utilisation, lubrifier le support de fixation de la poulie folle avec de la graisse Cub Cadet 251H EP à l'aide d'une pompe à graissage.
- Pour connaître les procédures de lubrification du tablier de coupe, voir la section "TABLIER DE COUPE" présentée un peu plus loin dans ce manuel.
- Lubrifier tous les autres points de pivotement périodiquement avec une huile de graissage de qualité.

ENTRETIEN DES PNEUS

Vérifier la pression d'air des pneus à toutes les 50 heures d'utilisation ou à chaque semaine. S'assurer que la pression des pneus correspond aux recommandations. La durée de vie des pneus sera réduite si vous les utiliser sans que la pression ne soit adéquate. La pression recommandée est inscrite sur le flanc de chaque pneu. Respecter les directives suivantes :

- Ne pas gonfler les pneus au-delà de la pression inscrite sur le flanc du pneu.
- Ne pas gonfler un pneu sur lequel vous avez roulé alors qu'il était complètement ou presque complètement dégonflé. Faire vérifier et réparer le pneu par un mécanicien qualifié dans la réparation des pneus.

UTILISATION DES TIGES DE DÉRIVATION DE LA TRANSMISSION

Dans le cas où vous voulez déplacer la tondeuse autoportée ou que la tondeuse autoportée refuse d'avancer, les tiges de dérivation des deux transmissions hydrostatiques vous permettront de déplacer la tondeuse autoportée sur de courtes distances.

AVERTISSEMENT: Ne jamais procéder au touage de votre tondeuse autoportée, et ce même si les tiges de dérivation sont engagées. Ceci pourrait provoquer de sérieux dommages à la transmission.

- Repérer les tiges de dérivation de la transmission situées devant les deux pneus arrières. Voir illustration 23.
- Tirer une des tiges vers l'avant de la tondeuse autoportée jusqu'à ce que le coude de la tige se trouve devant l'encoche en trou de serrure du châssis.
- Abaisser la tige de dérivation dans l'encoche en trou de serrure et relâcher pour que le coude de la tige soit appuyé sur le devant du support de fixation du châssis.
- Répéter la même opération avec l'autre tige de dérivation.

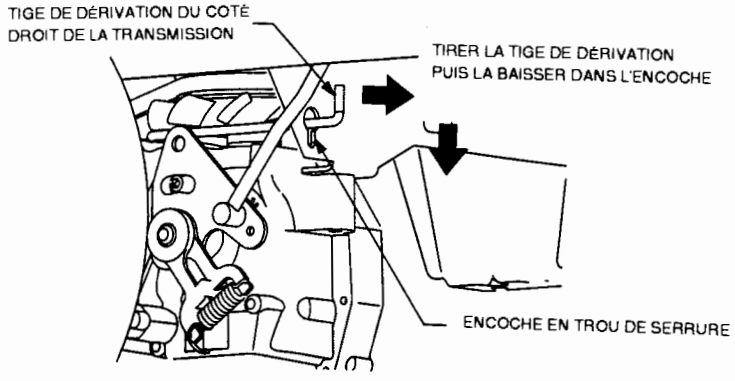

TIGE DE DÉRIVATION DU COTÉ DROIT DE LA TRANSMISSION
TIRER LA TIGE DE DÉRIVATION PUIS LA BAISSER DANS L'ENCOCHE
ENCOCHE EN TROU DE SERRURE

Illustration 23

- Une fois la tondeuse autoportée déplacée, désengager les deux tiges de dérivation. Lever la tige, guider la tige vers le côté le plus large de l'encoche en trou de serrure puis relâcher la tige.

IMPORTANT: ***La tondeuse autoportée ne pourra être conduite alors que les tiges de dérivation sont engagées.***

RAMPEMENT DE LA TONDEUSE AUTOPORTÉE

Le rampement est le léger déplacement vers l'avant ou l'arrière de la tondeuse autoportée observé lorsque le moteur fonctionne au ralenti et que les leviers de commande de la direction sont ouverts vers l'extérieur à la position neutre
Dans le cas où, après avoir utilisé la tondeuse autoportée un certain temps, la tondeuse se met à ramper alors que vous êtes à la position neutre, ajuster les tiges d'ajustement de la transmission de la façon suivante :

- Placer l'avant de la tondeuse autoportée contre un objet fixe (par ex. un mur, un poteau, etc.).
- Soulevez l'arrière de l'appareil avec un vérin de façon à ce que les deux roues arrière soient à environ 25mm du sol.
- Vérifier les roues arrière pour tout signe de rotation alors que le moteur tourne au ralenti élevé, que les leviers de commande de la direction sont ouverts vers l'extérieur à la position neutre et que le frein de stationnement n'est pas engagé.
- Si une seule roue tourne, repérer la tige de commande de la transmission qui se trouve sous le châssis, à l'avant du pneu arrière. Si les deux roues tournent, repérer les deux tiges de commande de la transmission. Voir illustration 24.

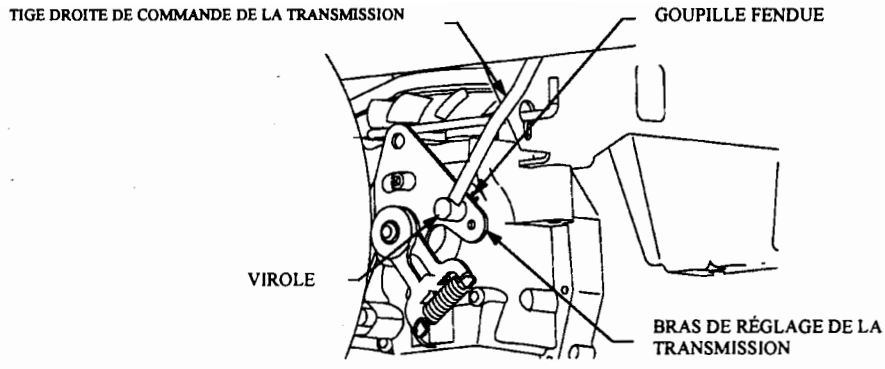


Illustration 24

- Enlever la goupille fendue qui fixe la virole au bras de réglage de la transmission puis enlever la virole. La rotation du pneu devrait cesser. Dans le cas contraire, contacter votre dépositaire Cub Cadet.
- Si la rotation cesse, ajuster la virole plus haut ou plus bas sur la tige de commande, tel que nécessaire, pour assurer l'alignement avec l'orifice du bras de réglage de la transmission . Réinsérer la virole dans ce même orifice et fixer avec la virole.
- Si nécessaire, répéter les deux étapes expliquées ci-dessus pour ajuster l'autre tige de commande de la transmission.
- Abaisser la tondeuse autoportée puis enlever le vérin.

AJUSTEMENT RAPIDE DES PROBLÈMES D'ALIGNEMENT DE LA TONDEUSE AUTOPORTÉE

Si la tondeuse bifurque d'un côté alors que les deux leviers de direction sont à la position de marche avant, veuillez suivre la procédure suivante :

- S'assurer que la pression d'air de tous les pneus est adéquate et bien balancée. Si nécessaire, gonfler les pneus.
- Exécuter les trois premières étapes de la section précédente qui concernait le rampement de la tondeuse autoportée pour vous assurer qu'il ne s'agit pas d'un problème de rampement. S'il s'agit d'un problème de rampement, procéder aux ajustements nécessaires selon les directives de cette dernière sous-section.
- Revérifier l'alignement après tout ajustement de la tige de commande de la transmission.
- Si les problèmes d'alignement persistent, noter la direction dans laquelle la tondeuse autoportée bifurque.
  - Si la tondeuse autoportée bifurque à la droite, ajuster le boulon de butée du levier de commande gauche.
  - Si la tondeuse autoportée bifurque à la gauche, ajuster le boulon de butée du levier de commande droit.
- Repérer le boulon de butée sur la console droite ou gauche. Voir illustration 25.

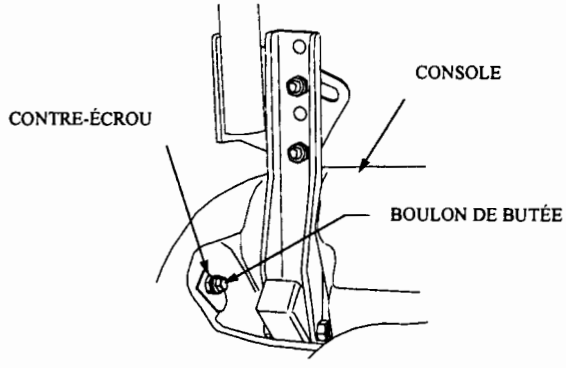


Illustration 25

- Desserrer le contre-écrou du boulon de butée puis tourner le boulon de butée dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour l'allonger. Revérifier l'alignement et procéder aux derniers ajustements nécessaires.
  NOTE: *Si le boulon de butée est ajusté trop loin, le problème d'alignement ne fera que changer de côté. Faites des ajustements plus précis en raccourcisant la même boulon.*
- Serrer le contre-écrou contre la console et repositionner le levier de commande si nécessaire.

COURROIE D'ENTRAÎNEMENT DE LA TRANSMISSION

Vous devrer remplacer la courroie d'entraînement de la transmission si elle s'use et que la transmission glisse. Pour remplacer la courroie de transmission, vous devez:

- Détacher la courroie de transmission du tablier de coupe de l'embrayage de PDF qui se trouve sous le moteur selon les directives de la Section 5 : SECTION 5: TABLIER DE COUPE.
- Insérer un rochet adapté de 3/8" dans le trou carré du support de fixation de la roue folle d'entraînement qui se trouve sous la tondeuse autoportée, à l'arrière. Voir illustration 26.

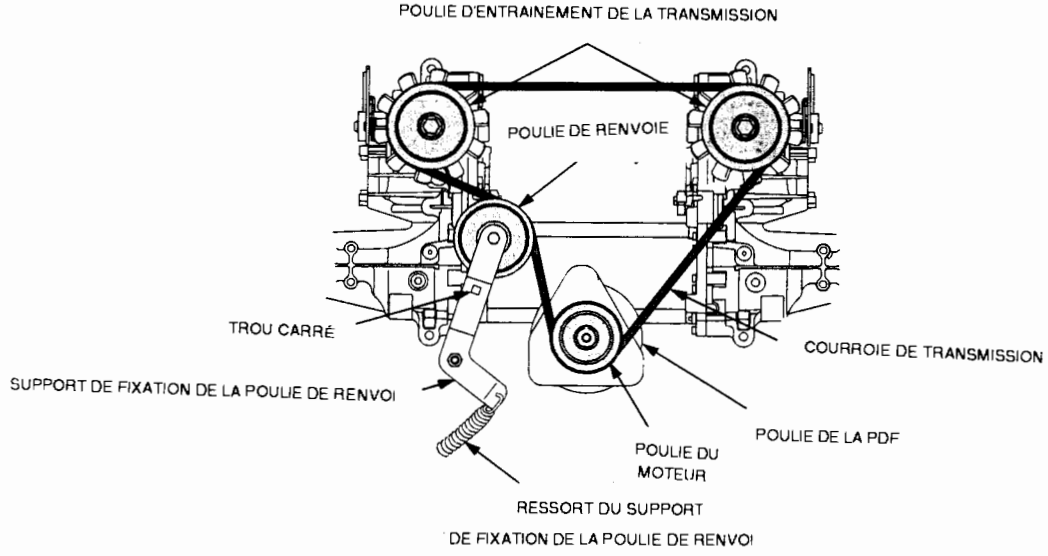

POULIE D'ENTRAINEMENT DE LA TRANSMISSION
POULIE DE RENVOIE
TROU CARRÉ
SUPPORT DE FIXATION DE LA POULIE DE RENVOI
COURROIE DE TRANSMISSION
POULIE DE LA PDF
POULIE DU MOTEUR
RESSORT DU SUPPORT DE FIXATION DE LA POULIE DE RENVOI

Illustration 26

- En utilisant le rochet comme levier, faire pivoter le support de fixation et la poulie de renvoie à l'écart de l'arrière de la courroie en V; lever ensuite la courroie au-dessus de la poulie du moteur puis la retirer de la poulie de renvoie.
- Alors que la courroie n'est plus sous tension, la retirer des deux poulies d'entraînement de la transmission. Enlever la courroie du moteur et des poulies de renvoie.
- Replacer la nouvelle courroie en la glissant sur les deux poulies de la transmission.
- Faire passer la poulie au-dessus du support de fixation de la poulie de renvoie vers la poulie d'entraînement du moteur. Lever la courroie au-dessus de la poulie de la PDF et de la poulie d'entraînement du moteur.
- En utilisant le rochet comme levier, faire pivoter le support de fixation et la poulie de renvoie contre la tension du ressort; glisser ensuite la courroie sur la poulie d'entraînement du moteur et sur la poulie de renvoie.
- Relâcher le support de fixation de la poulie de renvoie de façon à ce que la poulie de renvoie se resserre contre le côté arrière de la courroie et qu'elle applique une tension à la courroie de transmission.
- Réinstaller la courroie de transmission du tablier de coupe.

ENTREPOSAGE DE LA TONDEUSE AUTOPORTÉE

Si vous ne prévoyez pas utiliser votre tondeuse pour une période de temps prolongée (trente jours à environ six mois), l'entreposage nécessitera quelques préparations. Entreposer la tondeuse autoportée dans un lieu sec et recouvert. Si vous devez l'entreposer à l'extérieur, vous devrez couvrir la tondeuse autoportée (incluant les pneus) pour qu'elle puisse affronter les éléments. Complétez les étapes suivantes avant d'entreposer l'appareil:

1. Changer le filtre et l'huile à moteur selon les directives concernant le moteur fournies à la fin de ce manuel.

AVERTISSEMENT: Ne remisez jamais la tondeuse autoportée alors qu'il y a de l'essence dans le réservoir de carburant à l'intérieur d'un bâtiment car les vapeurs sont susceptibles de venir en contact avec des flammes nues ou des étincelles, tel un pilote de chauffe-eau, une chaufferette, un chauffe-eau, une sécheuse, etc.

AVERTISSEMENT: L'essence laissée dans le réservoir de carburant se détériore et peut provoquer des problèmes importants lors du démarrage.

2. **Si vous entreposez la tondeuse autoportée pour 30 jours ou plus :**
   Pour empêcher l'accumulation de résidus dans le carburateur qui pourraient, ultérieurement, provoquer une défaillance du moteur, vous devez soit vider complètement le circuit d'alimentation soit utiliser un stabilisant d'essence qui empêchera la détérioration de l'essence.

   Utilisation d'un stabilisant d'essence:
   - Lire les directives et les recommandations du fabricant du produit utilisé.
   - Ajouter la quantité appropriée de stabilisant soit celle nécessaire à la capacité totale du circuit d'alimentation (environ 3 gallons) au carburant propre et frais.
   - Remplir le réservoir de carburant avec l'essence ainsi traitée et laisser le moteur fonctionner de 2 à 3 minutes de façon à ce que l'essence stabilisée soit aussi dans le carburateur.

   Vidange du circuit d'alimentation:
   - Surveiller la consommation d'essence avant d'entreposer la tondeuse autoportée pour vous assurer de vider le réservoir de carburant.
   - Faire fonctionner le moteur jusqu'à ce qu'il commence à caler. Utiliser l'étrangleur pour que le moteur fonctionne jusqu'à ce que toute l'essence qui se trouve dans le carburateur soit consommée.
3. Nettoyer le moteur et l'ensemble de la tondeuse autoportée à fond.
4. Charger la batterie complètement puis débrancher le câble négatif de la batterie pour éviter que la batterie puisse se décharger. Recharger la batterie périodiquement lors de l'entreposage.

NOTE: *Enlever la batterie si l'appareil est entreposé de longues périodes à des températures au-dessous du point de congélation. Entreposer dans un endroit frais et sec et où la température ne descend pas sous le point de congélation.*

5. Lubrifier tous les points de graissage.

NOTE: *Nous ne recommandons pas le recours au lavage sous pression ou au boyau d'arrosage lors du nettoyage. Ils pourraient endommager les composantes électriques ; fusées ; poulies ; roulements ; ou le moteur. Le recours à l'eau réduira la durée de vie de l'appareil et rendra l'entretien plus difficile.*

REMISE EN SERVICE DE LA TONDEUSE AUTOPORTÉE

- Vérifier l'huile à moteur.
- Charger la batterie complètement et gonfler les pneus à la pression recommandée.
- Démarrer le moteur et laisser fonctionner au ralenti pendant quelques minutes pour vous assurer que le moteur fonctionne normalement.
- Conduire la tondeuse autoportée sans charge pour vous assurer que tous les systèmes de la tondeuse autoportée fonctionnent normalement.

SECTION 5: TABLIER DE COUPE

Cette section contient des renseignements concernant l'enlèvement, l'installation, les ajustements et l'entretien du tablier de coupe de 50 pouces (1m27). Des renseignements concernant l'installation et l'enlèvement de l'ensemble de déchiquetage offert en option sont présentés à la fin de cette section.

COMMENT ENLEVER LE TABLIER DE COUPE

Pour retirer le tablier de coupe de la tondeuse autoportée, veuillez procéder de la façon suivante :

- Déplacer la tondeuse autoportée vers une surface plate, désengager la PDF, arrêter le moteur et engager le frein de stationnement.
- Placer les roues de jauge du tablier de coupe à l'ajustement le plus élevé (ajustement le plus bas du tablier de coupe).
- Abaisser le tablier de coupe au sol à l'aide du le levier d'ajustement de la hauteur de coupe.
- Insérer un rochet ½ pouce sous la tondeuse autoportée et au centre, dans le trou carré du support de fixation de la poulie de renvoie du tablier de coupe. Voir Illustration 27.
- En utilisant le rochet comme levier, faire pivoter le support de fixation et la poulie de renvoie à l'écart de l'arrière de la courroie en V; lever ensuite la courroie au-dessus des deux poulies de renvoie. Voir illustration 27.

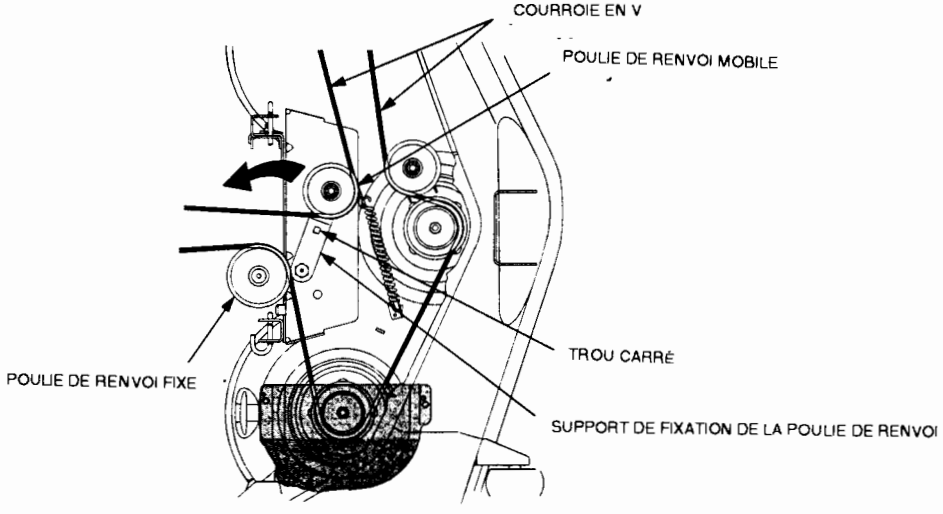


Illustration 27

- Sous l'arrière de la tondeuse autoportée, enlever la courroie de la poulie de la PDF qui se trouve sous le moteur.
- Repérer les goupilles de soutien situées de chaque côté du tablier de coupe. Tirer les goupilles de soutien du tablier de coupe vers l'extérieur puis les fixer à la position désengagée pour retirer le tablier de coupe de la tondeuse autoportée des bras de relevage gauche et droit. Voir Illustration 28.
- Lever le bras de relevage du tablier de coupe hors des encoches du support de tablier en levant la manette de levage du tablier de coupe de la tondeuse autoportée à sa position la plus élevée.

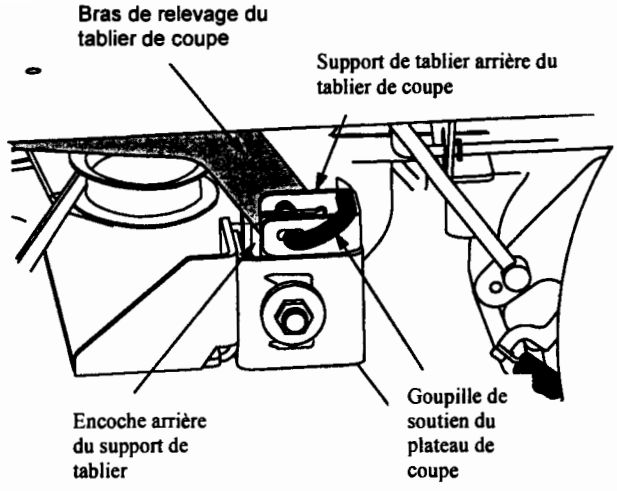

Bras de relevage du tablier de coupe
Support de tablier arrière du tablier de coupe
Encoche arrière du support de tablier
Goupille de soutien du plateau de coupe

Illustration 28

- Glisser le tablier de coupe vers l'avant de façon à ce qu'il soit possible de sortir la tige avant du support avant du tablier de coupe des encoches du support de fixation avant du tablier de coupe. Une fois la tige sortie des encoches, glisser le tablier de coupe vers l'arrière de façon à ce que la tige ne puisse être insérée dans les encoches à nouveau.
- Glisser doucement le tablier de coupe (du côté droit) du dessous de la tondeuse autoportée tout en vous assurant que la tige de la barre stabilisatrice ne puisse retomber dans les encoches du tablier de coupe,

INSTALLATION DU TABLIER DE COUPE
Pour installer le tablier de coupe, vous devez:

- Tout en tenant la tige de la barre stabilisatrice avant du tablier de coupe, glisser prudemment le tablier de coupe sous le côté droit de la tondeuse autoportée.
- En tenant toujours la tigede la barre stabilisatrice, glisser le tablier de coupe vers l'avant jusqu'à ce que la tige de la barre stabilisatrice puisse être abaissée dans les encoches à l'avant du tablier de coupe.
- Abaisser la tige de la barre stabilisatrice dans les encoches du support de fixation du tablier de coupe puis glisser le tablier de coupe vers l'arrière.
- Manipuler le tablier de coupe de façon à ce que les encoches des supports de tablier arrière du tablier de coupe soient alignées approximativement avec le bras de relevage du tablier de coupe de la tondeuse autoportée. Voir Illustration 28.
- Utiliser la manette de levage du tablier de coupe de la tondeuse autoportée pour abaisser le bras de relevage du tablier de coupe dans les encoches des supports arrière du tablier de coupe.
- Tirer les goupilles de soutien du tablier de coupe vers l'extérieur et manipuler le tablier de coupe de façon à ce que les goupilles soient alignées avec les trous du bras de relevage du plateau ce coupe. Voir illustration 28.
- Une fois l'alignement appropriée obtenue, pousser chaque goupille au fond du bras de relevage pour fixer les bras dans les encoches arrière des supports.
- Guider la courroie en V vers l'arrière sous le châssis de la tondeuse autoportée et installer la courroie dans la poulie d'embrayage de la PDF.
- Glisser l'arrière de la courroie autour de la poulie de renvoie fixe du tablier de coupe. Voir Illustration 27.
- Insérer un rochet de 1/2 pouce dans le trou carré du support de fixation de la poulie de renvoie du tablier de coupe. Voir Illustration 27.
- En utilisant le rochet comme levier, faire pivoter le support de fixation de la roue folle vers l'arrière contre la tension du ressort puis glisser le côté arrière de la courroie sur la poulie de renvoie mobile. Voir Illustration 27.

MISE À NIVEAU DU TABLIER DE COUPE

Une mise à niveau adéquate inclut la mise à niveau latérale du tablier de coupe. De plus, l'avant du tablier de coupe devrait être environ 1/8 à 1/4 de pouce (3 à 6mm) plus bas que l'arrière.

Mise à niveau latérale

Des ajustements du niveau latéral peuvent être nécessaires si le tablier de coupe effectue un travail inégal. Dans un tel cas, ajuster de la façon suivante:

- Une fois la tondeuse autoportée stationnée sur une surface solide et de niveau, placer la manette de levage du tablier de coupe au cran supérieur (à la position la plus élevée) puis tourner les deux lames pour qu'elles soient perpendiculaire avec le châssis de la tondeuse autoportée.
- Mesurer la distance entre le bout de la lame gauche et le sol et la distance entre le bout de la lame droite et le sol. Les mesures devraient être égales. Dans le cas contraire, procéder à la prochaine étape.
- Déterminer si le côté gauche doit être levé ou abaissé en comparant les deux mesures obtenues.
- Desserrer, sans toutefois la retirer, la vis d'assemblage à tête hexagonale du support de relevage de gauche du tablier de coupe. Voir Illustration 29.
- Mettre le tablier de coupe de niveau en tournant le mécanisme d'ajustement (immédiatement derrière la vis d'assemblage à tête hexagonale qui vient d'être désserrée) avec une clé dans le sens des aiguilles d'une montre pour lever le côté gauche du tablier de coupe, ou dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour abaisser le côté gauche du tablier de coupe. Voir illustration 29.

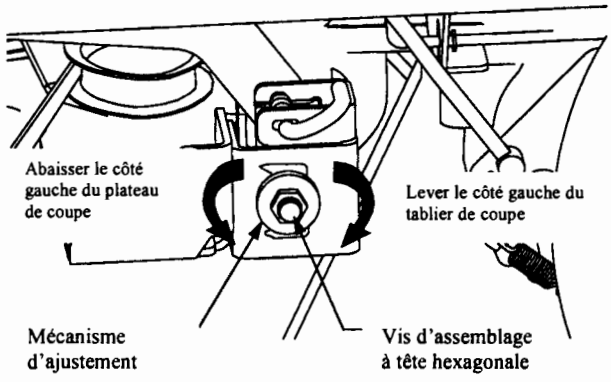

Abaisser le côté gauche du plateau de coupe
Lever le côté gauche du tablier de coupe
Mécanisme d'ajustement
Vis d'assemblage à tête hexagonale

Illustration 29

- Le niveau du tablier de coupe est adéquat lorsque les deux mesures prises précédemment sont égales.
- Une fois l'ajustement complété, reserrer la vis d'assemblage à tête hexagonale du support de relevage gauche du tablier de coupe.

Mise à niveau avant arrière

Le devant du tablier de coupe devrait être environ 1/8 à 1/4 de pouce (3 à 6mm) plus bas que l'arrière du tablier de coupe. Procéder aux ajustements nécessaires de la façon suivante :

- Soulever le tablier de coupe puis tourner les lames pour qu'elles soient parallèles au châssis de la tondeuse autoportée.
- Une mesure prise de la lame droite sera suffisante pour obtenir un niveau avant arrière du tablier de coupe adéquat si le niveau latéral a été effectué correctement.
- Mesurer la distance entre le bout avant de la lame et le sol et la distance entre le bout arrière de la lame et le sol. La mesure avant devrait être environ 1/8 à 1/4 de pouce (3 à 6mm) plus bas que celle obtenue à l'arrière. Dans le cas contraire, procéder à l'étape suivante.

- À partir de l'avant de la tondeuse autoportée, repérer les deux contre-écrous hexagonaux de la tige de la barre stabilisatrice avant du tablier de coupe situés du côté arrière du support de fixation de la tige de la barre stabilisatrice avant. Voir illustration 30.

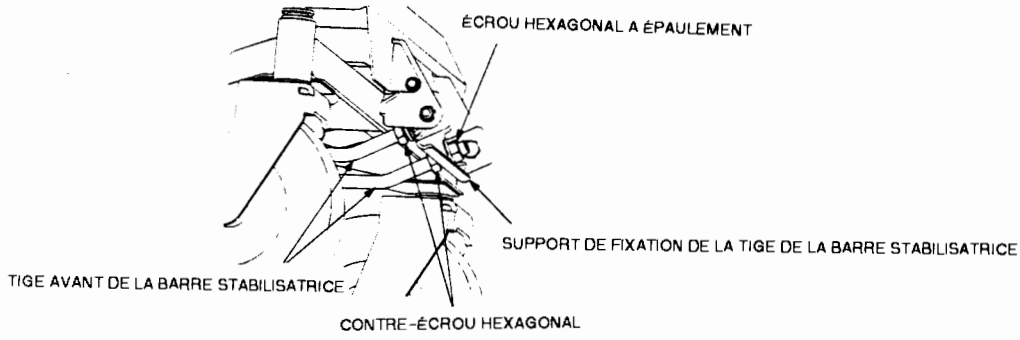

ÉCROU HEXAGONAL A ÉPAULEMENT
SUPPORT DE FIXATION DE LA TIGE DE LA BARRE STABILISATRICE
TIGE AVANT DE LA BARRE STABILISATRICE
CONTRE-ÉCROU HEXAGONAL

Illustration 30

- Desserrer les deux contre-écrous hexagonaux et les éloigner de l'arrière du support de fixation de la tige avant de la chaise pendante.
- Si l'avant du tablier de coupe est trop bas, tourner les écrous hexagonaux à épaulement qui se trouvent sur les bouts de la tige avant de la barre stabilisatrice dans le sens des aiguilles d'une montre pour lever l'avant du tablier de coupe. Voir illustration 30.
- Si l'avant du tablier de coupe est trop élevé, tourner les écrous hexagonaux à épaulement dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour abaisser l'avant du tablier de coupe.

IMPORTANT: ***La tige avant de la chaise pendante du tablier de coupe devrait être devant les encoches du support de fixation avant du tablier de coupe. Si une des tiges ne se trouve pas devant son encoche, tourner l'écrou hexagonal à épaulement jusqu'à ce que la tige touche l'avant de l'encoche. Mesurer et ajuster la tige avant de la barre stabilisatrice à nouveau si nécessaire.***

- Une fois l'angle du tablier de coupe désirée obtenue, serrer les contre-écrous hexagonaux contre la tige avant du support de fixation de la barre stabilisatrice.

AJUSTEMENT DES ROUES DE JAUGE

La hauteur de coupe du tablier de coupe peut être ajustée à six positions différentes à l'aide de la manette de levage du tablier de coupe de la tondeuse autoportée. Les hauteurs du tablier de coupe varient de 1-1/2 à 4 pouces (3,8 à 10,1cm). La position de la roue de jauge du tablier de coupe devrait être à environ 1/4 à 1/2 pouce (6 à 12mm) au dessus du sol lorsque le tablier de coupe est ajusté à la hauteur désirée.

⚠ **AVERTISSEMENT: Ne pas approcher les mains ou les pieds de l'ouverture d'évacuation du tablier de coupe.**

NOTE: Les roues de jauge du tablier de coupe permettent d'éviter le dégazonnement mais ne sont pas conçues pour supporter le poids du tablier de coupe.

À l'aide de la manette de relevage, ajuster le tablier de coupe à la hauteur désirée puis vérifier la roue de jauge et, si nécessaire, ajuster de la façon suivante.

- Une fois le tablier de coupe ajusté à la hauteur désirée, procéder à une vérification visuelle de la distance entre les roues de jauge et le sol. Les roues de jauge devront être relevées si elles sont trop près du sol ou sur le sol. Elles devront être abaissées si elles sont à plus de 1/2 pouce (1,3cm) du sol.
- Enlever le contre-écrou qui fixe une des vis à épaulement de la roue de jauge au tablier de coupe. Enlever la roue de jauge et la vis à épaulement. Voir illustration 31.
- Insérer la vis à épaulement dans un des trous utilisés pour l'ajustement pour que la roue de jauge soit de 1/4 à 1/2 pouce du sol.

- Noter quels trous ont été utilisés pour ajuster la roue de jauge et ajuster l'autre roue de jauge en utilisant les mêmes trous du support de fixation de la roue de jauge de l'autre côté du tablier de coupe.

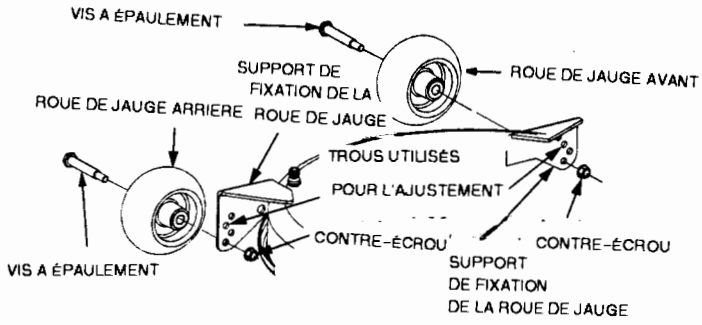

VIS A ÉPAULEMENT
SUPPORT DE FIXATION DE LA ROUE DE JAUGE
ROUE DE JAUGE AVANT
ROUE DE JAUGE ARRIERE
TROUS UTILISÉS POUR L'AJUSTEMENT
CONTRE-ÉCROU
CONTRE-ÉCROU
VIS A ÉPAULEMENT
SUPPORT DE FIXATION DE LA ROUE DE JAUGE

Illustration 31

ENTRETIEN DU TABLIER DE COUPE

Utilisation du système de nettoyage du tablier de coupe

AVERTISSEMENT: Lors de l'utilisation du système de nettoyage du tablier de coupe, ne jamais engager le tablier de coupe sans être assis sur le siège de l'opérateur de la tondeuse autoportée. Ne pas se faire aider par quiconque ni engager le tabier de coupe en présence d'autrui.

- Brancher l'adaptatateur d'embout au boyau d'arrosage standard qui assurera l'alimentation en eau.
- Déplacer la tondeuse autoportée pour qu'elle soit à la portée du boyau et à un endroit où la dispersion des déchets de coupe ne sera pas problématique pour vous. Désengager la PDF, appliquer le frein de stationnement et arrêtez le moteur.
- Tirer le collier d'arrêt de l'adaptateur d'embout vers l'arrière et pousser l'adaptateur sur un des embouts de nettoyage du tablier de coupe. Relâcher le collier d'arrêt pour fixer l'adaptateur sur l'embout. Voir illustration 32.

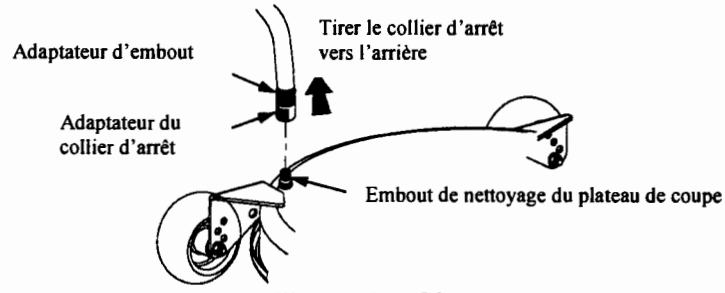

Adaptateur d'embout
Tirer le collier d'arrêt vers l'arrière
Adaptateur du collier d'arrêt
Embout de nettoyage du plateau de coupe

Illustration 32

- Ouvrir l'approvisionnement d'eau.
- Tout en demeurant assis sur le siège de l'opérateur de la tondeuse autoportée, démarrer le moteur et engager la PDF. Laisser fonctionner tel que nécessaire. Désengager la PDF et arrêter le moteur.
- Fermer l'approvisionnement d'eau.
- Tirer le collier d'arrêt de l'adaptateur d'embout vers l'arrière pour débrancher l'adaptateur de l'embout.

- Répéter les étapes précédentes pour nettoyer le tablier de coupe avec l'embout mais de l'autre côté du tablier de coupe.

Nettoyage des poulies des fusées

Enlever les protecteurs de courroies à tous les mois pour enlever toute accumulation de déchets de coupe autour des poulies des fusées et de la courroie en V. Nettoyer plus souvent si vous tondez des herbes hautes ou des herbes sèches (dans un pré par exemple).

Entretien des lames de la tondeuse

AVERTISSEMENT: S'assurer de placer le commutateur de PDF à la position 'OFF' (fermé), d'appliquer le frein de stationnement, de tourner la clé de contact à la position 'OFF' (fermé) puis de retirer la clé de l'interrupteur avant de procéder à toute forme d'entretien. Faites attention de ne pas vous couper sur les lames aiguisées lors de l'entretien du tablier de coupe.

Les lames doivent toujours être bien affûtées en tout temps. Aiguiser le côté tranchant des lames également pour que les lames soient bien balancées et que l'angle de coupe demeure la même. Nous vous recommandons d'installer une nouvelle lame si le côté tranchant de la lame a été aiguisée à moins de 5/8 de pouce (15mm) du rayon de l'aileron. Voir illustration 33.

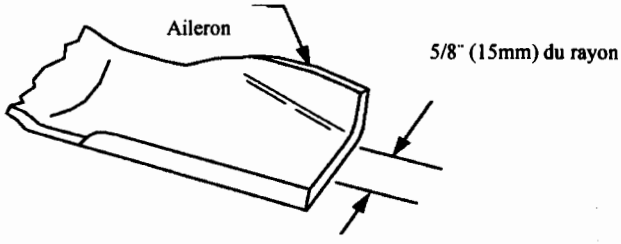


Illustration 33

Les lames peuvent être enlevées de la façon suivante.

- Enlever le tablier de coupe du dessous de la tondeuse autoportée, (voir **Comment enlever le tablier de coupe** à la page 25) puis retourner le tablier de coupe doucement pour exposer le dessous.
- Utiliser une clé de 15/16 de pouce pour tenir l'écrou hexagonal du dessus du groupe fusée lorsque vous desserrez l'écrou hexagonal qui fixe la lame. Vous pouvez, pour vous aider à enlever l'écrou hexagonal qui fixe la lame, placer un bloc de bois entre le tablier de coupe et le côté tranchant de la lame. Voir Illustration 34.
- Lorsque vous réinstallez les lames, assurez-vous que les ailerons pointent vers le haut du tablier de coupe.
- Serrer les écrous de la lame jusqu'à une pression de 70 à 90 lbs (32 à 41 kg).
- Réinstaller le tablier de coupe (voir **Installation du tablier de coupe** à la page 25).

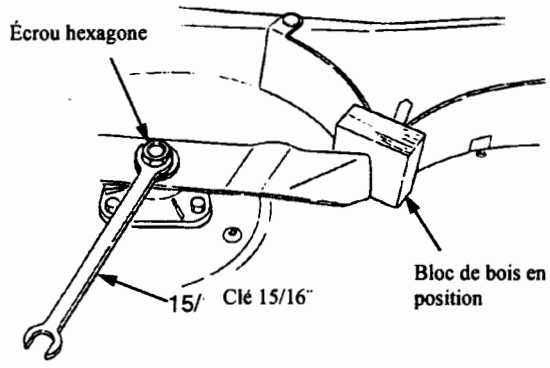


Illustration 34

LUBRIFICATION DU TABLIER DE COUPE

- À chaque 10 heures d'utilisation et/ ou avant d'entreposer le tablier de coupe pour l'hiver, lubrifier le groupe fusée avec de la graisse 251H EP ou une graisse équivalente comme une graisse au lithium à multiples usages No. 2. Les points de graissage sont situés dans le boîtier de la fusée et sont accessibles sous le tabier de coupe.
- À chaque 10 heures d'utilisation et/ ou avant d'entreposer le tablier de coupe pour l'hiver, lubrifier le support de fixation de la poulie de renvoie du tablier de coupe avec de la graisse 251H EP ou une graisse équivalente comme une graisse au lithium à multiples usages No. 2. Le point de graissage est situé sur le dessus de la vis à épaulement qui fixe le support de fixation de la poulie de renvoie.
- À chaque 25 heures d'utilisation et/ ou avant d'entreposer le tablier de coupe pour l'hiver, lubrifier les roues de jauge du tablier de coupe avec de la graisse 251H EP ou une graisse équivalente comme une graisse au lithium à multiples usages No. 2.

REMPLACEMENT DE LA COURROIE DE TRANSMISSION DU TABLIER DE COUPE

- Enlever le tablier de coupe du dessous de la tondeuse autoportée, (voir **Comment enlever le tablier de coupe** à la page 25).
- Enlever les vis-tarauds hexagonales qui fixent les protecteurs de courroies au tablier de coupe et enlever la courroie des poulies des fusées. Voir Illustration 35.
- Installer une nouvelle courroie autour des poulies des fusées, (voir l'illustration 35) et réinstaller les protecteurs de courroies.
- Faire passer la courroie vers l'arrière entre les deux poulies de renvoie et réinstaller le tablier de coupe selon les directives de la section **Installation du tablier de coupe** à la page 25.

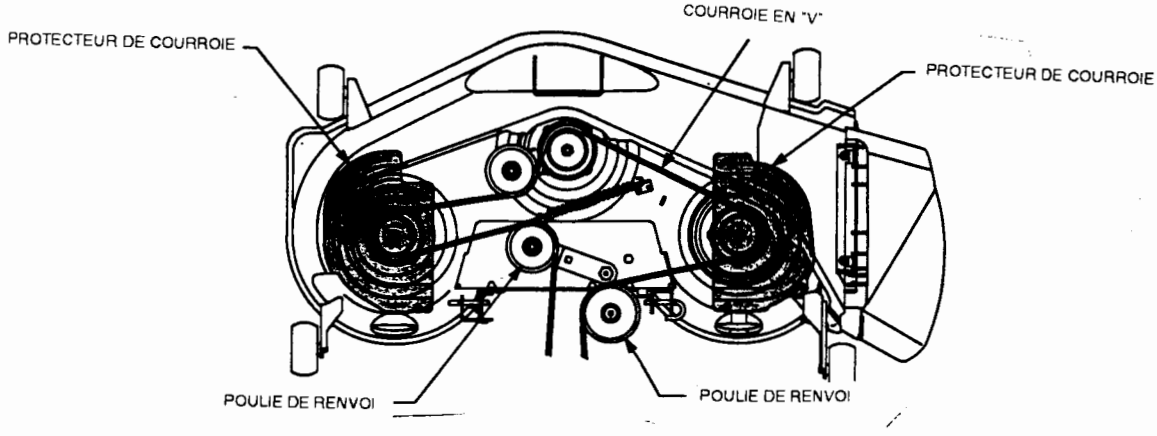
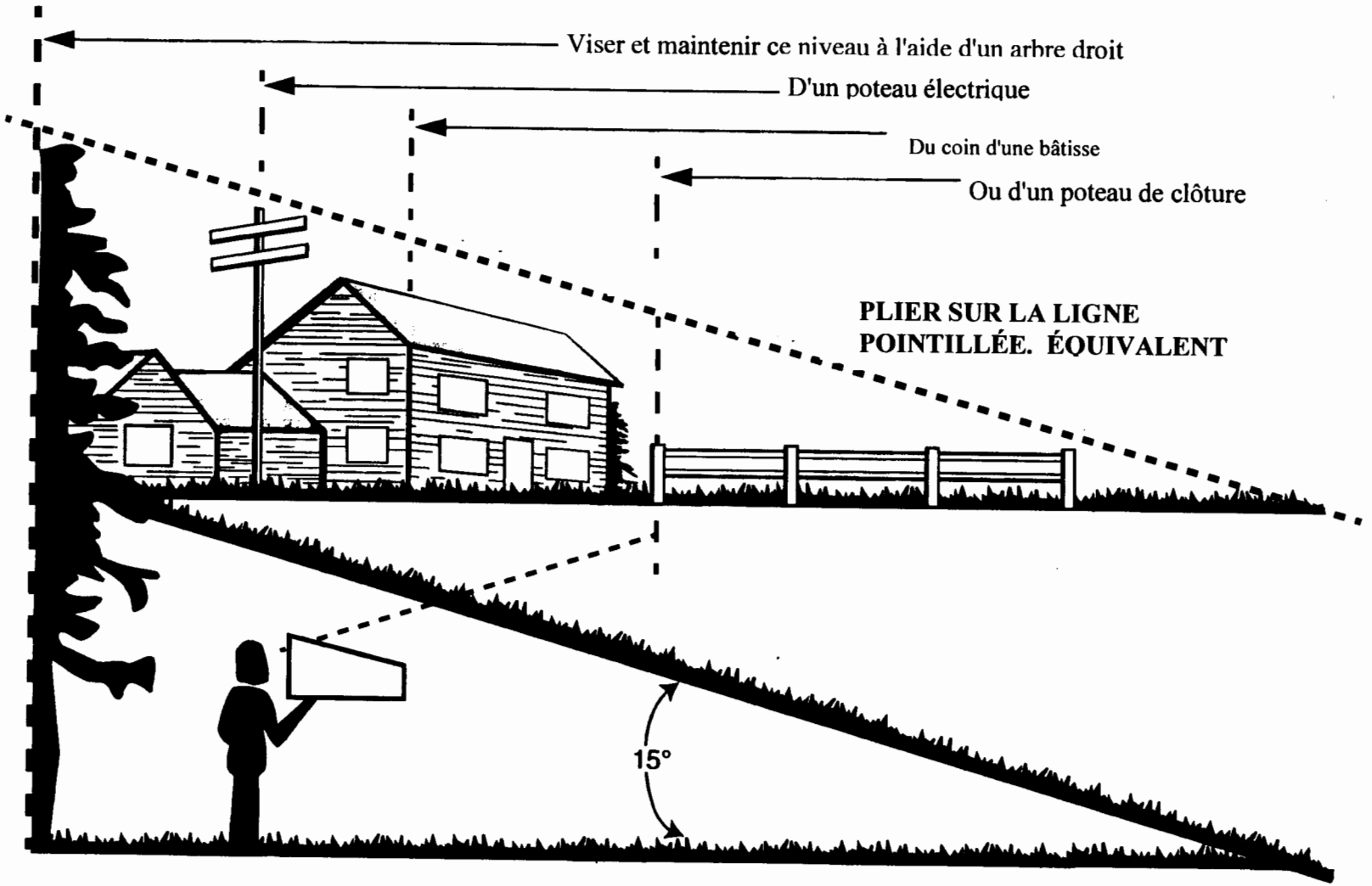


Illustration 35

Cette page sert à déterminer si les pentes sont trop escarpées ou non


Viser et maintenir ce niveau à l'aide d'un arbre droit
D'un poteau électrique
Du coin d'une bâtisse
Ou d'un poteau de clôture
PLIER SUR LA LIGNE
POINTILLÉE. ÉQUIVALENT
15°

AVERTISSEMENT

Ne pas tondre sur les pentes excédants 15 degrés d'inclinaison (une hausse de 2 ½ pi par 10 pi ou 5,08 par 3,04 m). Sur une telle pente, une tondeuse à siège peut culbuter et blesser gravement l'utilisateur. Il est aussi extrêmement difficile de maîtriser une tondeuse poussée; l'utilisateur peut glisser et se blesser gravement. Avec une tondeuse À SIÈGE, circuler de haut en bas, jamais de gauche à droite. Avec une tondeuse POUSSÉE, circuler de gauche à droite, jamais de haut en bas.

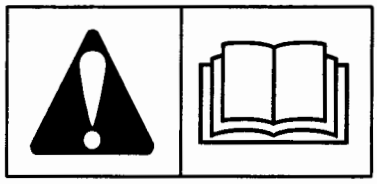
GABARIT D'APPRÉCIATION DES PENTES
(GARDER PRÉCIEUSEMENT CETTE FEUILLE POUR RÉFÉRENCES FUTURES)

MANUEL DU MOTEUR

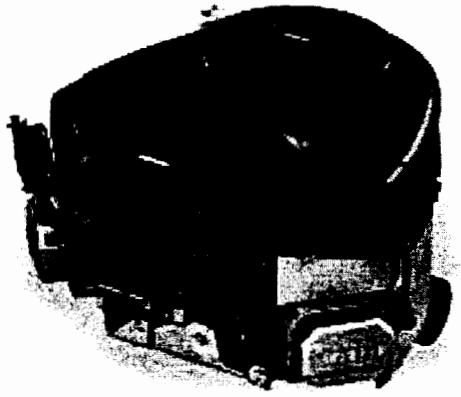
Cette tondeuse autoportée de modèle RZT est munie d'un moteur Briggs & Stratton, modèle 40757-0317-E1. La section qui suit est une reproduction du manuel fourni avec le moteur Briggs & Stratton.
Lire ce manuel au complet. Respecter les avertissements et suivre toutes les directives relatives à l'entretien et à l'utilisation qui y figurent.
NOTE: *Même si le manuel du moteur de B&S comporte des renseignements sur la façon de les contacter,* ***vous devez toujours contacter votre dépositaire Cub Cadet en premier si vous avez des problèmes avec le moteur ou si vous désirez obtenir plus de plus amples renseignements au sujet de votre moteur.***

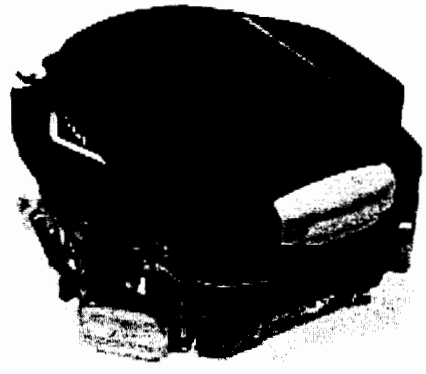
BRIGGS & STRATTON

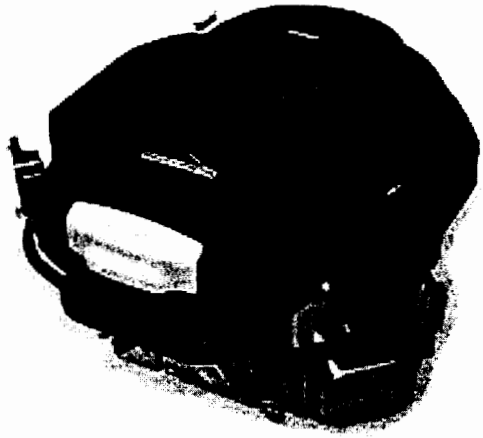
400000, 440000



- (GB) *Operating & Maintenance Instructions*
- (D) *Betriebsanleitung & Wartungsvorschriften*
- (DK) *Drifts- og vedligeholdelsesvejledning*
- (E) *Instrucciones de Mantenimiento & Operación*
- (F) *Instructions d'utilisation et de maintenance*
- (GR) *Οδηγίες Λειτουργίας & Συντήρησης*
- (I) *Istruzioni per l'uso e la manutenzione*
- (N) *Anvisninger for bruk og vedlikehold*
- (NL) *Gebruiksaanwijzing*
- (P) *Instruções de operação e de manutenção*
- (S) *Instruktionsbok*
- (SF) *Käyttö & Huolto-ohjeet*





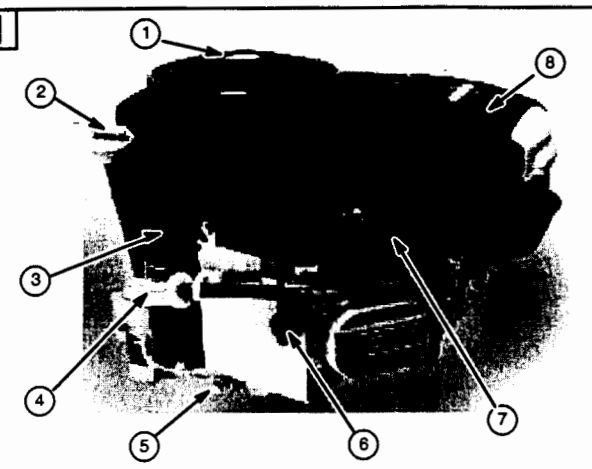


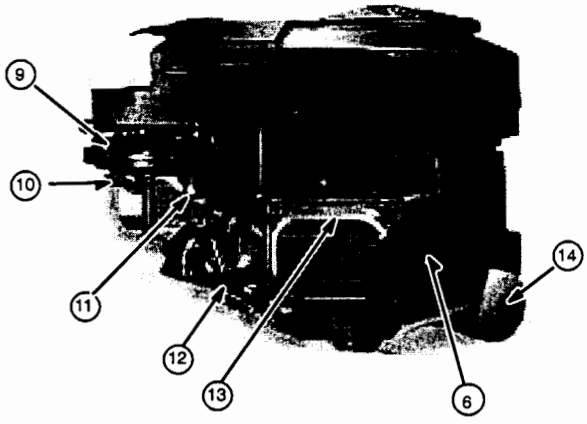
Briggs & Stratton Corporation
Milwaukee, Wisconsin 53201
www.briggsandstratton.com

© Copyright 2004 by Briggs & Stratton Corporation

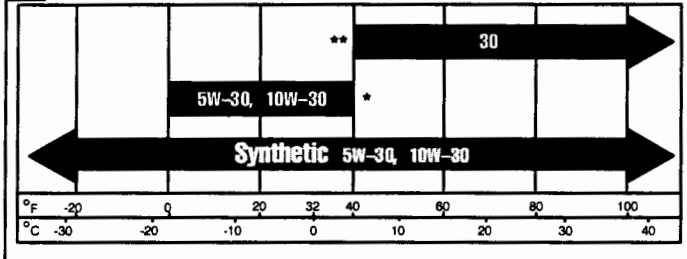
FORM NO. MS-6338-7/04
PRINTED IN U.S.A.

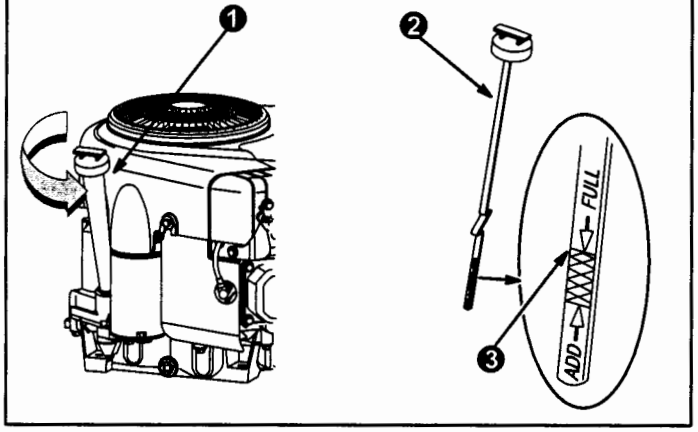
1


1
2
3
4
5
6
7
8

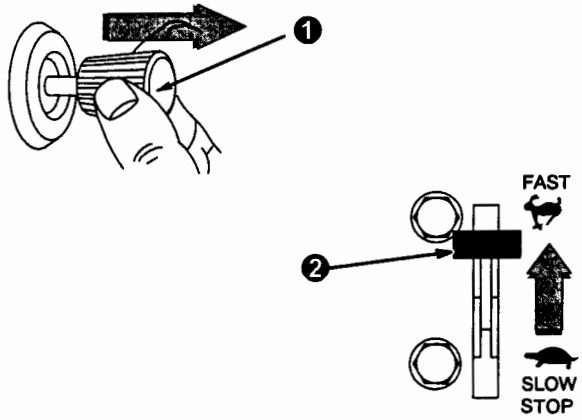

9
10
11
12
13
6
14

2

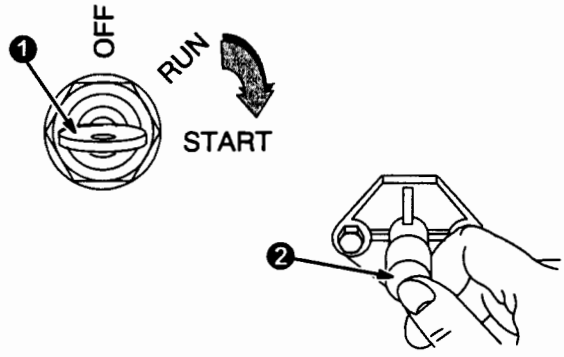

30
**
5W-30, 10W-30
*
Synthetic 5W-30, 10W-30
°F -20 0 20 32 40 60 80 100
°C -30 -20 -10 0 10 20 30 40


1
2
3
ADD
FULL

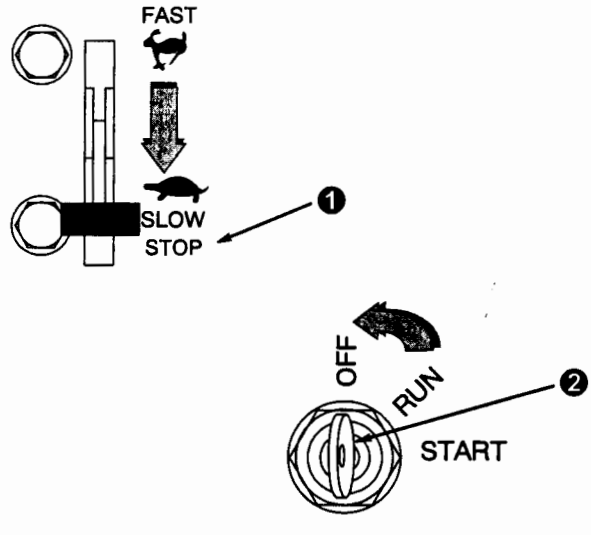
3


1
FAST
2
SLOW
STOP

4


1
OFF
RUN
START
2

5


FAST
SLOW
STOP
1
OFF
RUN
START
2

Comment utiliser les illustrations du manuel

[1] - [9] Fait référence aux figures des pages intérieures de couverture.

① - ⑲ Fait référence aux pièces du moteur de la figure [1].

❶ - ❾ Fait référence aux pièces / actions des figures.

Inscrire ici le modèle, le type et le code de votre moteur pour référence ultérieure.

_____ _____ _____

Inscrire la date d'achat pour référence ultérieure.

_____

Informations techniques

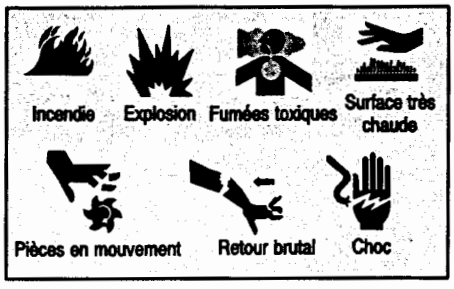
Puissance théorique

L'étalonnage de puissance d'un moteur est calculé au départ selon le code J1940 (Procédure de calcul de la puissance et du couple des petits moteurs) (Révision 2002-05) de la SAE (Society of Automotive Engineers). Compte tenu de la grande variété des machines où nos moteurs sont utilisés et du nombre de problèmes environnementaux applicables au fonctionnement des équipements, il se peut que le moteur que vous avez acheté ne développe pas la puissance théorique une fois qu'il est monté dans une machine particulière (puissance réelle « sur site »). Cette différence s'explique par un grand nombre de facteurs tels que les suivants (liste non limitative) : différences d'altitude, de température, de pression atmosphérique, d'humidité, de carburant, de lubrification du moteur, de régime maximum autorisé par le régulateur, variation d'un moteur à l'autre, conception de la machine sur laquelle il est monté, rodage pour réduire les frottements et propreté des chambres de combustion, réglages des soupapes et du carburateur et de nombreux autres facteurs. La puissance théorique peut aussi être ajustée par comparaison avec d'autres moteurs similaires utilisés dans des applications semblables ce qui fait qu'elle ne correspond pas forcément à la valeur calculée précisément à l'aide du code précité.

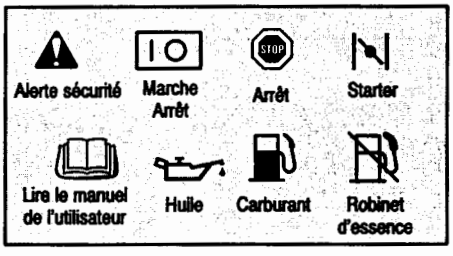
Pièces du moteur (voir Fig. [1])

① Grille de volant
② Remplissage/jauge à huile
③ Démarreur électrique 12V
④ Filtre à carburant (si prévu)
⑤ Bouchon de vidange d'huile
⑥ Fil de bougie
⑦ Pompe d'alimentation
⑧ Filtre à air
⑨ Coude d'admission
⑩ Support de commande du starter
⑪ Carburateur
⑫ Support de la commande d'accélérateur
⑬ **Moteur Modèle Type Code**
xxxxxx xxxx xx xxxxxxxx
⑭ Filtre à huile

Symboles de danger et leur signification



Symboles internationaux et leur signification



Consignes de sécurité

AVANT DE FAIRE DEMARRER LE MOTEUR

- Lire entièrement les instructions d'utilisation et de Maintenance ET les instructions de l'équipement entraîné par ce moteur.*
- Un manque de respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves ou même mortelles.

LES INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET DE MAINTENANCE CONTIENNENT DES INFORMATIONS DE SECURITE POUR

- Que vous preniez bien connaissance des risques liés à l'utilisation de moteurs
- Vous informer sur les blessures pouvant être causées par ces risques, et
- Vous dire comment éviter ou réduire au maximum les risques de blessures.

* Briggs & Stratton n'est pas nécessairement au courant de l'application pour laquelle ce moteur est utilisé. Dès lors, nous vous recommandons de lire attentivement le mode d'emploi de l'équipement entraîné par ce moteur.

Le symbole d'alerte sécurité est utilisé pour marquer les informations de sécurité sur les risques pouvant entraîner des blessures sur les personnes.

Un mot indicatif (DANGER, AVERTISSEMENT, ou ATTENTION) est utilisé avec le symbole d'alerte pour signaler la possibilité et la gravité potentielle d'une blessure. De plus, un symbole de danger peut être utilisé pour indiquer le type de risque encouru.

DANGER indique un risque qui, s'il n'est pas éliminé, **entraînera la mort ou des blessures très graves.**

AVERTISSEMENT indique un risque qui, s'il n'est pas éliminé, **pourrait entrainer la mort ou des blessures très graves.**

ATTENTION indique un risque qui, s'il n'est pas éliminé, **pourrait entrainer des blessures mineures ou légères.**

ATTENTION, lorsqu'il est utilisé sans le symbole d'alerte, indique une situation qui pourrait causer un dommage au moteur.

ATTENTION

Les gaz d'échappement de ce moteur contiennent des substances chimiques pouvant causer des cancers, des malformations fœtales ou d'autres problèmes de fécondation.

AVERTISSEMENT

L'essence et les vapeurs d'essence sont extrêmement inflammables et explosives.

Un incendie ou une explosion peut entraîner des blessures très graves ou même la mort.

POUR FAIRE LE PLEIN

- Couper le moteur et le laisser refroidir au moins 2 minutes avant d'ouvrir le bouchon du réservoir.
- Remplir le réservoir de carburant à l'extérieur ou dans un local extrêmement bien ventilé.
- Ne pas trop remplir le réservoir. Laisser environ 4 cm sous le haut du col pour permettre la dilatation du carburant.
- Tenir l'essence à l'écart des étincelles, des flammes directes, des veilleuses, de la chaleur et des autres sources d'étincelles.
- Contrôler que les Durits, le réservoir, le bouchon et les raccords de carburant ne présentent ni fissures ni fuites. Remplacer si nécessaire.

POUR DEMARRER LE MOTEUR

- S'assurer que la bougie, le silencieux, le bouchon du réservoir et le filtre à air sont bien en place.
- Ne pas lancer le moteur quand la bougie est retirée.
- Si du carburant a été renversé, attendre son évaporation complète avant de démarrer le moteur.
- Si le moteur est noyé, placer le starter sur OPEN / RUN, amener l'accélérateur sur FAST et lancer le moteur jusqu'à ce qu'il démarre.

LORS DE L'UTILISATION DE L'EQUIPEMENT

- Ne pas faire basculer le moteur ou l'équipement au-delà d'un angle qui provoquerait le renversement de l'essence.
- Ne pas obstruer le carburateur pour arrêter le moteur.

POUR TRANSPORTER L'EQUIPEMENT

- Transporter avec le réservoir de carburant VIDE ou avec le robinet de coupure du carburant en position FERMEE.

POUR STOCKER DE L'ESSENCE OU L'EQUIPEMENT AVEC UN RESERVOIR PLEIN

- Les ranger loin des chaudières, cuisinières, chauffe-eau, ou tout autre appareil comportant une veilleuse ou susceptible de produire une étincelle, car ils pourraient enflammer les vapeurs d'essence.

AVERTISSEMENT

Le démarrage du moteur produit des étincelles.

Les étincelles peuvent enflammer les gaz inflammables à proximité.

Ceci pourrait provoquer une explosion ou un incendie.

- **S'il y a une fuite de gaz naturel ou de GPL à proximité, ne pas démarrer le moteur.**
- **Ne pas utiliser de liquides de démarrage sous pression car leurs vapeurs sont inflammables.**

AVERTISSEMENT

Les moteurs produisent du monoxyde de carbone, qui est un gaz toxique inodore et invisible.

L'inhalation de monoxyde de carbone peut provoquer des nausées, un évanouissement et entrainer la mort.

- **Démarrer le moteur et le faire fonctionner à l'extérieur.**
- **Ne pas démarrer ou faire fonctionner le moteur dans un local fermé, même si les portes et les fenêtres sont ouvertes.**

AVERTISSEMENT

Une étincelle accidentelle peut provoquer un incendie ou un choc électrique.

Un démarrage accidentel peut causer un étranglement, l'amputation ou la lacération d'un membre.

AVANT D'EFFECTUER DES REGLAGES OU DES REPARATIONS

- **Débrancher le fil de la bougie et le tenir à l'écart de celle-ci.**
- **Débrancher le câble Négatif de la batterie (seulement pour les moteurs à démarrage électrique).**

CONTRÔLE DE L'ETINCELLE

- **Utiliser un testeur de bougie homologué.**
- **Ne pas contrôler l'étincelle en retirant la bougie.**

AVERTISSEMENT

Un moteur en marche produit de la chaleur. Les pièces du moteur, et plus particulièrement le silencieux, deviennent extrêmement chaudes.

Les toucher peut provoquer des brûlures sévères.

Les débris combustibles comme les feuilles, l'herbe, les broussailles peuvent s'enflammer.

- **Laisser le silencieux, le cylindre du moteur et les ailettes refroidir avant de les toucher.**
- **Retirer les débris combustibles accumulés autour du silencieux et du cylindre.**
- **Monter un pare-étincelles en parfait état de marche avant d'utiliser l'équipement sur un terrain en friche recouvert de brindilles, d'herbe ou de broussailles. Ceci est obligatoire dans l'Etat de Californie (Chapitre 4442 du California Public Resources Code). D'autres états peuvent avoir des lois similaires. Les lois fédérales s'appliquent sur le territoire fédéral.**

AVERTISSEMENT

Les pièces en rotation peuvent toucher ou saisir les mains, les pieds, les cheveux, les vêtements ou les accessoires.

Le résultat peut en être une amputation ou une lacération grave.

- **Faire fonctionner l'équipement avec les écrans de protection en place.**
- **Tenir les mains et les pieds éloignés des pièces en rotation.**
- **Attacher les cheveux longs et retirer les bijoux.**
- **Ne pas porter de vêtements amples, de ceintures larges pendantes ou tout vêtement pouvant être saisi.**

AVERTISSEMENT

La rétraction rapide de la corde de lanceur (retour brutal) tirera votre main et votre bras vers le moteur beaucoup plus vite que vous ne pourrez les laisser partir.

Ceci pourrait entrainer des fêlures, des fractures, des ecchymoses ou des foulures.

- **Lors du démarrage du moteur, tirer lentement sur la corde jusqu'à sentir une résistance, puis tirer rapidement.**
- **Retirer tout équipement extérieur ou charge avant de démarrer le moteur.**
- **Les composants directement couplés à l'équipement, tels que les lames, turbines, poulies, engrenages, etc. sans que cette liste soit limitative, devront être fermement arrimés.**

Huiles recommandées (voir Fig. 2)

Le moteur est expédié par Briggs & Stratton sans huile. Avant de lancer le moteur, faire le plein d'huile. Evtter de trop remplir.

Utiliser une huile détergente de haute qualité, classée "SF, SG, SH, SJ", ou supérieure, telle que l'huile "homologuée" Briggs & Stratton 30W, Réf. 100005E ou 100006E. Ne pas employer d'additifs spéciaux avec les huiles recommandées. Ne pas mélanger d'huile à l'essence.

Choisir dans le tableau une huile de viscosité appropriée correspondant à la température prévue avant la prochaine vidange *(voir Fig. 2)*.

Note: L'huile de synthèse répondant aux spécifications des normes ILSAC GF-2, comportant la marque de certification API et le symbole d'entretien API (montré à gauche) avec "SJ/CF ENERGY CONSERVING" ou supérieure, est une huile acceptable à toutes les températures. **L'utilisation d'une huile de synthèse ne modifie en rien les périodes de changement d'huile nécessaires.**

* Les moteurs refroidis par air chauffent plus que les moteurs automobiles. L'utilisation d'une huile non de synthèse à viscosité multiple (5W-30, 10W-30, etc.) à des températures supérieures à 4° C entrainera une consommation d'huile supérieure à la normale. Si vous utilisez une huile à viscosité multiple, vérifiez le niveau d'huile plus souvent.

** L'emploi d'huile SAE 30 au-dessous de 4° C rend le démarrage difficile et risque d'endommager le bloc-moteur suite à la mauvaise lubrification.

Vérifier le niveau d'huile *(voir Fig. 2)*

La capacité d'huile est d'environ 1,8 litre si le moteur n'est pas équipé d'un filtre à huile. La capacité d'huile est d'environ 1,9 litre si le moteur est équipé d'un filtre à huile.

Note: La capacité d'huile est plus grande si le moteur est équipé d'un filtre à huile à distance.

Placer le moteur de niveau et nettoyer autour du remplissage d'huile ❶.

Retirer la jauge à huile ❷, l'essuyer avec un linge propre, l'introduire et la serrer de nouveau. Retirer la jauge à huile et contrôler le niveau d'huile. Le niveau d'huile doit atteindre la marque **FULL** ❸. S'il faut compléter le niveau, verser l'huile lentement. Serrer fermement la jauge avant de lancer le moteur.

Après remplissage ou changement d'huile, lancer le moteur et le faire tourner au ralenti pendant 30 secondes. Arrêter le moteur. Attendre 30 secondes et vérifier le niveau d'huile. S'assurer qu'il n'y a pas de fuite d'huile. Si nécessaire, compléter pour amener le niveau d'huile à la marque **FULL** de la jauge à huile.

Carburants recommandés

Utiliser de l'essence récente, propre, normale, sans plomb ayant un indice d'octane de 85 au moins. L'essence avec plomb peut être utilisée si elle est disponible dans le commerce et si la sans plomb n'est pas disponible. Acheter l'essence par quantités pouvant être utilisées dans les 30 jours. Voir ***Stockage***.

Ne pas employer d'essence contenant du méthanol. Ne pas mélanger d'huile à l'essence.

Pour la protection du moteur, nous recommandons d'employer le stabilisateur de carburant Briggs & Stratton disponible auprès d'un Réparateur Agréé Briggs & Stratton.

Contrôle du niveau d'essence

Avant de faire le plein de carburant, laisser refroidir le moteur pendant 2 minutes.

Nettoyer le pourtour de l'orifice du réservoir avant d'ouvrir le bouchon pour remettre du carburant. Laisser environ 4 cm d'espace sous le haut du col pour permettre la dilatation du carburant. Veiller à ne pas trop remplir.

Démarrage (voir les Fig. 3 4)

TOUJOURS ÉLOIGNER LES MAINS OU LES PIEDS DES PIÈCES ROTATIVES ET EN MOUVEMENT.

Ne pas employer de liquide de démarrage sous pression. Les vapeurs de celui-ci sont inflammables.

Lancer, remiser la tondeuse et faire le plein de carburant sur un sol de niveau. Lancer la tondeuse sur une surface dure ou sur l'herbe précédemment coupée.

Vérifier le niveau d'huile.

Ouvrir le robinet d'alimentation, si prévu.

Avant de lancer le moteur *(voir Fig. 3)*

Si le moteur fonctionne avec un niveau d'huile insuffisant, un **manocontact de pression d'huile** (si le moteur en est équipé) déclenche un avertisseur lumineux. (Lire le mode d'emploi fourni par le fabricant de l'équipement). Voir **Pression d'huile** à la page suivante.

1. Ouvrir le robinet d'alimentation, si prévu.
2. Amener la commande de starter à la position CHOKE ❶.

Note: Si le moteur ne démarre pas, retirer le filtre à air pour contrôler le starter. Le starter doit se fermer complètement. Si ce n'est pas le cas, voir ***Réglages***.

3. Amener la commande d'accélération ❷ à la position FAST.

Démarreur électrique *(voir Fig. 4)*

Tourner la clé en position START ❶ ou enfoncer le bouton ❷. Répéter si nécessaire avec le starter désactivé et la commande d'accélération en position FAST. Faire tourner le moteur avec le starter désactivé et la commande d'accélération en position FAST.

Note: Si le fabricant de l'équipement a fourni la batterie, la charger avant d'essayer de lancer le moteur, selon les recommandations du fabricant de l'équipement. Pour prolonger la vie du démarreur, procéder par cycles de démarrage courts (15 s par min.) Les démarrages prolongés peuvent endommager le démarreur.

ATTENTION: Si le moteur est équipé d'une batterie pour démarreur électrique, ne pas utiliser le moteur avec la batterie débranchée.

Arrêt (voir Fig. 5)

Ne pas amener la commande de starter en position CHOKE pour arrêter le moteur. Cela peut provoquer de l'auto-allumage ou des dégâts au moteur. Amener la commande d'accélération à la position IDLE ou SLOW, puis sur STOP ❶ ou tourner la clé sur OFF ❷.

Toujours retirer la clé du contacteur quand l'équipement est inutilisé ou abandonné.

Pour le transport du moteur ou de l'équipement, fermer le robinet d'alimentation d'essence, si prévu, pour prévenir les fuites.

Entretien (voir les Fig. 7 8 9)

Voir aussi le ***Programme d'entretien***. Respecter les intervalles horaires ou calendaires, selon le cas. Un entretien plus fréquent est nécessaire lors d'une utilisation dans des conditions difficiles.

Consulter un Grossiste Agréé Briggs & Stratton pour les pièces de rechange correctes.

Pour prévenir un démarrage accidentel, retirer le fil de bougie ❶ et le mettre à la masse avant de démarrer l'entretien, et débrancher la cosse Négative de la batterie (si elle est prévue).

Graissage *(voir Fig. 7)*

Contrôler régulièrement le niveau d'huile.

Veiller à compléter le niveau d'huile. Contrôler toutes les 8 heures ou chaque jour, avant de démarrer le moteur. Voir la procédure de remplissage au Chapitre ***Huiles recommandées***.

Changement de l'huile

Changer l'huile après les 8 premières heures de fonctionnement. Faire la vidange lorsque le moteur est chaud. Faire le plein avec de l'huile neuve de viscosité appropriée *(voir Fig. 2)*.

Changer le filtre à huile ❷

Remplacer le filtre à huile toutes les 100 heures de fonctionnement ou chaque saison, selon le cas. Avant de monter un nouveau filtre à huile, huiler légèrement le joint du filtre avec de l'huile moteur neuve. Visser le filtre à la main jusqu'à ce que le joint soit en contact avec le support. Serrer ensuite de 1/2 à 3/4 de tour. Lancer le moteur et le faire tourner au RALENTI pour contrôler l'absence de fuites d'huile. Arrêter le moteur. Vérifier à nouveau le niveau d'huile et compléter si nécessaire.

Pression d'huile

Si la pression d'huile tombe sous 0,2-0,4 kg/cm^2, un manocontact de pression d'huile (si le moteur en est équipé) actionne un dispositif sonore ou arrête le moteur. Vérifier le niveau d'huile avec la jauge. Si le niveau d'huile se trouve entre la marque **ADD** et **FULL** de la jauge à huile, ne pas essayer de relancer le moteur. Contacter une Station Service Agréée Briggs & Stratton. Ne pas utiliser le moteur tant que la pression d'huile normale n'est pas rétablie.

Si le niveau d'huile est sous la marque **ADD** de la jauge à huile, ajouter de l'huile pour amener le niveau à la marque **FULL**. Relancer le moteur et contrôler la pression d'huile. Si la pression est normale, continuer à utiliser le moteur.

Note: La jauge de pression équipant éventuellement le moteur est fournie par le fabricant de l'équipement.

Entretien de la bougie *(voir Fig. 9)*

NE PAS contrôler l'étincelle avec les bougies retirées. Utiliser seulement le testeur Briggs & Stratton ❷, pour contrôler l'étincelle. NE PAS lancer le moteur quand la bougie est retirée. Si le moteur est noyé, amener l'accélérateur sur FAST et lancer le moteur jusqu'à ce qu'il démarre.

L'écartement des électrodes de bougie ❸ doit être de 0,76 mm.

Remplacer la bougie chaque saison. Un testeur et une clé à bougie sont disponibles dans les Stations Service Agréées Briggs & Stratton.

Note: Dans certains pays, la législation impose l'emploi de bougies à résistance pour supprimer les parasites de l'allumage. Si ce moteur était équipé d'une bougie avec résistance, utiliser le même type de bougie lors de son remplacement.

Filtre à air à double élément

Remplacer le pré-filtre ou la cartouche si elle est très sale ou endommagée.

Pour entretenir le pré-filtre, le laver au détergent liquide et à l'eau. Le presser dans un linge propre pour le sécher. Le saturer d'huile moteur. Le presser dans un linge propre absorbant pour éliminer tout excès d'huile.

1. Se référer aux illustrations *(voir fig. 8)* pour la dépose et le remontage de votre style de filtre à air.
2. Retirer soigneusement la cartouche du filtre à air et le pré-filtre pour empêcher les saletés de tomber dans le carburateur.
3. Remonter le pré-filtre (s'il existe) sur son support avec les mailles vers le haut.
4. Remonter la cartouche sur le pré-filtre.
5. Remettre le couvercle. Il est installé correctement quand les ergots entrent dans les fentes. Dans certains cas, les ergots sont peints de couleur différente.
6. Verrouiller la poignée ou serrer les boutons complètement pour bloquer le couvercle.
7. Remonter le pré-filtre (mailles vers le haut) et la cartouche.
8. Replacer le couvercle et les écrous papillon.

ATTENTION : Un couvercle de filtre à air mal monté peut entraîner des dégâts au moteur.

CARTOUCHE LONGUE DURÉE™ SEULEMENT

Si le filtre est ESTAMPILLÉ « LAVABLE », il peut être lavé à l'eau chaude et au savon. **IMPORTANT :** Rincer à l'eau courante avec le côté **GRILLE** vers le haut pour laisser s'écouler la poussière et les débris. Laisser sécher le filtre une nuit entière avant de le remonter.

Veiller à la propreté du moteur *(voir Fig. 9)*

Eliminer périodiquement l'accumulation d'herbe et de paille du moteur. Ne pas asperger le moteur d'eau pour éviter de contaminer le carburant. Le nettoyer avec une brosse ou à l'air comprimé.

L'accumulation de débris autour du collecteur d'échappement/silencieux ❹ peuvent provoquer un incendie. Vérifier et nettoyer avant chaque usage.

Eliminer les débris des tringles, ressorts et commandes ❹.

Si le silencieux est équipé d'un pare-étincelles, déposer ce dernier pour nettoyage et inspection, toutes les 50 heures ou à chaque saison. Le remplacer s'il est endommagé.

Remplacer le filtre à carburant sur Durit ❺ chaque saison. Vidanger le réservoir de carburant ou fermer le robinet d'alimentation avant de remplacer le filtre à carburant.

L'herbe ou la paille risquent d'obturer le système de refroidissement d'air, en particulier après un fonctionnement prolongé en coupant de l'herbe haute et sèche. Toutes les 100 heures ou à chaque saison, retirer l'écran rotatif, le couvercle du filtre à air et le carter du lanceur ❻ , afin de nettoyer les ailettes de refroidissement et les surfaces internes pour éviter que le moteur chauffe et soit endommagé. Pour éviter que des débris pénètrent dans le carburateur, il est important, lors du nettoyage du système de refroidissement, de protéger la prise d'air du carburateur ❼ située au-dessus et derrière le carburateur (à l'intérieur).

Vérifier le jeu des soupapes (admission et échappement 0,10-0,15 mm).

Calendrier d'entretien

Respecter les intervalles horaires ou calendaires, selon le cas. Un entretien plus fréquent est nécessaire lors d'une utilisation dans des conditions difficiles indiquées ci-dessous.

Après les 8 premières heures

- Changer l'huile

Toutes les 8 heures ou chaque jour

- Contrôler le niveau d'huile
- Nettoyer autour du silencieux, des tringles et des ressorts

Toutes les 25 heures ou chaque saison

- Changer l'huile lors d'une utilisation à température ambiante et à charge élevées
- Remettre le pré-filtre du filtre à air*

Toutes les 50 heures ou chaque saison

- Changer l'huile
- Nettoyer la cartouche du filtre à air™ longue durée.*
- Nettoyer et vérifier le pare-étincelles, si prévu

Toutes les 100 heures ou chaque saison

- Faire l'entretien de la cartouche du filtre à air*
- Remplacer le filtre à huile, si prévu
- Nettoyer le système de refroidissement*

Toutes les 200 heures ou chaque saison

- Remplacer la cartouche™ du filtre à air longue durée*

Chaque saison

- Remplacer les bougies
- Remplacer le filtre à carburant sur durit.
- Vérifier le jeu de soupapes

* *Nettoyer plus souvent dans des conditions poussiéreuses, ou en présence de débris aériens ou après une utilisation prolongée pour couper des herbes hautes et sèches*

Extrait de la liste des pièces d'origine Briggs & Stratton

	Réf.:
Huile (0,6 L)	100005 E
Huile (1,4 L)	100006 E
Filtre à huile™ longue durée	696854
Filtre à huile (long. 6 cm) ...	492932 -ou- 005049E
Kit de pompe à huile	005056B
(utilise une perceuse électrique standard pour vidanger rapidement l'huile du moteur)	
Stabilisateur de carburant	992030
(dose de 30 ml utilisable une fois)	
Stabilisateur de carburant	5041
(bouteille de 125 ml)	
Filtre à carburant	491055E
Cartouche de filtre à air™ longue durée	695667
Cartouche de filtre à air	499486S
Pré-filtre du filtre à air	273638S
Bougie à résistance	691043 -ou- 491055
Bougie en platine longue durée	005066B
(utilisée sur la plupart des moteurs OHV)	
Contrôleur d'étincelle	019368
Clé à bougie	19374

Stockage

Les moteurs stockés pendant plus de 30 jours doivent recevoir une protection ou leur essence doit être vidangée pour prévenir les dépôts de gomme dans le système d'alimentation ou sur des pièces vitales du carburateur.

Pour la protection du moteur, nous recommandons l'emploi du stabilisateur de carburant Briggs & Stratton disponible dans toute Station Service Agréée Briggs & Stratton. Ajouter le stabilisateur au réservoir de carburant ou dans un réservoir de stockage. Faire tourner quelques instants le moteur pour faire circuler le stabilisateur dans le carburateur. Le moteur et le carburant peuvent alors être remisés pendant 24 mois au maximum.

Note: Si vous n'employez pas le stabilisateur ou si vous utilisez de l'essence à l'alcool, vidanger toute l'essence du réservoir et faire tourner le moteur jusqu'à ce qu'il s'arrête, faute de carburant.

1. Changer l'huile. Voir **Graissage** *(Voir Fig.* 2 7*)*.
2. Retirer les bougies et verser environ 30 ml d'huile moteur dans les cylindres. Remplacer les bougies et faire tourner lentement le moteur pour répartir l'huile.
3. Eliminer l'herbe et la paille des ailettes des cylindres et des culasses et derrière le silencieux.
4. Stocker l'équipement dans un endroit propre et sec, mais PAS à proximité d'un poêle, d'une chaudière ou d'un chauffe-eau qui utilise une veilleuse ou tout dispositif pouvant produire des étincelles.

Service après vente

S'adresser à une Station Service Agréée Briggs & Stratton. Elles disposent toutes d'un stock de pièces de rechange d'origine Briggs & Stratton et sont équipées de l'outillage spécial. Les mécaniciens expérimentés assurent un entretien et une réparation de qualité pour tous les moteurs Briggs & Stratton. Seules les "Stations Service Agréées Briggs & Stratton" sont tenues de respecter les normes Briggs & Stratton.

Lorsque vous achetez un équipement entraîné par un moteur Briggs & Stratton, vous êtes assurés de trouver un Service fiable et hautement qualifié dans plus de 30 000 Stations Service Agréées partout dans le monde, avec plus de 6 000 Maîtres Techniciens de Service. Recherchez les panneaux où l'on vous propose le Service Après-Vente Briggs & Stratton.

Pour trouver la Station Service Agréée Briggs & Stratton la plus proche, voir notre carte des revendeurs sur notre site Internet **www.briggsandstratton.com** ou regarder dans les "Pages jaunes™" sous la rubrique "Moteurs à essence", "Tondeuses à gazon" ou apparentée.

Note: Le logo des "doigts qui marchent™" et les "Pages jaunes™" sont des marques déposées dans plusieurs pays.

Un manuel d'atelier reprend les "Théories de fonctionnement", les spécifications communes et des informations détaillées sur le réglage, la mise au point et la réparation des moteurs Briggs & Stratton Bi-cylindres en V à soupapes en tête, à quatre temps. Le commander sous la Réf. 273521 auprès des Grossistes Agréés Briggs & Stratton.

Exiger des pièces de rechanges d'origine Briggs & Stratton portant notre logo sur la pièce ou l'emballage. Les pièces de substitution ne fonctionnent pas toujours aussi bien et risquent d'annuler votre garantie.

(Cette page ne s'applique que pour le Canada et les Etats-Unis)

La Corporation Briggs & Stratton (B&S), le California Air Resources Board (CARB) et le Bureau de protection environnementale des Etats-Unis (US EPA)

Garantie sur le système d'échappement (Garantie contre les défectuosités, droits et obligations du propriétaire)

LA GARANTIE SUR LE SYSTÈME D'ÉCHAPPEMENT EST APPLICABLE SUR LES MOTEURS CERTIFIÉS ACHETÉS EN CALIFORNIE EN 1995 ET LES ANNÉES SUIVANTES ET QUI SONT UTILISÉS EN CALIFORNIE, AINSI QU'AUX MODÈLES CERTIFIÉS DE 1997 ET LES ANNÉES SUIVANTES QUI ONT ÉTÉ ACHETÉS ET UTILISÉS AILLEURS AUX ETATS-UNIS ET AU CANADA.

Déclaration de garantie sur le système d'échappement pour la Californie, les Etats-Unis et le Canada

Le California Air Resources Board (CARB), le Bureau américain de protection environnementale (U.S. EPA) et B& S sont heureux d'expliquer la garantie sur le système d'échappement des petits moteurs hors-route de votre modèle 2000 et des années ultérieures (SORE). En Californie, les nouveaux petits moteurs hors route doivent être conçus, construits et équipés pour rencontrer les standards rigoureux d'antipollution. Ailleurs aux Etats-Unis, les nouveaux moteurs hors route à bougie d'allumage certifiés pour les modèles de 1997 et plus, doivent rencontrer des normes similaires mises de l'avant par le U.S. EPA. Briggs & Stratton garantit le système de contrôle d'échappement de votre moteur pour la période de temps mentionnée ci-contre, sauf s'il a fait l'objet d'abus, de négligence ou d'un entretien inapproprié.

Votre système de contrôle d'échappement comprend des pièces telles que le carburateur, le filtre à air, le système d'ignition, le silencieux et le convertisseur catalytique. Il peut aussi comprendre les connecteurs et autres pièces reliées à l'émission.

Lorsqu'il y a condition à garantie, B&S réparera gratuitement votre petit moteur hors-route incluant le diagnostic, les pièces et la main d'œuvre.

Couverture de garantie Briggs & Stratton contre toute défectuosité du système de contrôle d'échappement

Les petits moteurs hors route sont garantis contre la défectuosité des pièces du système de contrôle d'échappement pour une période de 2 ans, sujette aux conditions stipulées ci-contre. Si n'importe quelle pièce de votre moteur couverte par cette garantie est défectueuse, elle sera réparée ou remplacée par B&S.

Responsabilités du propriétaire

En tant que propriétaire d'un petit moteur hors route, vous êtes responsable de veiller à l'exécution de l'entretien requis tel que stipulé dans votre manuel d'opération et d'entretien. B&S vous recommande de conserver tous les reçus couvrant les travaux d'entretien de votre petit moteur hors route, mais B&S ne peut refuser la garantie en raison d'absence de reçus ou pour défaut d'avoir suivi tout l'échéancier du programme d'entretien.

En tant que propriétaire d'un petit moteur hors route, vous devez être informé que B&S peut refuser d'honorer cette garantie si la défectuosité de votre moteur ou d'une partie de votre moteur est due à un emploi abusif, une négligence, un entretien incorrect ou une modification non approuvée.

Vous avez la responsabilité d'apporter votre petit moteur hors route à un détaillant autorisé B&S aussitôt que survient un problème. Les réparations sous garantie doivent être complétées dans un délai raisonnable ne devant pas excéder 30 jours.

Si vous avez des questions relativement à votre garantie, vos droits et responsabilités, veuillez communiquer avec un représentant de service B&S au numéro 1-414-259-5262.

La garantie du système d'échappement est une garantie contre les défectuosités. Les défectuosités sont jugées en fonction d'une utilisation normale du moteur. La garantie n'est pas reliée à un test d'échappement effectué à l'intérieur.

Dispositions de la garantie du système d'échappement Briggs & Stratton

Ce qui suit concerne les dispositions spécifiques relativement à votre garantie sur le système de contrôle d'échappement. C'est une addition à la garantie B&S pour les moteurs non réglementés contenue dans le manuel d'entretien et d'utilisation.

1. **Pièces sous garantie**
   La couverture de cette garantie ne s'applique que sur les pièces listées ci-contre (les parties du système de contrôle d'échappement) dans la mesure où ces pièces étaient présentes sur le moteur au moment de l'achat.
   a. Système de dosage du carburant
      - Système d'enrichissement de démarrage à froid
      - Carburateur et parties internes
      - Pompe à essence
   b. Système d'induction d'air
      - Filtre à air
      - Tubulure d'admission
   c. Système d'ignition
      - Bougies d'allumage
      - Système d'allumage électromagnétique
   d. Système catalyseur
      - Convertisseur catalytique
      - Collecteur d'échappement
      - Système d'injection d'air ou à pulsion
   e. Autres pièces utilisées dans les systèmes ci-haut mentionnés
      - Soupapes et interrupteurs de dépression, de température, de position.
      - Connecteurs et assemblages.
2. **Durée de la couverture**
   B&S garantit le propriétaire initial et tous les acheteurs subséquents que les pièces sous garantie sont exemptes de vice de matière ou de fabrication qui pourraient causer des défectuosités des pièces sous garantie pour une période de deux ans à partir de la date à laquelle le moteur a été livré à l'acheteur.
3. Aucuns Frais
   La réparation ou le remplacement de toute pièce sous garantie sera effectuée sans aucuns frais pour le propriétaire, incluant les frais de main d'œuvre pour le diagnostic afin de déterminer si la pièce sous garantie est défectueuse, conditionnel à ce que le diagnostic soit effectué chez un détaillant autorisé B&S. Pour la garantie relative au système d'échappement, communiquez avec le détaillant autorisé B&S le plus proche tel que listé dans les pages jaunes de votre localité sous la rubrique moteur à essence, tondeuse ou autre catégorie similaire.
4. Réclamations et exclusions de la couverture.
   Les réclamations de garantie doivent être complétées en accord avec les dispositions de la politique de garantie B&S. La garantie ne couvre pas les défectuosités de pièces qui ne sont pas des pièces d'origine B&S ou dans le cas d'abus, négligence ou d'un entretien inapproprié. La garantie B&S ne couvre pas les défectuosités de pièces sous garantie qui ont fait l'objet d'ajouts, ont été modifiées ou de pièces qui ne sont pas des pièces B&S d'origine.
5. Entretien
   Toute pièce sous garantie qui n'est pas remplacée au moment requis selon le manuel d'entretien ou qui est planifiée seulement pour une inspection régulière sous la mention « réparer ou remplacer si nécessaire » est garantie contre toute défectuosité pour la période de garantie. Toute pièce sous garantie qui est planifiée pour un remplacement tel que requis dans l'entretien est garantie contre toute défectuosité seulement pour la période de temps qui va jusqu'au premier remplacement prévu pour cette pièce. Toute pièce de remplacement équivalente en performance et durabilité peut être utilisée pour l'entretien ou la réparation. Le propriétaire est responsable de l'exécution de tout entretien requis tel que défini dans le manuel d'instruction B&S sur l'entretien et la réparation.
6. Couverture indirecte
   La couverture ci-contre s'étend à toute défectuosité des composantes du moteur causée par la défectuosité de n'importe quelle pièce couverte par la garantie et dont la garantie est encore en vigueur.

Consultez les informations sur la période de durabilité d'émission et l'INDICE d'air sur l'étiquette d'émission de votre moteur

Les moteurs qui sont certifiés conformes aux normes standards d'émission du California Air Resources Board (CARB) Tier 2, doivent afficher l'information concernant la période de durabilité du système d'émission et l'INDICE d'air. Cette information est indiquée sur les étiquettes apposées sur les moteurs par Briggs & Stratton.

La **période de durabilité d'émission** indique le nombre d'heures d'utilisation normale pour lequel le moteur est certifié conforme aux normes d'émission sous réserve d'un entretien approprié tel qu'indiqué dans le manuel d'opération et d'entretien. Les catégories suivantes sont utilisées :

Modéré le moteur est certifié conforme pour 125 heures d'utilisation normale.
Intermédiaire le moteur est certifié conforme pour 250 heures d'utilisation normale.
Prolongé le moteur est certifié conforme pour 500 heures d'utilisation normale.

Par exemple, une tondeuse de modèle standard est utilisée environ 20 à 25 heures par année. Par conséquent, la **période de durabilité d'émission** d'un moteur dans la catégorie intermédiaire pour ce type de tondeuse équivaut à 10 à 12 ans.

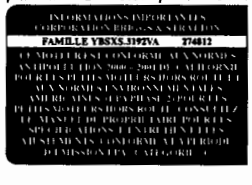
L'**indice d'air** est un nombre qui décrit le niveau relatif d'émission pour une catégorie spécifique de moteur. Plus l'**indice d'air** est bas, plus le moteur est écologique. Cette information est indiquée sous une forme graphique sur l'étiquette d'émission.

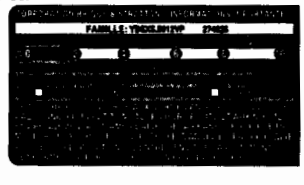
À compter du 1er juillet 2000, surveillez la période de conformité d'émission sur les étiquettes

Après le 1er juillet 2000, certains moteurs B&S seront certifiés conformes aux normes environnementales d'émission standard du United States Environmental Protection Agency (US EPA) Phase 2. Pour les moteurs certifiés pour la Phase 2, la période de conformité d'émission mentionnée sur les étiquettes indique le nombre d'heures d'utilisation pour lequel le moteur rencontre les normes fédérales. Pour les moteurs de force moindre que 225 cc, la catégorie C = 125 heures, B = 250 heures et A = 500 heures. Pour les moteurs de 225 cc et plus, la catégorie C = 250 heures, B = 500 heures et A = 1000 heures.

Le remplacement du moteur portant le modèle de série 280000 est 465 cc. Le remplacement du moteur portant le modèle de série 310000 est 501 cc.

Ceci est une représentation des étiquettes d'émission que vous retrouverez sur les moteurs certifiés :





APPLICATION DE LA GARANTIE SUR LES MOTEURS BRIGGS & STRATTON

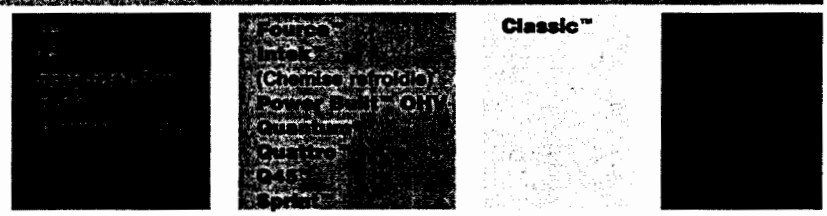
Prise d'effet au 1er juillet 2004, annule et remplace toutes les garanties précédentes et les garanties antérieures au 1er juillet 2004

GARANTIE LIMITÉE

Briggs & Stratton remplacera ou réparera gratuitement toute pièce ou pièces du moteur présentant un défaut de matière ou de construction ou les deux. Tous les frais de transport de pièces destinées à être remplacées ou réparées au titre de la présente garantie restent à charge de l'acheteur. Cette garantie est applicable pendant la période et aux conditions prévues dans le présent document. Pour toute intervention sous garantie, chercher le Réparateur Agréé Briggs & Stratton le plus proche dans la liste des Réparateurs sur notre site Internet www.briggsandstratton.com ou en appelant le numéro figurant dans les Pages Jaunes™.

IL N'EXISTE AUCUNE AUTRE GARANTIE EXPRESSE. LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS CELLES DE LA VALEUR MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN OBJECTIF PARTICULIER, SONT LIMITÉES À UN AN À PARTIR DE LA DATE D'ACHAT OU À LA PÉRIODE LÉGALE ADMISE. TOUTE AUTRE GARANTIE IMPLICITE EST EXCLUE. NOTRE RESPONSABILITÉ POUR LES DÉGÂTS PROVOQUÉS PAR L'ÉQUIPEMENT OU LES DOMMAGES - INTÉRÊTS ACCESSOIRES EST EXCLUE DANS LA LIMITE DES EXCLUSIONS AUTORISÉES PAR LA LOI. Certains pays ou états n'autorisent pas la limitation de la durée de la garantie implicite et certains pays ou états n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dégâts provoqués ou consécutifs à un accident, ce qui fait que les limitation et exclusion ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous donne des droits légaux et vous pouvez bénéficier d'autres droits qui peuvent varier d'un pays à l'autre ou d'un état à l'autre.

NOTRE PRODUIT



PÉRIODE DE GARANTIE*

Usage privé	2 ans		1 an
Usage commercial		90 jours	90 jours

* **Veuillez noter les périodes de garantie spéciales suivantes : 2 ans** pour les moteurs Classic™ dans les pays de l'Union Européenne et les pays de l'Est, pour tous les produits à usage privé dans l'Union Européenne et pour les systèmes de contrôle des émissions sur les moteurs certifiés par EPA et CARB. **5 ans** pour usage privé, 90 jours pour usage commercial du lanceur Touch-N-Mow® sur les moteurs Quantum® et Intek™. **Les moteurs utilisés en compétition ou avec un but d'exploitation commerciale ou de location ne sont pas garantis.**

La période de garantie débute à la date d'achat par l'acheteur particulier initial ou l'utilisateur professionnel final et continue pendant la période indiquée dans le tableau ci-dessus. « Usage privé » signifie utilisation pour l'entretien de sa résidence personnelle par un acheteur particulier. « Usage commercial » couvre toutes les autres utilisations, y compris dans un but commercial, de rentabilité ou de location. Dès qu'un moteur a servi à un usage commercial, il sera considéré comme moteur à usage commercial dans le cadre de la présente garantie.

POUR TOUS LES ÉQUIPEMENTS FABRIQUÉS PAR BRIGGS & STRATTON, L'ENREGISTREMENT DE LA GARANTIE N'EST PAS OBLIGATOIRE POUR QU'ELLE PRENNE EFFET. CONSERVER LE REÇU COMME PREUVE D'ACHAT. SI, LORS DUNE DEMANDE D'INTERVENTION SOUS GARANTIE, LA DATE INITIALE D'ACHAT NE PEUT ÊTRE FOURNIE, LA DATE DE FABRICATION DU PRODUIT SERT DE RÉFÉRENCE POUR DÉTERMINER LA PÉRIODE DE GARANTIE.

À PROPOS DE LA GARANTIE DE MOTEUR

Briggs & Stratton se fera un plaisir d'effectuer une réparation en garantie tout en déplorant les inconvénients qu'elle peut vous occasionner. Tout Réparateur Agréé peut effectuer des réparations en garantie. La plupart des réparations en garantie sont effectuées sans discussion mais il peut arriver que la demande de réparation en garantie soit injustifiée. Par exemple, la garantie ne s'applique pas quand la défaillance du moteur est due à un abus, un manque d'entretien courant, l'expédition, la manutention, l'entreposage ou une mauvaise installation. Il en va de même si le numéro de série du moteur a été éliminé ou que le moteur a été modifié ou trafiqué.

Si le client n'est pas d'accord avec la décision d'un Réparateur Agréé, une enquête sera effectuée afin de déterminer si la garantie peut être appliquée. Demander au Réparateur Agréé de soumettre tous les faits au Grossiste ou à l'usine pour examen. Si le Grossiste ou l'usine décide que la demande est justifiée, les articles reconnus défectueux seront intégralement remboursés au client. Afin d'éviter tout malentendu entre les propriétaires de moteurs et les Réparateurs Agréés Briggs & Stratton, nous indiquons ci-après quelques-unes des causes de défaillance des moteurs pour lesquelles le remplacement ou la réparation ne sont pas couverts par la garantie.

Usure normale :

Les moteurs, comme tous les autres appareils mécaniques, ont besoin d'un entretien régulier des pièces et leur remplacement pour fonctionner correctement. La garantie ne couvre pas la réparation lorsque c'est l'usure normale qui a amené les pièces ou le moteur en fin de vie.

Entretien inadéquat :

La longévité d'un moteur dépend des conditions dans lesquelles il est utilisé et de l'entretien qu'il reçoit. Certaines applications, comme les motoculteurs, les pompes et les tondeuses, sont souvent utilisées dans un environnement poussiéreux ou sale, ce qui peut être la cause d'une usure pouvant paraître prématurée. Une telle usure, lorsqu'elle est consécutive à l'entrée de poussière, sable ou autre produit abrasif, à cause d'un mauvais entretien, n'est pas couverte par la garantie.

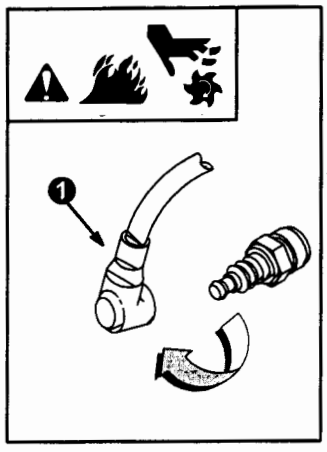
Cette garantie couvre uniquement les pièces défectueuses et/ou la main d'œuvre et pas le remplacement ou le remboursement de l'équipement sur lequel est monté le moteur. La garantie ne s'applique pas non plus aux réparations dues à :

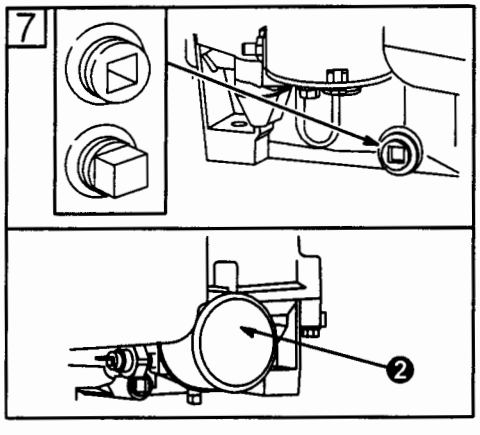
1. DES PROBLÈMES PROVOQUÉS PAR L'EMPLOI DE PIÈCES NON D'ORIGINE BRIGGS & STRATTON.
2. Les commandes de l'équipement ou les dispositifs qui empêchent le démarrage, perturbent le fonctionnement du moteur ou abrègent sa durée de vie. (Contacter le fabricant de l'équipement.)
3. Les fuites de carburateur, l'obstruction des Durits d'alimentation, le blocage des soupapes ou autres dommages provoqués par une essence contaminée ou trop vieille. (Utiliser de l'essence sans plomb récente et propre et du stabilisateur pour carburant Briggs & Stratton, Réf. : 999005E.)
4. Les pièces qui seraient rayées ou cassées du fait du fonctionnement du moteur avec un manque d'huile ou d'une huile polluée, ou encore d'un indice de viscosité de l'huile inadéquat (vérifier le niveau d'huile quotidiennement ou après 8 heures d'utilisation. Refaire le niveau quand c'est nécessaire et vidanger aux périodes recommandées.) Le dispositif OIL GARD® peut ne pas couper un moteur en marche. Le moteur peut être endommagé si le niveau d'huile n'est pas maintenu régulièrement. Lire les Instructions d'utilisation et d'entretien.
5. La réparation ou le réglage de pièces ou d'un groupe de pièces associées tels que les embrayages, transmissions, commandes à distance, etc., qui ne sont pas fabriqués par Briggs & Stratton.
6. Les dommages ou l'usure de pièces provoqués par la pénétration de poussière due au manque d'entretien ou au mauvais montage du filtre à air ou à l'emploi d'un élément ou d'une cartouche de filtre à air non d'origine. (Aux intervalles recommandés, nettoyer et huiler à nouveau le filtre élément mousse (Oil Foam) ou le pré-filtre en mousse et remplacer la cartouche.) Lire les instructions d'utilisation et d'entretien.
7. Les pièces endommagées suite à un sur-régime ou une surchauffe provoqués par l'obstruction des ailettes de refroidissement et de la zone du volant par des débris d'herbe ou de la poussière ou par l'utilisation du moteur dans un local fermé insuffisamment ventilé. (Nettoyer aux intervalles recommandés les ailettes du cylindre, de la culasse et du volant.) Lire les instructions d'utilisation et d'entretien.
8. Le bris de pièces du moteur ou de l'équipement dû à des vibrations excessives résultant d'un serrage insuffisant des boulons de fixation du moteur, d'une lame ou d'une turbine desserrée ou mal équilibrée, d'une mauvaise adaptation de l'équipement sur le vilebrequin du moteur, d'un sur-régime ou d'une mauvaise utilisation.
9. Vilebrequin faussé ou cassé suite au choc de la lame d'une tondeuse rotative sur un corps dur, ou d'une courroie trapézoïdale trop tendue.
10. Réglage ou mise au point normale du moteur.
11. La défaillance du moteur ou des pièces du moteur, telles que la chambre de combustion, les soupapes, sièges de soupape, guides de soupape ou bobinage du démarreur grillés, suite à l'emploi de carburants de substitution tels que du pétrole liquéfié, du gaz naturel ou des essences modifiées, etc.

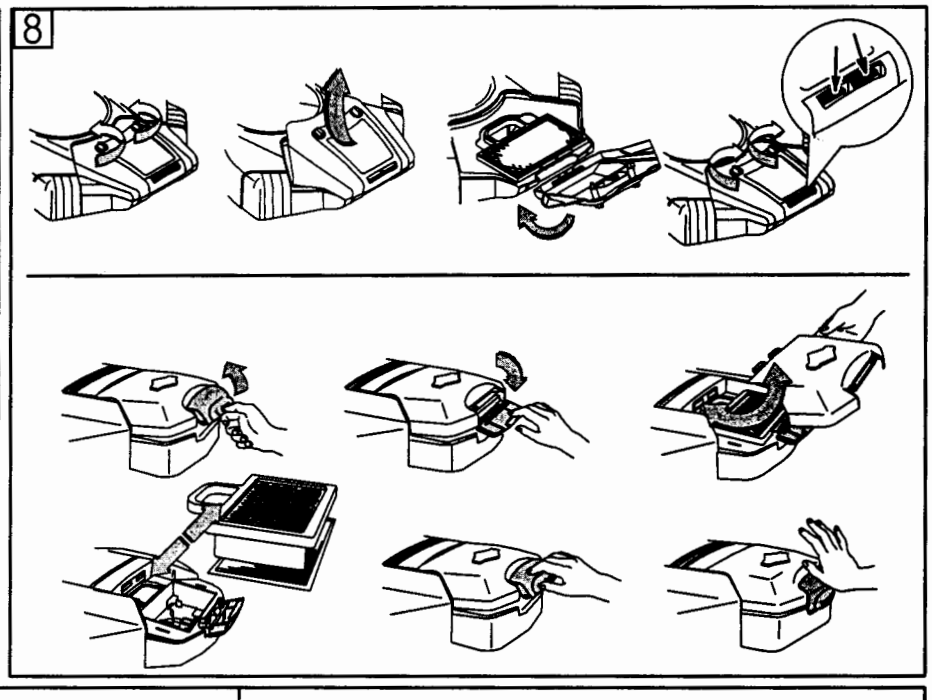
La garantie peut être appliquée uniquement par les Réparateurs Agréés Briggs & Stratton. Le Réparateur Agréé le plus proche figure également dans les "Pages Jaunes™" de votre annuaire téléphonique, sous la rubrique "Moteurs à essence", "Tondeuses à gazon" ou sous une rubrique apparentée.

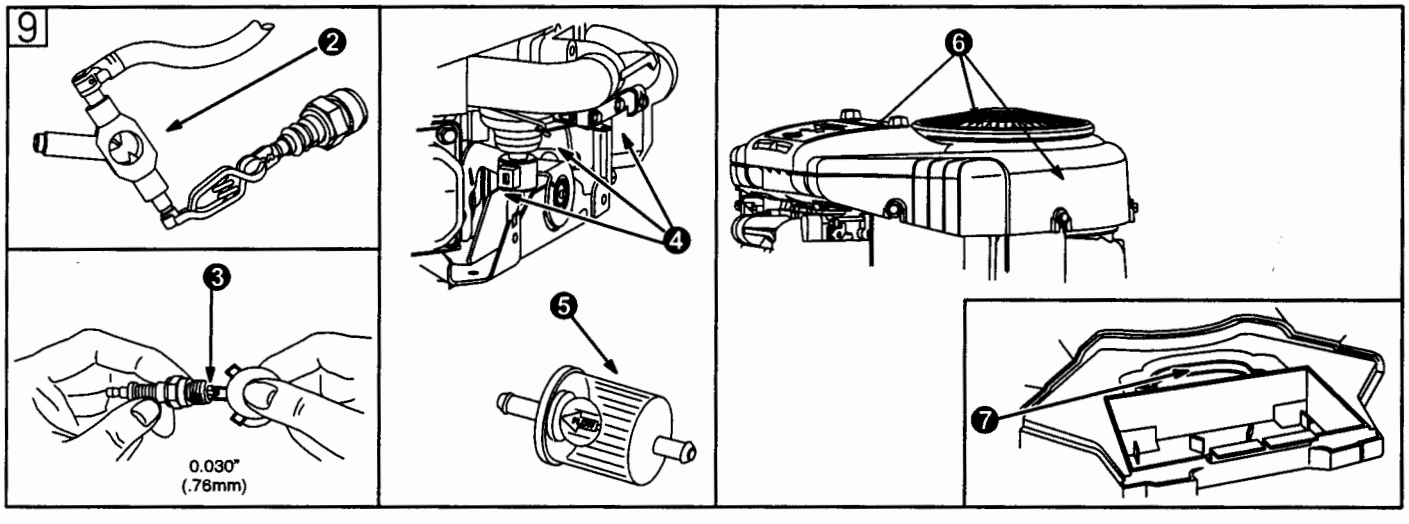
Les moteurs Briggs & Stratton sont protégés par un ou plusieurs des brevets suivants: Conception D-247.177 (Demandes d'autres brevets introduites)

6,691,683	6,520,141	6,325,036	6,145,487	6,012,420	5,803,035	5,548,955	5,243,676	5,138,996	4,875,448	D 476,829
6,647,942	6,495,267	6,311,663	6,142,257	5,992,367	5,765,713	5,546,901	5,235,943	5,086,890	4,819,593	D 457,891
6,622,683	6,494,175	6,284,123	6,135,426	5,904,124	5,732,555	5,445,014	5,234,038	5,070,829	4,720,638	D 368,187
6,615,787	6,472,790	6,263,852	6,116,212	5,894,715	5,645,025	5,503,125	5,228,487	5,058,544	4,719,682	D 375,963
6,617,725	6,460,502	6,260,529	6,105,548	5,887,678	5,642,701	5,501,203	5,197,426	5,040,644	4,633,556	D 309,457
6,603,227	6,456,515	6,242,828	6,347,614	5,852,951	5,628352	5,497,679	5,197,425	5,009,208	4,630,498	D 372,871
6,595,697	6,382,166	6,239,709	6,082,323	5,843,345	5,619,845	5,320,795	5,197,422	4,996,956	4,522,080	D 361,771
6,595,176	6,369,532	6,237,555	6,077,063	5,823,153	5,606,948	5,301,843	5,191,864	4,977,879	4,520,288	D 358,951
6,584,964	6,356,003	6,230,678	6,064,027	5,819,513	5,606,651	5,271,363	5,188,069	4,977,877	4,512,499	D 309,457
6,557,833	6,349,688	6,213,063	6,040,767	5,813,384	5,605,130	5,269,713	5,186,142	4,971,219	4,453,507	D 308,872
6,542,074	6,347,614	6,202,616	6,014,808	5,809,958	5,497,679	5,265,700	5,150,674	4,895,119	4,430,984	D 308,871


1


7
2


8


9
2
3
0.030"
(.76mm)
4
5
6
7

(This page applicable in the U.S.A. and Canada only.)

Briggs & Stratton Corporation (B&S), the California Air Resources Board (CARB) and the United States Environmental Protection Agency (U.S. EPA)

Emission Control System Warranty Statement (Owner's Defect Warranty Rights and Obligations)

EMISSION CONTROL WARRANTY COVERAGE IS APPLICABLE TO CERTIFIED ENGINES PURCHASED IN CALIFORNIA IN 1995 AND THEREAFTER, WHICH ARE USED IN CALIFORNIA, AND TO CERTIFIED MODEL YEAR 1997 AND LATER ENGINES WHICH ARE PURCHASED AND USED ELSEWHERE IN THE UNITED STATES (AND AFTER JANUARY 1, 2001 IN CANADA).

California, United States and Canada Emission Control Defects Warranty Statement

The California Air Resources Board (CARB), U.S. EPA and B&S are pleased to explain the Emission Control System Warranty on your model year 2000 and later small off-road engine (SORE). In California, new small off-road engines must be designed, built and equipped to meet the State's stringent anti-smog standards. Elsewhere in the United States, new non-road, spark-ignition engines certified for model year 1997 and later, must meet similar standards set forth by the U.S. EPA. B&S must warrant the emission control system on your engine for the periods of time listed below, provided there has been no abuse, neglect or improper maintenance of your small off-road engine.

Your emission control system includes parts such as the carburetor, air cleaner, ignition system, muffler and catalytic converter. Also included may be connectors and other emission related assemblies.

Where a warrantable condition exists, B&S will repair your small off-road engine at no cost to you including diagnosis, parts and labor.

Briggs & Stratton Emission Control Defects Warranty Coverage

Small off-road engines are warranted relative to emission control parts defects for a period of two years, subject to provisions set forth below. If any covered part on your engine is defective, the part will be repaired or replaced by B&S.

Owner's Warranty Responsibilities

As the small off-road engine owner, you are responsible for the performance of the required maintenance listed in your Operating and Maintenance Instructions. B&S recommends that you retain all your receipts covering maintenance on your small off-road engine, but B&S cannot deny warranty solely for the lack of receipts or for your failure to ensure the performance of all scheduled maintenance.

As the small off-road engine owner, you should however be aware that B&S may deny you warranty coverage if your small off-road engine or a part has failed due to abuse, neglect, improper maintenance or unapproved modifications.

You are responsible for presenting your small off-road engine to an Authorized B&S Service Dealer as soon as a problem exists. The undisputed warranty repairs should be completed in a reasonable amount of time, not to exceed 30 days.

If you have any questions regarding your warranty rights and responsibilities, you should contact a B&S Service Representative at 1-414-259-5262.

The emission warranty is a defects warranty. Defects are judged on normal engine performance. The warranty is not related to an in-use emission test.

Briggs & Stratton Emission Control Defects Warranty Provisions

The following are specific provisions relative to your Emission Control Defects Warranty Coverage. It is in addition to the B&S engine warranty for non-regulated engines found in the Operating and Maintenance Instructions.

1. Warranted Parts

   Coverage under this warranty extends only to the parts listed below (the emission control systems parts) to the extent these parts were present on the engine purchased.

   a. Fuel Metering System
      - Cold start enrichment system (soft choke)
      - Carburetor and internal parts
      - Fuel Pump

   b. Air Induction System
      - Air cleaner
      - Intake manifold

   c. Ignition System
      - Spark plug(s)
      - Magneto ignition system

   d. Catalyst System
      - Catalytic converter
      - Exhaust manifold
      - Air injection system or pulse valve

   e. Miscellaneous Items Used in Above Systems
      - Vacuum, temperature, position, time sensitive valves and switches
      - Connectors and assemblies

2. Length of Coverage

   B&S warrants to the initial owner and each subsequent purchaser that the Warranted Parts shall be free from defects in materials and workmanship which caused the failure of the Warranted Parts for a period of two years from the date the engine is delivered to a retail purchaser.

3. No Charge

   Repair or replacement of any Warranted Part will be performed at no charge to the owner, including diagnostic labor which leads to the determination that a Warranted Part is defective, if the diagnostic work is performed at an Authorized B&S Service Dealer. For emissions warranty service contact your nearest Authorized B&S Service Dealer as listed in the "Yellow Pages" under "Engines, Gasoline," "Gasoline Engines," "Lawn Mowers," or similar category.

4. Claims and Coverage Exclusions

   Warranty claims shall be filed in accordance with the provisions of the B&S Engine Warranty Policy. Warranty coverage shall be excluded for failures of Warranted Parts which are not original B&S parts or because of abuse, neglect or improper maintenance as set forth in the B&S Engine Warranty Policy. B&S is not liable to cover failures of Warranted Parts caused by the use of add-on, non-original, or modified parts.

5. Maintenance

   Any Warranted Part which is not scheduled for replacement as required maintenance or which is scheduled only for regular inspection to the effect of "repair or replace as necessary" shall be warranted as to defects for the warranty period. Any Warranted Part which is scheduled for replacement as required maintenance shall be warranted as to defects only for the period of time up to the first scheduled replacement for that part. Any replacement part that is equivalent in performance and durability may be used in the performance of any maintenance or repairs. The owner is responsible for the performance of all required maintenance, as defined in the B&S Operating and Maintenance Instructions.

6. Consequential Coverage

   Coverage hereunder shall extend to the failure of any engine components caused by the failure of any Warranted Part still under warranty.

Look For Relevant Emission Durability Period and Air Index Information On Your Engine Emission Label

Engines that are certified to meet the California Air Resources Board (CARB) Tier 2 Emission Standards must display information regarding the Emissions Durability Period and the Air Index. Briggs & Stratton makes this information available to the consumer on our emission labels.

The **Emission Durability Period** describes the number of hours of actual running time for which the engine is certified to be emission compliant, assuming proper maintenance in accordance with the Operating & Maintenance Instructions. The following categories are used:

Moderate: Engine is certified to be emission compliant for 125 hours of actual engine running time.
Intermediate: Engine is certified to be emission compliant for 250 hours of actual engine running time.
Extended: Engine is certified to be emission compliant for 500 hours of actual engine running time.

For example, a typical walk-behind lawn mower is used 20 to 25 hours per year. Therefore, the **Emission Durability Period** of an engine with an **Intermediate** rating would equate to 10 to 12 years.

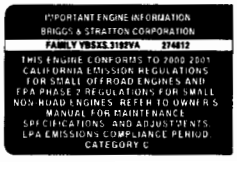
The **Air Index** is a calculated number describing the relative level of emission for a specific engine family. The lower the **Air Index**, the cleaner the engine. This information is displayed in graphical form on the emission label.

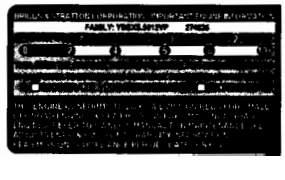
After July 1, 2000, Look For Emissions Compliance Period On Engine Emissions Compliance Label

After July 1, 2000 certain Briggs & Stratton engines will be certified to meet the United States Environmental Protection Agency (USEPA) Phase 2 emission standards. For Phase 2 certified engines, the Emissions Compliance Period referred to on the Emissions Compliance label indicates the number of operating hours for which the engine has been shown to meet Federal emission requirements. For engines less than 225 cc displacement, Category C = 125 hours, B = 250 hours and A = 500 hours. For engines of 225 cc or more, Category C = 250 hours, B = 500 hours and A = 1000 hours.

The displacement of Model Series 400000 and 440000 engines is 724 cc.

This is a generic representation of the emission label typically found on a certified engine.





GARANTIE LIMITÉE DU FABRICANT POUR:

UTILISATION RÉSIDENTIELLE, TROIS ANS
UTILISATION COMMERCIALE, 60 JOURS

Il est de la responsabilité du propriétaire de l'équipement Cub Cadet d'entretenir adéquatement son appareil. Suivez les instructions de lubrification et la cédule d'entretien fournis dans le manuel du propriétaire. Votre dépositaire agréé Cub Cadet vous offre un choix complet de lubrifiants et de filtres conçus pour le moteur, la transmission, le châssis et les accessoires de votre appareil.

Tondeuse autoporté RZT 42 & 50 accessoires Cub Cadet et produits d'entretien domestique

Cette garantie limitée ne s'applique qu'aux usagers résidentiels, elle couvre tous les défauts de matériaux ou de main-d'œuvre de votre équipement Cub Cadet pour une période n'excédant pas trois ans à partir de la date d'achat de l'acheteur initial. Nous remplacerons ou réparerons toute (s) pièce (s) par l'entremise d'un dépositaire Cub Cadet autorisé.

Les batteries ont une garantie limitée d'un an, au prorata de l'usure, avec une valeur à neuf de 100 % pour les trois premiers mois.

Les courroies trapézoïdales d'entraînement des appareils ou des accessoires sont garanties un an seulement. Les équipements Cub Cadet utilisés à des fins commerciales ne sont garantis que pour une période de 60 jours.

(L'utilisation commerciale est définie comme suit: employer un opérateur rémunéré ou en faire une utilisation à but lucratif).

Items non couverts

Cette garantie ne couvre pas les articles de consommation courante tels les lubrifiants, les filtres (à huile, à essence, à air et hydraulique), le nettoyage, les mises au point, les inspections des freins et/ ou de l'embrayage, les réglages et ajustements faisant partie de l'entretien normal, l'affûtage des lames, la préparation de l'appareil, les abus, les accidents ainsi que l'usure normale. Elle ne couvre pas les coûts fortuits tels que ceux encourus pour le transport de l'équipement chez le dépositaire, les frais de téléphone ou de location d'un équipement pour utilisation temporaire lors de la réparation du produit garanti.

Il n'y a pas d'autres garanties exprimée ou implicite.

Comment se prévaloir du service après-vente

Contactez le dépositaire agréé Cub Cadet qui vous a vendu votre pièce d'équipement Cub Cadet. Dans le cas où votre dépositaire n'est pas disponible, consultez la rubrique 'tondeuse à gazon' des pages jaunes pour y trouver le dépositaire le plus près.

Si vous avez besoin d'aide pour trouver un dépositaire agréé Cub Cadet, contactez-nous à l'adresse suivante:

LES DISTRIBUTIONS R.V.I
2955 JEAN BAPTISTE DESCHAMPS
LACHINE, QUEBEC
H8T 1C5

Comment s'appliquent les lois provinciales ?

Cette garantie limitée vous donne des droits spécifiques et vous pouvez avoir d'autres droits qui peuvent varier d'une province à l'autre.

Form. No. 01009832 Rev. 03-2 , 15 déc. 2003